Stage Line®

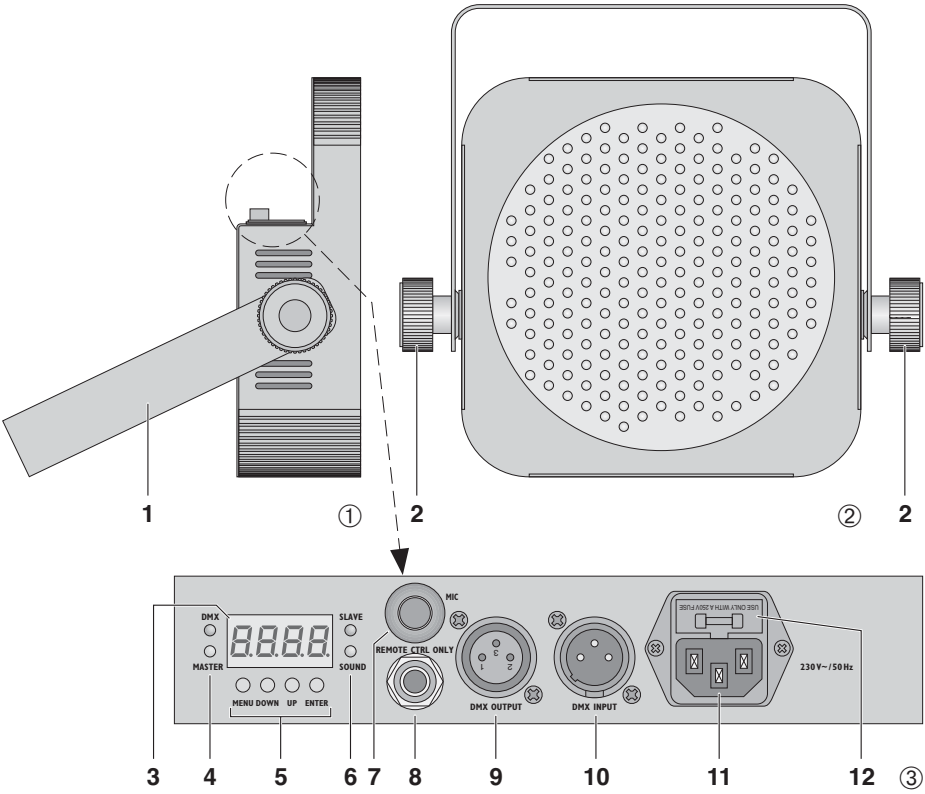
DMX-LED-SCHEINWERFER

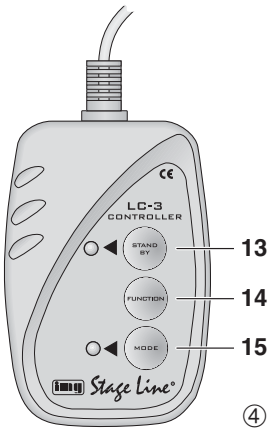
DMX LED SPOTLIGHT
PROJECTEUR DMX À LEDS
PROIETTORE DMX A LED

PARL-1DMX **Best.-Nr. 38.4070**

CE

BEDIENUNGSANLEITUNG • INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI • ISTRUZIONI PER L'USO • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUKCJA OBSŁUGI
SIKKERHEDSOPLYSNINGER • SÄKERHETSFÖRESKRIFTER • TURVALLISUUDESTA


1
①
2
②
2
DMX
MASTER
SLAVE
SOUND
MENU DOWN UP ENTER
MIC
REMOTE CTRL ONLY
DMX OUTPUT
DMX INPUT
USE ONLY WITH A 5A/5V FUSE
230V~/50Hz
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
③


LC-3
CONTROLLER
STAND BY
FUNCTION
MODE
Stage Line
13
14
15
④

D
A
CH

Bevor Sie einschalten …

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Gerät von „img Stage Line“. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb gründlich durch. Nur so lernen Sie alle Funktionsmöglichkeiten kennen, vermeiden Fehlbedienungen und schützen sich und Ihr Gerät vor eventuellen Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch. Heben Sie die Anleitung für ein späteres Nachlesen auf.

Der deutsche Text beginnt auf der Seite 4.

F
B
CH

Avant toute installation …

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à utiliser cet appareil “img Stage Line”. Lisez ce mode d’emploi entièrement avant toute utilisation. Uniquement ainsi, vous pourrez apprendre l’ensemble des possibilités de fonctionnement de l’appareil, éviter toute manipulation erronée et vous protéger, ainsi que l’appareil, de dommages éventuels engendrés par une utilisation inadaptée. Conservez la notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

La version française se trouve page 20.

NL
B

Voor u inschakelt …

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat van “img Stage Line”. Lees deze gebruikershandleiding grondig door, alvorens het apparaat in gebruik te nemen. Alleen zo leert u alle functies kennen, vermijdt u foutieve bediening en behoedt u zichzelf en het apparaat voor eventuele schade door ondeskundig gebruik. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.

De Nederlandstalige tekst vindt u op pagina 36.

PL

Przed uruchomieniem …

Życzymy zadowolenia z nowego produktu “img Stage Line”. Dzięki tej instrukcji obsługi będą państwo w stanie poznać wszystkie funkcje tego urządzenia. Stosując się do instrukcji unikną państwo błędów i ewentualnego uszkodzenia urządzenia na skutek nieprawidłowego użytkowania. Prosimy zachować instrukcję.

Tekst polski zaczyna się na stronie 52.

S

Innan du slår på enheten …

Vi önskar dig mycket glädje med din nya “img Stage Line” produkt. Läs igenom säkerhetsföreskrifterna innan enheten tas i bruk för att undvika skador till följd av felaktig hantering. Behåll instruktionerna för framtida bruk.

Säkerhetsföreskrifterna återfinns på sidan 60.

GB

Before switching on …

We wish you much pleasure with your new “img Stage Line” unit. Please read these operating instructions carefully prior to operating the unit. Thus, you will get to know all functions of the unit, operating errors will be prevented, and yourself and the unit will be protected against any damage caused by improper use. Please keep the operating instructions for later use.

The English text starts on page 12.

I

Prima di accendere …

Vi auguriamo buon divertimento con il vostro nuovo apparecchio di “img Stage Line”. Leggete attentamente le istruzioni prima di mettere in funzione l’apparecchio. Solo così potete conoscere tutte le funzionalità, evitare comandi sbagliati e proteggere voi stessi e l’apparecchio da eventuali danni in seguito ad un uso improprio. Conservate le istruzioni per poterle consultare anche in futuro.

Il testo italiano inizia a pagina 28.

E

Antes de la utilización …

Le deseamos una buena utilización para su nuevo aparato “img Stage Line”. Por favor, lea estas instrucciones de uso atentamente antes de hacer funcionar el aparato. De esta manera conocerá todas las funciones de la unidad, se prevendrán errores de operación, usted y el aparato estarán protegidos en contra de todo daño causado por un uso inadecuado. Por favor, guarde las instrucciones para una futura utilización.

La versión española comienza en la página 44.

DK

Før du tænder …

Tillykke med dit nye “img Stage Line” produkt. Læs sikkerhedsanvisningerne nøje før ibrugtagning, for at beskytte Dem og enheden mod skader, der skyldes forkert brug. Gem manualen til senere brug.

Sikkerhedsanvisningerne findes på side 60.

FIN

Ennen kytkemistä …

Toivomme Sinulle paljon miellyttäviä hetkiä uuden “img Stage Line” laitteen kanssa. Ennen laitteen käyttöä pyydämme Sinua huolellisesti tutustumaan turvallisuusohjeisiin. Näin vältyt vahingoilta, joita virheellinen laitteen käyttö saattaa aiheuttaa. Ole hyvä ja säilytä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten.

Turvallisuusohjeet löytyvät sivulta 61.

img Stage Line®

www.imgstageline.com

D
A
CH

Auf der Seite 2 finden Sie alle beschriebenen Bedienelemente und Anschlüsse.

Inhalt

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse 4

1.1 Scheinwerfer 4

1.2 Fernbedienung LC-3 4

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch 5

3 Einsatzmöglichkeiten 5

4 Montage 5

5 Inbetriebnahme 5

5.1 Grundeinstellungen 6

6 Betrieb ohne DMX-Steuergerät 6

6.1 Funktion wählen 6

6.1.1 Showprogramme 6

6.1.2 Farbstrahler 7

6.2 Zusammenschalten mehrerer PARL-1DMX . . . 7

6.3 Fernbedienung mit der LC-3 8

7 Bedienung über ein Lichtsteuergerät 8

7.1 DMX-Anschluss 8

7.2 DMX-Modus einstellen 8

7.3 Startadresse einstellen 9

7.4 Steuerung mit dem LED-4C 9

8 Weitere Funktionen 9

8.1 Anzeige der Betriebsstunden 9

8.2 Anzeige der Firmware-Version 9

9 Reinigung des Gerätes 9

10 Technische Daten 10

10.1 DMX-Kanäle 10

10.2 Menüstruktur 11

1 Übersicht der Bedienelemente und Anschlüsse

1.1 Scheinwerfer

1 Montagebügel

2 Feststellschrauben für den Montagebügel

3 Display

4 Anzeige-LEDs

LED DMX leuchtet, wenn am Eingang DMX INPUT (10) DMX-Steuersignale anliegen

LED MASTER leuchtet im „Master“-Modus (Betrieb ohne DMX-Steuergerät oder mit der Fernbedienung LC-3)

5 Bedientasten

Taste MENU zum Aufrufen des Einstellmenüs und zum Anwählen der Menüpunkte

Tasten DOWN und UP zum Ändern einer Einstellung im Menü

Taste ENTER zum Aktivieren eines Menüpunktes und zum Speichern einer Einstellung

6 Anzeige-LEDs

LED SLAVE leuchtet im „Slave“-Modus (Steuerung durch einen weiteren PARL-1DMX oder durch das Steuerpult LED-4C)

LED SOUND leuchtet kurz auf bei der Musiksteuerung über das Mikrofon (7)

7 Mikrofon zur Musiksteuerung

8 Anschlussbuchse für die Fernbedienung LC-3

9 DMX-Signal-Ausgang (3-pol. XLR) zum Anschluss an den DMX-Eingang eines weiteren DMX-Lichteffektgerätes;
Pin 1 = Masse, 2 = DMX−, 3 = DMX+

10 DMX-Signal-Eingang (3-pol. XLR) zum Anschluss eines Lichtsteuergerätes;
Pin 1 = Masse, 2 = DMX−, 3 = DMX+

11 Netzbuchse zum Anschluss an eine Steckdose (230 V~/50 Hz) über das beiliegende Netzkabel

12 Halterung für die Netzsicherung
Eine geschmolzene Sicherung nur durch eine gleichen Typs ersetzen.

1.2 Fernbedienung LC-3

Die Fernbedienung ist als Zubehör erhältlich und gehört nicht zum Lieferumfang des PARL-1DMX.

13 Taste STAND BY zum Aus- und Einschalten der LEDs

14 Taste FUNCTION zur Auswahl verschiedener Funktionen in Abhängigkeit von dem mit der Taste MODE (15) gewählten Betriebsmodus (☞ Kap. 6.3)

15 Taste MODE zum Umschalten zwischen

- Stroboskop (☞ Kap. 6.3)
  Die LED der Taste MODE leuchtet nicht.
- Funktion Farbstrahler: 16 voreingestellte Farben und eine manuell eingestellte Farbe sind mit der Taste FUNCTION wählbar.
  Die LED der Taste MODE leuchtet ständig.
- Auswahl der Farbwechselprogramme Sh 1 – Sh12 mit der Taste FUNCTION
  Die LED der Taste MODE blinkt langsam.
- Auswahl der Farbüberblendprogramme Ch 1 – Ch16 und „Fade“ mit der Taste FUNCTION
  Die LED der Taste MODE blinkt schnell.

Hinweis: Zur Steuerung über die Fernbedienung darf am Eingang DMX INPUT (10) kein DMX-Signal anliegen.

2 Hinweise für den sicheren Gebrauch

Das Gerät entspricht allen erforderlichen Richtlinien der EU und ist deshalb mit CE gekennzeichnet.

WARNUNG Das Gerät wird mit lebensgefährlicher Netzspannung (230 V~) versorgt. Nehmen Sie deshalb niemals selbst Eingriffe am Gerät vor und stecken Sie nichts durch die Lüftungsöffnungen! Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

Beachten Sie auch unbedingt die folgenden Punkte:

- Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich und schützen Sie es vor Tropf- und Spritzwasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Hitze (zulässiger Einsatztemperaturbereich 0 – 40 °C).
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb oder ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose,
  1. wenn sichtbare Schäden am Gerät oder an der Netzanschlussleitung vorhanden sind,
  2. wenn nach einem Sturz oder Ähnlichem der Verdacht auf einen Defekt besteht,
  3. wenn Funktionsstörungen auftreten.

  Geben Sie das Gerät in jedem Fall zur Reparatur in eine Fachwerkstatt.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Kabel aus der Steckdose, fassen Sie immer am Stecker an.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch, niemals Wasser oder Chemikalien.
- Wird das Gerät zweckentfremdet, nicht sicher montiert, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für daraus resultierende Sach- oder Personenschäden und keine Garantie für das Gerät übernommen werden.

Soll das Gerät endgültig aus dem Betrieb genommen werden, übergeben Sie es zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb.

3 Einsatzmöglichkeiten

Dieser flache LED-Scheinwerfer dient zur Beleuchtung z. B. auf Bühnen, in Diskotheken und Festsälen. Als Lichtquelle sind 212 superhelle LEDs eingesetzt. Diese haben einen niedrigen Stromverbrauch, eine geringe Wärmeentwicklung und eine lange Lebensdauer. Mit den LEDs kann farbiges Licht in den drei Grundfarben (Rot, Grün und Blau) abgestrahlt werden und Licht, das sich aus den Grundfarben additiv mischen lässt. Außerdem sind Farbüberblendungen und Stroboskop-Effekte möglich.

Der Scheinwerfer ist für die Steuerung über ein DMX-Lichtsteuergerät ausgelegt (4 DMX-Steuerkanäle). Er kann aber auch allein oder mit der als Zubehör erhältlichen Fernbedienung LC-3 oder mit dem Steuerpult LED-4C von „img Stage Line“ betrieben werden.

4 Montage

- Platzieren Sie das Gerät immer so, dass im Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist. Die Lüftungsöffnungen am Gehäuse dürfen auf keinen Fall abgedeckt werden.
- Der Abstand zum angestrahlten Objekt sollte mindestens 10 cm betragen.

WARNUNG Der Scheinwerfer muss fachgerecht und sicher montiert werden. Wird er an einer Stelle installiert, unter der sich Personen aufhalten können, muss er zusätzlich gesichert werden (z. B. durch ein Fangseil am Montagebügel; das Fangseil so befestigen, dass der Fallweg des Gerätes nicht mehr als 20 cm betragen kann).

1. Den Scheinwerfer über den Montagebügel (1) befestigen, z. B. mit einer stabilen Montageschraube oder einer Lichtstrahler-Halterung (C-Haken) an einer Traverse.

   Zum Ausrichten des Scheinwerfers die zwei Feststellschrauben (2) am Montagebügel lösen. Die gewünschte Neigung des Scheinwerfers einstellen und die Schrauben wieder fest anziehen.
2. Alternativ lässt sich der Scheinwerfer auch frei aufstellen (Abb. 1). Der Montagebügel dient dabei als Stütze, um ein Umfallen zu vermeiden. Die Feststellschrauben (2) dazu ganz fest anziehen.

5 Inbetriebnahme

WARNUNG Blicken Sie nicht direkt in die LEDs, das kann zu Augenschäden führen.
Beachten Sie, dass sehr schnelle Lichtwechsel bei fotosensiblen Menschen und Epileptikern epileptische Anfälle auslösen können!

Das beiliegende Netzkabel zuerst in die Netzbuchse (11) stecken und anschließend in eine Steckdose

D A CH

D
A
CH

(230 V~/50 Hz). Während der Startphase zeigt das Display (3) kurz L2 12 an. Danach ist das Gerät betriebsbereit und lässt sich über ein DMX-Lichtsteuergerät bedienen (☞ Kap. 7) oder durchläuft eigenständig das eingestellte Showprogramm (☞ Kap. 6). Zum Ausschalten den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Vorsicht: Das Gerät darf nicht über einen Dimmer an die Netzspannung angeschlossen werden!

Um einen besseren Bedienkomfort zu erhalten, ist es empfehlenswert, das Gerät an eine Steckdose anzuschließen, die sich über einen Lichtschalter ein- und ausschalten lässt.

5.1 Grundeinstellungen

Mithilfe des Displays (3) und der Bedientasten (5) lassen sich die folgenden Grundeinstellungen durchführen. Dazu die Taste MENU so oft drücken, bis die gewünschte Funktion im Display angezeigt wird. Dann die Taste ENTER drücken. Mit dem Drücken der nächsten Taste nie länger als 15 Sekunden warten, sonst wird der Einstellvorgang beendet. Die Menüstruktur ist auf der Seite 11 dargestellt.

bLnd Blackout-Funktion ein oder aus

Mit der Taste DOWN oder UP wählen:

YES	Der Scheinwerfer leuchtet nur, wenn ein DMX-Steuersignal an der Buchse DMX INPUT (10) anliegt. Sobald das DMX-Steuergerät ausgeschaltet wird, erlöschen alle LEDs.
no	Diese Einstellung muss bei der Bedienung ohne DMX-Steuergerät gewählt werden.

Zum Speichern die Taste ENTER drücken.

LEd Display ein oder aus

Mit der Taste DOWN oder UP wählen:

on	Das Display (3) ist immer eingeschaltet.
oFF	Das Display schaltet sich ca. 60 s nach dem letzten Drücken einer Taste aus. Beim nächsten Tastendruck schaltet es sich wieder ein.

Zum Speichern die Taste ENTER drücken.

diSP Text im Display um 180° drehen

Mit der Taste DOWN oder UP wählen:

oFF	normale Ansicht
on	Text um 180° gedreht

Zum Speichern die Taste ENTER drücken.

15 Sekunden nach dem letzten Drücken einer Taste wird das Einstellmenü automatisch verlassen. Zum sofortigen Verlassen die Taste MENU so lange gedrückt halten, bis das Display auf die Anzeige der Betriebsart umschaltet.

6 Betrieb ohne DMX-Steuergerät

Liegt kein DMX-Steuersignal an der Buchse DMX INPUT (10) an, leuchtet die gelbe LED MASTER (4), das Display (3) zeigt die eingestellte Funktion an und das Gerät durchläuft eigenständig das gewählte Showprogramm. Voraussetzung dafür ist, dass die Blackout-Funktion ausgeschaltet ist, ☞ Kap. 5.1.

6.1 Funktion wählen

Beim Wählen einer Funktion mit dem Drücken der nächsten Bedientaste (5) nie länger als 15 Sekunden warten, sonst wird der Einstellvorgang beendet und auf die vorherige Funktion zurückgeschaltet. Die Menüstruktur ist auf der Seite 11 dargestellt.

6.1.1 Showprogramme

Es können 12 Farbwechselprogramme (Anzeige Sh = Show) und 16 Farbüberblendprogramme (Anzeige Ch = Chase) gewählt werden. Zusätzlich gibt es das Programm Sh 0, bei dem das Gerät nacheinander die Farbwechselprogramme Sh 1 – 12 durchläuft und das Programm FadE, bei dem das Gerät die Farbüberblendprogramme Ch 1 – 16 nacheinander durchläuft.

1) Zum Anwählen eines Farbwechselprogramms die Taste MENU (5) so oft drücken, bis das Display (3) ShnU anzeigt und zum Anwählen eines Farbüberblendprogramms die Taste MENU so oft, bis ChAS im Display erscheint.
2) Den Menüpunkt mit der Taste ENTER aktivieren. Das Display zeigt die Nummer des eingestellten Programms an.
3) Mit der Taste DOWN oder UP eines der Programme auswählen. Mit der Taste ENTER die Auswahl bestätigen. Das Display schaltet auf die Anzeige der Ablaufgeschwindigkeit (SP 1 … SP 8) um.

   Hinweis: Bei dem Programm Nr. 0 kann keine Ablaufgeschwindigkeit gewählt werden. 15 Sekunden nachdem die Taste ENTER gedrückt wurde, startet das Programm.
4) Innerhalb von 15 Sek. mit der Taste DOWN oder UP die gewünschte Ablaufgeschwindigkeit einstellen. Auf diese Geschwindigkeit schaltet das Gerät, wenn keine Musiksteuerung vorhanden ist [bei ausgeschalteter Musiksteuerung (☞ Bedienschritt 5), in den Musikpausen oder bei zu geringer Lautstärke]. Die Einstellung mit der Taste ENTER bestätigen. Das Display schaltet auf die Anzeige des Programms zurück.

   Nach 15 Sekunden wird das Blinken beendet und das gewählte Programm startet. Die gelbe LED MASTER (4) leuchtet. Zum schnelleren Starten des Programms die Taste MENU so lange gedrückt halten, bis im Display die Programmnummer erscheint.
5) Sollen die Farbwechselprogramme Sh 1 – Sh 12 musikgesteuert werden (die anderen Programme sind nicht musiksteuerbar), muss die Musiksteuerung eingeschaltet sein:

   a) Die Taste MENU so oft drücken, bis SOUn im Display angezeigt wird.

b) Den Menüpunkt SOUn mit der Taste ENTER aktivieren. Das Display zeigt den Betriebszustand an:

   on = Musiksteuerung eingeschaltet

   oFF = Musiksteuerung ausgeschaltet: Das Programm läuft mit der eingestellten Geschwindigkeit.

c) Mit der Taste DOWN oder UP die Musiksteuerung ein- oder ausschalten und mit der Taste ENTER bestätigen. Das Display springt auf die Anzeige SOUn zurück. Nach 15 Sek. startet das gewählte Programm und das Display zeigt wieder die Nummer des Programms an. Zum schnelleren Starten des Programms die Taste MENU so lange gedrückt halten, bis das Display auf die Nummer des Programms umschaltet.

Läuft Musik mit deutlichem Rhythmus im Bassbereich in ausreichender Lautstärke, wird bei eingeschalteter Musiksteuerung über das Mikrofon (7) das gewählte Programm gesteuert. Bei jedem Musiksteuerimpuls leuchtet kurz die grüne LED SOUND (6) auf. Sollte die Musiksteuerung nicht optimal funktionieren, die Lautstärke erhöhen oder den Abstand zwischen der Schallquelle und dem PARL-1DMX verringern.

6.1.2 Farbstrahler

Das Gerät kann eine von 16 voreingestellten Farben mit maximaler Helligkeit abstrahlen oder eine manuell einstellbare Farbe in beliebiger Helligkeit.

A Eine voreingestellte Farbe auswählen

1) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis das Display CoLo anzeigt.
2) Den Menüpunkt mit der Taste ENTER aktivieren. Das Display zeigt die zuletzt eingestellte Farbe (CoL 1 … Co 16 oder Manu) an.
3) Mit der Taste DOWN oder UP eine Farbe auswählen (1 = Rot … 16 = Weiß, Manu = manuelle Farbeinstellung, ☞ nächsten Absatz) und mit der Taste ENTER bestätigen. Das Display springt zurück auf CoLo. Nach 15 Sek. zeigt es die gewählte Farbnummer an und der Scheinwerfer strahlt die zugehörige Farbe ab.

B Manuelle Farbeinstellung

Tipp: Beim Einstellen der Helligkeit der roten, grünen oder blauen LEDs ändert sich nicht nur deren Helligkeit, sondern bei einer Farbmischung auch der Farbton. Darum zuerst die Farbe, die dominieren soll, auf die gewünschte Helligkeit einstellen und danach die anderen beiden Farben dazumischen. Soll die Farbmischung Weiß ergeben, zuerst die Helligkeit der Farbe Grün einstellen, weil diese dem Auge am hellsten erscheint. Dann mit Rot zu Gelb mischen und zuletzt mit Blau zu Weiß mischen.

1) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis das Display CoLo anzeigt.
2) Den Menüpunkt mit der Taste ENTER aktivieren. Das Display zeigt blinkend die zuletzt eingestellte Farbe (CoL 1 … Co 16 oder Manu) an.
3) Mit der Taste DOWN oder UP auf Manu (manuell) schalten. Die Funktion mit der Taste ENTER aktivieren. Das Display zeigt nun rEd (red = rot).
4) Mit der Taste DOWN oder UP kann weiter auf GrEn für die Farbe Grün und auf bLuE für Blau geschaltet werden sowie danach wieder zurück auf rEd für Rot. Die Farbe wählen, die zuerst eingestellt werden soll.
5) Die Taste ENTER drücken, sodass der Wert der angewählten Farbe im Display erscheint (Anzeige 0 – 255). Die Helligkeit der Farbe mit der Taste DOWN oder UP einstellen und mit der Taste ENTER bestätigen.
6) Die Bedienschritte 4 und 5 für die weiteren Farben wiederholen, sodass sich der gewünschte Farbton mit der gewünschten Helligkeit ergibt.
7) Zur Feineinstellung des Farbtons kann mit der Taste DOWN oder UP eine Farbe erneut angewählt und nach dem Drücken der Taste ENTER mit den Tasten DOWN und UP korrigiert werden. Abschließend wieder die Taste ENTER drücken.
8) Wird 15 Sek. keine Taste mehr betätigt, schaltet das Display auf die Anzeige Manu zurück. Zum Ändern des Farbtons ggf. wieder mit dem Bedienschritt 1 beginnen.

6.2 Zusammenschalten mehrerer PARL-1DMX

Es lassen sich mehrere PARL-1DMX zusammenschalten. Das Hauptgerät (Master) kann dann alle Nebengeräte (Slave) synchron steuern.

1) Den Anschluss DMX OUTPUT (9) des Hauptgerätes über ein 3-poliges XLR-Kabel (z. B. Serie MEC-... oder MECN-... aus dem Sortiment von „img Stage Line“) mit dem Anschluss DMX INPUT (10) des ersten Nebengerätes verbinden.
2) Den Anschluss DMX OUTPUT des ersten Nebengerätes mit dem Anschluss DMX INPUT des zweiten Nebengerätes verbinden usw., bis alle Geräte in einer Kette angeschlossen sind.
3) An den Nebengeräten die Art der Steuerung einstellen.

   a) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis im Display (3) die Anzeige SLAd erscheint.

   b) Die Taste ENTER drücken. Das Display zeigt jetzt den eingestellten „Slave“-Modus an (SL 1 … SL 16).

   c) Mit der Taste UP oder DOWN die gewünschten Modus einstellen:

      SL 1 = Das Nebengerät wird vom Hauptgerät synchron gesteuert.

      SL 2 = Stroboskop-Effekte werden entgegengesetzt zum Hauptgerät gesteuert.

      SL 3 … SL 16 = Die Steuerung ist optimiert für den Einsatz von 3 – 16 Nebengeräten.

Am Hauptgerät darf am Anschluss DMX INPUT kein DMX-Signal anliegen, sodass die gelbe LED MASTER (4) leuchtet und das Gerät damit auf den „Master“-

D
A
CH

Modus geschaltet ist. Sobald an den Nebengeräten die Steuersignale vom Hauptgerät anliegen, leuchtet bei ihnen die rote LED SLAVE (6) auf. Die Nebengeräte sind dann automatisch auf den „Slave"-Modus geschaltet und lassen sich durch das Hauptgerät entsprechend steuern.

6.3 Fernbedienung mit der LC-3

Über die als Zubehör erhältliche Fernbedienung LC-3 können verschiedene Funktionen gesteuert werden. Am Eingang DMX INPUT (10) darf dazu kein DMX-Signal anliegen.

1) Die Fernbedienung an die Buchse REMOTE CTRL ONLY (8) anschließen.
2) Über den Ausgang DMX OUTPUT (9) können weitere PARL-1DMX angeschlossen werden (☞ Kap. 6.2), um diese über die Fernbedienung gemeinsam mit dem Hauptgerät zu steuern.
3) Mit der Taste STAND BY (13) lassen sich die LEDs des PARL-1DMX ein- und ausschalten. Bei ausgeschalteten LEDs leuchtet zur Kontrolle die LED neben der Taste STAND BY.
4) Mit der Taste MODE (15) die gewünschte Funktion wählen:

Stroboskop

– Die LED der Taste MODE leuchtet nicht –
Durch Gedrückthalten der Taste FUNCTION (14) lässt sich eine der drei Stroboskop-Funktionen aktivieren:

1. Stroboskop-Salven mit weißem Licht, musikgesteuert*
2. Einzelblitz in wechselnder Farbe, musikgesteuert*
3. Stroboskop-Salven in wechselnder Farbe, musikgesteuert*

Beim erneuten Gedrückthalten der Taste FUNCTION ist jeweils die nächste Stroboskop-Funktion aktiviert.

*Die Musiksteuerung muss eingeschaltet sein (☞ Kap. 6.1.1, Bedienschritt 5).

Farbstrahler

– Die LED der Taste MODE leuchtet ständig –
Mit der Taste FUNCTION lässt sich eine der 16 voreingestellten Farben auswählen sowie eine am PARL-1DMX manuell eingestellte Farbe (Anzeige `Manu`, ☞ Kap. 6.1.2, Abschnitt B).

Farbwechselprogramme Sh 1 – Sh12

– Die LED der Taste MODE blinkt langsam –
Mit der Taste FUNCTION das gewünschte Farbwechselprogramm wählen.

Farbüberblendprogramme Ch 1 – Ch16 und Fade

– Die LED der Taste MODE blinkt schnell –
Mit der Taste FUNCTION das gewünschte Farbüberblendprogramm wählen. Bei der Einstellung `FAdE` durchläuft das Gerät nacheinander die Farbüberblendprogramme Ch 1 – Ch16.

7 Bedienung über ein Lichtsteuergerät

Zur Bedienung über ein Lichtsteuergerät mit DMX512-Protokoll (z. B. DMX-1440 oder DMX-510USB von „img Stage Line") verfügt der Scheinwerfer über vier DMX-Steuerkanäle. Die Funktionen der Kanäle und die DMX-Werte finden Sie im Kapitel 10.1.

7.1 DMX-Anschluss

Für die DMX-Verbindung sind 3-polige XLR-Anschlüsse mit folgender Kontaktbelegung vorhanden:

Pin 1 = Masse, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Zum Anschluss sollten spezielle Kabel für hohen Datenfluss verwendet werden. Normale abgeschirmte Mikrofonkabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 2 × 0,22 mm² und möglichst geringer Kapazität sind nur bei einer Gesamtkabellänge bis 100 m zu empfehlen. Bei Leitungslängen ab 150 m wird grundsätzlich das Zwischenschalten eines DMX-Aufholverstärkers empfohlen (z. B. SR-103DMX von „img Stage Line").

1) Den DMX-Eingang (10) mit dem DMX-Ausgang des Lichtsteuergerätes verbinden.
2) Den DMX-Ausgang (9) mit dem DMX-Eingang des nächsten Lichteffektgerätes verbinden. Dessen Ausgang wieder mit dem Eingang des nachfolgenden DMX-Gerätes verbinden usw., bis alle DMX-gesteuerten Geräte in einer Kette angeschlossen sind.
3) Den DMX-Ausgang des letzten DMX-Gerätes der Kette mit einem 120-Ω-Widerstand (> 0,3 W) abschließen: An die Pins 2 und 3 eines XLR-Steckers den Widerstand anlöten und den Stecker in den DMX-Ausgang stecken oder einen entsprechenden Abschlussstecker (z. B. DLT-123 von „img Stage Line") verwenden.

7.2 DMX-Modus einstellen

Der DMX-Kanal 4 lässt sich unterschiedlich konfigurieren. Die Optionen sind im Kap. 10.1. angegeben. Wählen Sie danach den gewünschten DMX-Modus aus:

1) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis im Display (3) `ChNd` erscheint. Mit dem Drücken der nächsten Taste nie länger als 15 Sekunden warten, sonst wird der Einstellvorgang beendet.
2) Die Taste ENTER drücken. Der eingestellte Modus wird angezeigt (`Nd 1` … `Nd 4`).
3) Mit der Taste DOWN oder UP den DMX-Modus einstellen und mit der Taste ENTER speichern. Im Display erscheint wieder `ChNd`. Nach 15 Sekunden schaltet der Scheinwerfer auf die vorherige Betriebsart zurück. Zum schnelleren Umschalten die Taste MENU so lange gedrückt halten, bis das Display die Betriebsart anzeigt.

7.3 Startadresse einstellen

Um den Scheinwerfer mit einem Lichtsteuergerät bedienen zu können, muss die DMX-Startadresse für den ersten DMX-Kanal eingestellt werden. Ist z. B. am DMX-Steuergerät die Adresse 17 zum Steuern der roten LEDs vorgesehen, am PARL-1DMX die Startadresse 17 einstellen. Die anderen Funktionen des Scheinwerfers sind dann automatisch den folgenden Adressen zugeordnet (in diesem Beispiel 18 – 20). Als nächstmögliche Startadresse für das folgende DMX-gesteuerte Gerät könnte dann bei diesem Beispiel die Adresse 21 verwendet werden.

1) Die Taste MENU (5) einmal drücken, sodass im Display (3) die Anzeige Addr erscheint. Mit dem Drücken der nächsten Taste nie länger als 15 Sek. warten, sonst wird der Einstellvorgang beendet.
2) Die Taste ENTER drücken. Die eingestellte Adresse wird angezeigt. Soll die Adresse automatisch eingestellt werden, mit dem Bedienschritt 4 fortfahren.
3) Zur **manuellen Einstellung** mit der Taste DOWN oder UP die Adresse einstellen und mit der Taste ENTER speichern. Im Display erscheint wieder Addr. Nach 15 Sekunden schaltet der Scheinwerfer auf die vorherige Betriebsart zurück. Zum schnelleren Umschalten die Taste MENU so lange gedrückt halten, bis das Display die Betriebsart anzeigt.
4) Zur **automatischen Adresseneinstellung** mit der Taste DOWN oder UP auf Auto schalten. Diese Methode ist sinnvoll, wenn mehrere PARL-1DMX verwendet werden und deren Adressen im unteren Bereich liegen sollen. Nach dem Anwählen der Funktion Auto die Taste ENTER drücken. Alle LEDs leuchten kurz auf und Auto blinkt. Nach 15 Sekunden schaltet das Gerät auf die vorherige Betriebsart zurück.

   Die Startadresse des ersten Scheinwerfers ist nun auf 1 eingestellt, die Startadressen der folgenden Scheinwerfer auf 5, 9, 13 usw.

Sobald die Steuersignale des DMX-Steuergerätes empfangen werden, leuchtet die rote LED DMX (4) und das Display zeigt die Startadresse an. Der PARL-1DMX kann nun mit dem DMX-Steuergerät bedient werden.

7.4 Steuerung mit dem LED-4C

Das Gerät LED-4C von „img Stage Line“ ist ein einfach zu bedienendes Steuerpult, das sich auch für den Scheinwerfer PARL-1DMX verwenden lässt. Es verfügt über 4 Kanäle, sodass alle daran angeschlossenen PARL-1DMX nur synchron gesteuert werden können.

1) Die Buchse DMX OUTPUT des LED-4C mit der Buchse DMX INPUT (10) verbinden und das LED-4C einschalten.
2) Die Startadresse der Scheinwerfer auf 1 oder auf ein Vielfaches von 4 + 1 (5, 9, 13, … max. 61) einstellen, ☞ Kapitel 7.3.
3) Zur Steuerung des PARL-1DMX mit dem LED-4C muss der DMX-Modus Md 1 eingeschaltet werden:
   a) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis im Display (3) ChMd erscheint. Mit dem Drücken der nächsten Taste nie länger als 15 Sekunden warten, sonst wird der Einstellvorgang beendet.
   b) Die Taste ENTER drücken, der eingestellte Modus wird angezeigt (Md 1 … Md 4).
   c) Mit der Taste DOWN oder UP auf den Modus Md 1 schalten und mit der Taste ENTER speichern. Im Display erscheint wieder ChMd. Nach 15 Sekunden schaltet der Scheinwerfer auf die geänderte Betriebsart um, das Display signalisiert SL (= **Sl**ave-Modus) und eine Zahl (1 – 16). Die rote LED SLAVE (6) leuchtet.

Genaueres zur Bedienung entnehmen Sie bitte der Anleitung zum LED-4C.

8 Weitere Funktionen

8.1 Anzeige der Betriebsstunden

Um den Stand des Betriebsstundenzählers anzuzeigen:

1) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis im Display (3) FhrS (Fixture hours) erscheint.
2) Die Taste ENTER drücken und die Betriebsstunden werden angezeigt.
3) Nach 15 Sekunden schaltet das Gerät auf die vorherige Betriebsart zurück.

8.2 Anzeige der Firmware-Version

Um die Versionsnummer der Firmware (Betriebssystem des Gerätes) anzuzeigen:

1) Die Taste MENU (5) so oft drücken, bis im Display (3) uEr (Version) erscheint.
2) Die Taste ENTER drücken. Die Versionsnummer wird angezeigt, z. B. u 10 = Version 1.0.
3) Nach 15 Sekunden schaltet das Gerät auf die vorherige Betriebsart zurück.

9 Reinigung des Gerätes

Die Kunststoffscheibe vor den LEDs sollte in regelmäßigen Abständen, je nach Verschmutzung durch Staub, Rauch oder andere Schmutzpartikel von außen gereinigt werden. Nur dann kann das Licht in maximaler Helligkeit abgestrahlt werden. **Zum Säubern den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.** Nur ein weiches, sauberes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Anschließend die Scheibe trocken wischen.

Zum Reinigen der anderen Gehäuseteile nur ein weiches, sauberes Tuch benutzen. Auf keinen Fall eine Flüssigkeit verwenden, die könnte in das Gerät laufen und Beschädigungen verursachen.

D
A
CH

10 Technische Daten

Stromversorgung: . . . . . 230 V~/50 Hz

Leistungsaufnahme: . . . max. 35 VA

Lichtquelle: . . . . . 212 superhelle 5-mm-LEDs, 70 rote, 71 grüne, 71 blaue, Abstrahlwinkel 15°

Einsatztemperatur: . . . . 0 – 40 °C

Abmessungen: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Gewicht: . . . . . 1,8 kg

10.1 DMX-Kanäle

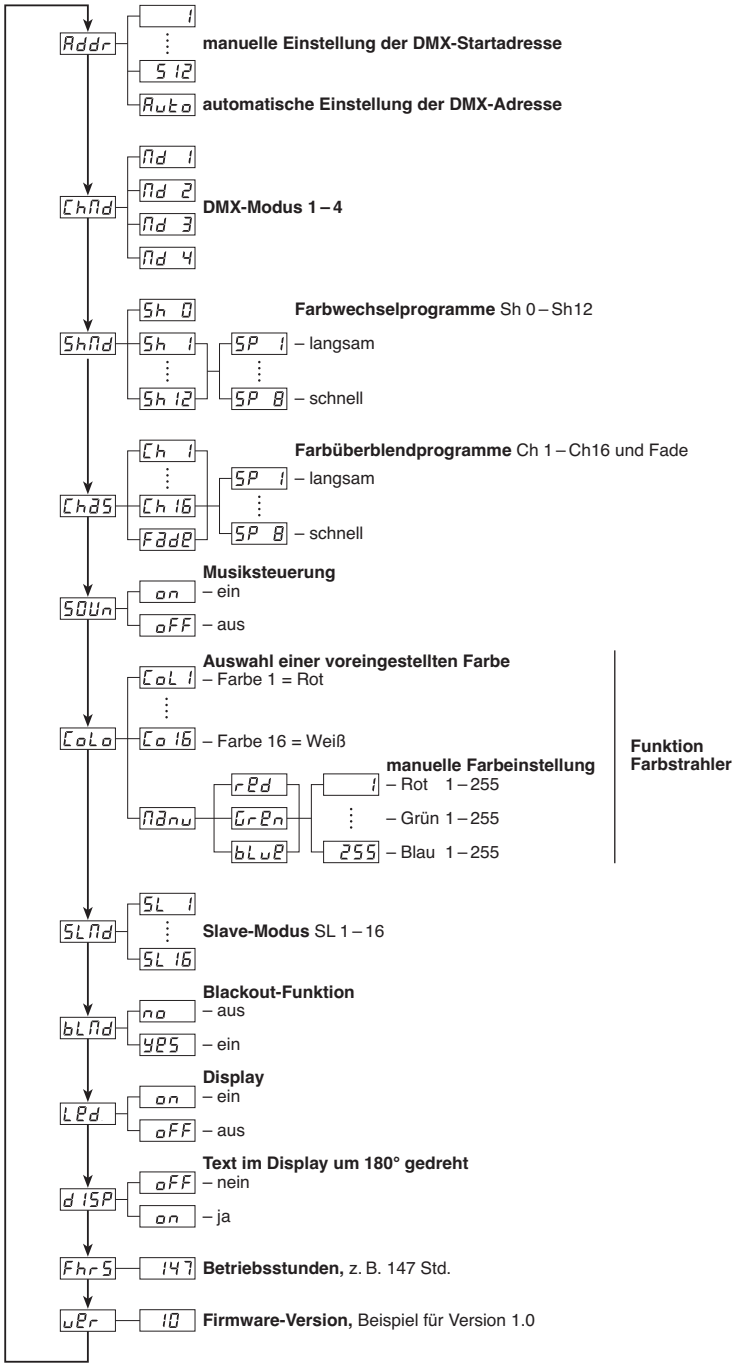
Kanäle 1 – 3	
DMX-Wert	Funktion
Kanal 1 Rot-Anteil	
0 – 255	Helligkeit Rot
Kanal 2 Grün-Anteil	
0 – 255	Helligkeit Grün
Kanal 3 Blau-Anteil	
0 – 255	Helligkeit Blau

Für den DMX-Kanal 4 können unterschiedliche Konfigurationen gewählt werden. Dazu den DMX-Modus einstellen, ☞ Kapitel 7.2.

Kanal 4	
DMX-Wert	Funktion
Modus 1 (Anzeige im Menü Md 1)	
0 – 7	LEDs aus
8 – 190	Dimmer
191 – 200	Musiksteuerung ein*
201 – 247	Stroboskop langsam → schnell
248 – 255	volle Helligkeit
Modus 2 (Anzeige im Menü Md 2)	
0 – 255	Dimmer
Modus 3 (Anzeige im Menü Md 3)	
0 – 160	Dimmer
161 – 255	Stroboskop langsam → schnell
Modus 4 (Anzeige im Menü Md 4)	
0 – 127	Dimmer
128 – 199	Stroboskop langsam → schnell
200 – 255	autom. Überblenden der Farben, langsam → schnell

*Die Musiksteuerung muss zusätzlich über das Menü eingeschaltet sein (☞ Kap. 6.1.1, Bedienschritt 5).

10.2 Menüstruktur



Änderungen vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich für MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG geschützt. Eine Reproduktion für eigene kommerzielle Zwecke – auch auszugsweise – ist untersagt.

GB **All operating elements and connections described can be found on page 2.**

Contents

1 Operating Elements and Connections 12
1.1 Spotlight 12
1.2 Remote control LC-3 12
2 Safety Notes 13
3 Applications 13
4 Mounting 13
5 Setting into Operation 14
5.1 Basic adjustments 14
6 Operation without DMX controller 14
6.1 Selecting a function 14
6.1.1 Show programmes 14
6.1.2 Colour radiator 15
6.2 Interconnecting several PARL-1DMX units . . 15
6.3 Remote control with the LC-3 16
7 Operation via a Light Controller 16
7.1 DMX connection 16
7.2 Adjusting the DMX mode 16
7.3 Adjusting the start address 17
7.4 Control with the LED-4C 17
8 Further Functions 17
8.1 Display of the operating hours 17
8.2 Display of the firmware version 17
9 Cleaning the Unit 17
10 Specifications 18
10.1 DMX channels 18
10.2 Menu structure 19

1 Operating Elements and Connections

1.1 Spotlight

1 Mounting bracket

2 Locking screws for the mounting bracket

3 Display

4 Indicating LEDs

LED DMX lights up when DMX control signals are present at the DMX INPUT (10)

LED MASTER lights up in the master mode (operation without DMX controller or with the remote control LC-3)

5 Operating buttons

Button MENU to call the adjusting menu and to select the menu items

Buttons DOWN and UP to change an adjustment in the menu

Button ENTER to activate a menu item and to memorize an adjustment

6 Indicating LEDs

LED SLAVE lights up in the slave mode (control by another PARL-1DMX or by the control panel LED-4C)

LED SOUND lights up shortly in case of music control via the microphone (7)

7 Microphone for music control

8 Connecting jack for the remote control LC-3

9 DMX signal output (3-pole XLR) for connection to the DMX input of another DMX light effect unit; pin 1 = ground, 2 = DMX–, 3 = DMX+

10 DMX signal input (3-pole XLR) for connection of a light controller; pin 1 = ground, 2 = DMX–, 3 = DMX+

11 Mains jack for connection to a socket (230 V~/ 50 Hz) via the supplied mains cable

12 Support for the mains fuse
Only replace a blown fuse by one of the same type.

1.2 Remote control LC-3

The remote control is available as an accessory and not supplied with the PARL-1DMX.

13 Button STAND BY to switch the LEDs off and on

14 Button FUNCTION to select different functions depending on the operating mode selected with button MODE (15) [☞ chapter 6.3]

15 Button MODE to select between

– Stroboscope (☞ chapter 6.3)
The LED of button MODE does not light up.

– Function of colour radiator: 16 preset colours and a colour which has manually been adjusted can

be selected with button FUNCTION
The LED of button MODE lights up continuously.

– Selection of the colour change programmes Sh 1 – Sh12 with button FUNCTION
The LED of button MODE flashes slowly.
– Selection of the colour transition programmes Ch 1 – Ch16 and Fade with button FUNCTION
The LED of button MODE flashes quickly.

Note: For control via the remote control no DMX signal must be present at the DMX INPUT (10).

2 Safety Notes

The unit corresponds to all required directives of the EU and is therefore marked with CE.

WARNING

The unit uses hazardous mains voltage (230 V~). Leave servicing to skilled personnel only and do not insert anything into the air vents; inexpert handling may result in electric shock.

Please observe the following items in any case:

- The unit is suitable for indoor use only. Protect it against dripping water and splash water, high air humidity, and heat (admissible ambient temperature range 0 – 40 °C).
- Do not operate the unit or immediately disconnect the mains plug from the mains socket
  1. if the unit or the mains cable is visibly damaged,
  2. if a defect might have occurred after the unit was dropped or suffered a similar accident,
  3. if malfunctions occur.

  In any case the unit must be repaired by skilled personnel.
- Never pull the mains cable for disconnecting the mains plug from the mains socket, always seize the plug.
- For cleaning only use a dry, soft cloth, never use chemicals or water.
- No guarantee claims for the unit and no liability for any resulting personal damage or material damage will be accepted if the unit is used for other purposes than originally intended, if it is not safely mounted or not correctly operated, or if it is not repaired in an expert way.
- **Important for U. K. Customers!**
  The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  green/yellow = earth
  blue = neutral
  brown = live
  As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  1. The wire which is coloured green and yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.
  2. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.
  3. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

  Warning – This appliance must be earthed.

If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

3 Applications

This flat LED spotlight serves for illumination e. g. on stage, in discotheques, and festival rooms. As a light source, 212 extra bright LEDs are used which have a low power consumption, a low heat development and a long life. The LEDs allow to radiate coloured light in the three primary colours (red, green and blue) and light which can be mixed from the primary colours by addition. Besides, colour transitions and stroboscopic effects are possible.

The spotlight is designed for the control via a DMX light controller (4 DMX control channels). However, it can also be operated on its own or with the remote control LC-3 available as an accessory or with the control panel LED-4C from “img Stage Line”.

4 Mounting

- Always place the unit so that a sufficient air circulation is ensured during operation. The air vents at the housing must not be covered in any case.
- The distance to the radiated object should be 10 cm as a minimum.

WARNING

The spotlight must be mounted in a safe and expert way. If it is installed at a place where people may walk or sit under, it must additionally be secured (e. g. by a safety rope at the mounting bracket; fix the safety rope so that the maximum falling distance of the unit would not exceed 20 cm).

1. Fix the spotlight via the mounting bracket (1), e. g. with a stable mounting screw or a support for lighting units (C hook) to a cross bar.
   To align the spotlight, release the two locking screws (2) at the mounting bracket. Adjust the desired inclination of the spotlight and retighten the screws.
2. As an alternative the spotlight can also be set up as desired (fig. 1). The mounting bracket serves as a support to prevent the spotlight from tilting over. For this purpose tighten the locking screws (2) very firmly.

GB 5 Setting into Operation

WARNING Never look directly into the LEDs; this may cause eye damage.
Please note that fast changes in lighting, e. g. flashing light, may trigger epileptic seizures with photosensitive persons or persons with epilepsy!

Connect the supplied mains cable to the mains jack (11) first and then to a socket (230 V~/50 Hz). When starting, the display (3) shortly shows L2 12. Then the unit is ready for operation and can be operated via a DMX light controller (☞ chapter 7) or will automatically operate according to the show programme adjusted (☞ chapter 6). To switch off, disconnect the mains plug from the socket.

Caution: The unit must not be connected to the mains voltage via a dimmer!

For a more convenient operation it is recommended to connect the unit to a socket which can be switched on and off via a light switch.

5.1 Basic adjustments

The following basic adjustments can be made via the display (3) and the operating buttons (5). For this purpose press button MENU so many times until the desired function is displayed. Then press button ENTER. Make sure that the next button is pressed within 15 seconds, otherwise the adjusting process will end. The menu structure can be found on page 19.

bLnd Blackout mode on or off

Use button DOWN or UP to select:

- YES The spotlight will only light up when a DMX control signal is present at the jack DMX INPUT (10). Once the DMX controller is switched off, all LEDs will go out.
- no This adjustment must be selected for the operation without DMX controller.

To memorize, press button ENTER.

LEd Display on or off

Use button DOWN or UP to select:

- on The display (3) will always be on.
- oFF The display will be switched off approx. 60 s after pressing the last button. It will be switched on again the next time a button is pressed.

To memorize, press button ENTER.

d ISP Text on the display turned by 180°

Use button DOWN or UP to select:

- oFF normal display
- on text turned by 180°

To memorize, press button ENTER.

15 seconds after pressing the last button, the adjusting menu will be exited automatically. To exit immediately, keep button MENU pressed until the display shows the operating mode.

6 Operation without DMX Controller

When no DMX control signal is present at the jack DMX INPUT (10), the yellow LED MASTER (4) will light up, the display (3) will show the function adjusted and the unit will automatically operate according to the show programme selected. For this purpose, the Blackout function must be deactivated, ☞ chap. 5.1.

6.1 Selecting a function

When selecting a function, make sure that the next control button (5) is pressed within 15 seconds, otherwise the adjusting process will end and the unit will return to the previous function. The menu structure can be found on page 19.

6.1.1 Show programmes

12 colour change programmes (indication Sh = Show) and 16 colour transition programmes (indication Ch = Chase) can be selected. In addition, there is programme Sh 0 which allows the unit to run successively through the colour change programmes Sh 1 – 12, and programme FAdE which allows the unit to run successively through the colour transition programmes Ch 1 – 16.

1) To select a colour change programme, press button MENU (5) so many times until the display (3) shows ShnU. To select a colour transition programme, press button MENU so many times until ChAS is displayed.
2) Activate the menu item with button ENTER. The display shows the number of the adjusted programme.
3) Select one of the programmes with button DOWN or UP. Confirm the selection with button ENTER. The display will switch to the indication of the running speed (SP 1 ... SP 8).

   Note: For programme No. 0, no running speed can be selected. 15 seconds after pressing button ENTER the programme will start.
4) Use button DOWN or UP within 15 seconds to adjust the desired running speed. The unit will switch to this speed when no music control exists [with the music control switched off (☞ step 5), in music intervals, or when the volume is too low]. Confirm the adjustment with button ENTER. The display returns to the indication of the programme.

   After 15 seconds the flashing stops and the selected programme starts. The yellow LED MASTER (4) lights up. For a quicker start of the programme keep button MENU pressed until the programme number is displayed.
5) For music control of the colour change programmes Sh 1 – Sh12 (the other programmes cannot be music-controlled), the music control must be switched on:
   a) Press button MENU so many times until SOUn is displayed.
   b) Activate menu item SOUn with button ENTER. The display shows the operating state:
      on = music control switched on

oFF = music control switched off:
The programme operates with the adjusted speed.

c) Use button DOWN or UP to switch the music control on or off and confirm with button ENTER. The display returns to the indication SOUn. After 15 seconds the selected programme starts and the display shows again the number of the programme. For a quicker start of the programme keep button MENU pressed until the display shows the number of the programme.

If the music is played with a clear rhythm in the bass range at sufficient volume and the music control is switched on, the selected programme is controlled via the microphone (7). With each music control pulse the green LED SOUND (6) shortly lights up. If the music control should not function in an optimum way, increase the volume or reduce the distance between the sound source and the PARL-1DMX.

6.1.2 Colour radiator

The unit is capable of radiating one of 16 preset colours at maximum brightness or a manually adjusted colour at any desired brightness.

A Selecting a preset colour

1) Press button MENU (5) so many times until CoLo is displayed.
2) Activate the menu item with button ENTER. The display shows the colour last adjusted (CoL 1 … Co 16 or MAnu).
3) Select a colour with button DOWN or UP (1 = red … 16 = white, MAnu = manual colour adjustment, ☞ next paragraph) and confirm with button ENTER. The display returns to CoLo. After 15 seconds it shows the selected colour number and the spotlight radiates the corresponding colour.

B Manual colour adjustment

Hint: When adjusting the brightness of the red, green, or blue LEDs, not only their brightness will be modified but in case of a combination of these colours, the shade of colour will also be modified. Therefore, first adjust the colour which is intended to dominate to the desired brightness, and then add the other two colours. For the combination white, first adjust the brightness of the colour green, because this colour appears to the eye to be the brightest colour. Then add red to result in yellow and finally add blue to result in white.

1) Press button MENU (5) so many times until the display shows CoLo.
2) Activate the menu item with button ENTER. The display shows the colour last adjusted (CoL 1 … Co 16 or MAnu) in a flashing way.
3) Use button DOWN or UP to switch to MAnu (manual). Activate the function with button ENTER. The display now shows rEd (red).
4) Use button DOWN or UP to switch to GrEn for the colour green and to bLuE for blue and then back again to rEd for red. Select the colour to be adjusted first.
5) Press button ENTER so that the value of the selected colour is displayed (indication 0 – 255). Adjust the brightness of the colour with button DOWN or UP and confirm with button ENTER.
6) Repeat the steps 4 and 5 for the further colours so that the desired shade of colour with the desired brightness will result.
7) For fine adjustment of the shade of colour, a colour can be selected again with button DOWN or UP, and after pressing button ENTER, it can be readjusted with the buttons DOWN and UP. Then press button ENTER again.
8) If no button is actuated within 15 seconds, the display returns to the indication MAnu. To change the shade of colour, start again with step 1, if required.

6.2 Interconnecting several PARL-1DMX units

Several PARL-1DMX units may be interconnected. Then all slave units can be controlled in sync with the master unit.

1) Connect the DMX OUTPUT (9) of the master unit via a 3-pole XLR cable (e. g. series MEC-… or MECN-… from the product range of “img Stage Line”) to the DMX INPUT (10) of the first slave unit.
2) Connect the DMX OUTPUT of the first slave unit to the DMX INPUT of the second slave unit, etc. until all units have been connected in a chain.
3) Adjust the type of control at the slave units.
   a) Press button MENU (5) so many times until the indication SLAd is shown on the display (3).
   b) Press button ENTER. The display now shows the adjusted slave mode (SL 1 … SL 16).
   c) Adjust the desired mode with button UP or DOWN:
      SL 1 = The slave unit is controlled in sync by the master unit.
      SL 2 = Stroboscopic effects are controlled opposite to the master unit.
      SL 3 … SL 16 = The control is optimized for the use of 3 to 16 slave units.

No DMX signal must be present at the DMX INPUT of the master unit, so that the yellow LED MASTER (4) lights up and the unit is thus switched to the master mode. Once the control signals from the master unit are applied to the slave units, the red LED SLAVE (6) will light up on the slave units. The slave units are then automatically switched to the slave mode and can be controlled with the master unit accordingly.

GB

6.3 Remote control with the LC-3

The remote control LC-3 available as an accessory allows to control various functions. There must be no DMX signal at the DMX INPUT (10).

1) Connect the remote control to the jack REMOTE CTRL ONLY (8).
2) Via the DMX OUTPUT (9), further PARL-1DMX units may be connected (☞ chapter 6.2) in order to control them together with the master unit via the remote control.
3) With button STAND BY (13), the LEDs of the PARL-1DMX can be switched on or off. When the LEDs are switched off, the LED next to button STAND BY will light up as a check.
4) Use button MODE (15) to select the desired function:

Stroboscope

– The LED of button MODE does not light up –

By keeping button FUNCTION (14) pressed, one of the three stroboscope functions may be activated:

1. Stroboscopic salvos with white light, music-controlled*
2. Individual flash in changing colour, music-controlled*
3. Stroboscopic salvos in changing colour, music-controlled*

By keeping button FUNCTION pressed again, the next stroboscopic function is activated in each case.

*The music control must be switched on (☞ chapter 6.1.1, step 5).

Colour radiator

– The LED of button MODE lights up permanently –

Use button FUNCTION to select one of the 16 preset colours and a colour manually adjusted at the PARL-1DMX (indication Manu, ☞ chapter 6.1.2, section B).

Colour change programmes Sh 1 to Sh12

– The LED of button MODE flashes slowly –

Select the desired colour change programme with button FUNCTION.

Colour transition programmes Ch 1 to Ch16 and fade

– The LED of button MODE flashes quickly –

Use button FUNCTION to select the desired colour transition programme. With the adjustment FAdE the unit successively runs through the colour transition programmes Ch 1 to Ch16.

7 Operation via a Light Controller

For operation via a light controller with DMX512 protocol (e. g. DMX-1440 or DMX-510USB by “img Stage Line”), the spotlight is equipped with four DMX control channels. The functions of the channels and the DMX values can be found in chapter 10.1.

7.1 DMX connection

For the DMX connection, the unit is provided with 3-pole XLR jacks of the following pin configuration:

Pin 1 = ground, 2 = DMX–, 3 = DMX+

For connection, special cables for high data flow should be used. Standard microphone cables with screening and a minimum cross section of 2 × 0.22 mm² and with a capacity as low as possible can only be recommended for a total cable length of up to 100 m. For cable lengths exceeding 150 m it is recommended to insert a DMX level matching amplifier (e. g. SR-103DMX by “img Stage Line”).

1) Connect the DMX INPUT (10) to the DMX output of the light controller.
2) Connect the DMX OUTPUT (9) to the DMX input of the following light effect unit; connect its output again to the input of the following unit, etc. until all DMX-controlled units have been connected in a chain.
3) Terminate the DMX output of the last DMX unit in the chain with a 120 Ω resistor (> 0.3 W): Solder the resistor to the pins 2 and 3 of an XLR plug and connect the plug to the DMX output or use a corresponding terminating plug (e. g. DLT-123 by “img Stage Line”).

7.2 Adjusting the DMX mode

DMX channel 4 can be configured in different ways. The options are indicated in chapter 10.1. Select the desired DMX mode accordingly:

1) Press button MENU (5) so many times until the display (3) shows ChMd. Make sure that the next button is pressed within 15 seconds, otherwise the adjusting process will end.
2) Press button ENTER. The adjusted mode is shown (Md 1 … Md 4).
3) Use button DOWN or UP to adjust the DMX mode and memorize it with button ENTER. ChMd reappears on the display. After 15 seconds the spotlight returns to the previous operating mode. For faster switching-over keep button MENU pressed until the display shows the operating mode.

7.3 Adjusting the start address

To be able to operate the spotlight with a light controller, adjust the DMX start address for the first DMX channel. If e. g. address 17 on the DMX controller is provided for controlling the red LEDs, adjust the start address 17 on the PARL-1DMX. The other functions of the spotlight are then automatically assigned to the following addresses (in this example 18 to 20). The address 21 could be used in this example as the next possible start address for the following DMX-controlled unit.

1) Press button MENU (5) once until the display (3) shows Addr. Make sure that the next button is pressed within 15 seconds, otherwise the adjusting process will end.
2) Press button ENTER. The adjusted address is shown. For automatic adjustment of the address, continue with step 4.
3) For **manual adjustment,** use button DOWN or UP to adjust the address and memorize it with button ENTER. Addr reappears on the display. After 15 seconds the spotlight returns to the previous operating mode. For faster switching-over keep button MENU pressed until the display shows the operating mode.
4) For **automatic address adjustment,** use button DOWN or UP to switch to Auto. This method is useful if several PARL-1DMX units are used and their addresses are intended to be in the lower range. After selecting the function Auto, press button ENTER. All LEDs shortly light up and Auto flashes. After 15 seconds the unit is switched back to the previous operating mode.

   The start address of the first spotlight is now adjusted to 1, the start addresses of the following spotlights to 5, 9, 13, etc.

Once the control signals of the DMX controller are received, the red LED DMX (4) lights up and the display shows the start address. The PARL-1DMX can now be operated with the DMX controller.

7.4 Control with the LED-4C

The unit LED-4C from “img Stage Line” is an easy-to-operate control panel which can also be used for the spotlight PARL-1DMX. It has 4 channels so that all PARL-1DMX units connected to it can only be controlled in sync.

1) Connect the jack DMX OUTPUT of the LED-4C to the jack DMX INPUT (10) and switch on the LED-4C.
2) Adjust the start address of the spotlights to 1 or a multiple of 4 + 1 (5, 9, 13, … max. 61), ☞ chap. 7.3.
3) To control the PARL-1DMX with the LED-4C, the DMX mode Md 1 must be switched on:
   a) Press button MENU (5) so many times until the display (3) shows ChMd. Make sure that the next button is pressed within 15 seconds, otherwise the adjusting process will end.
   b) Press button ENTER, the adjusted mode will be shown (Md 1 … Md 4).
   c) With button DOWN or UP switch to the mode Md 1 and memorize it with button ENTER. ChMd reappears on the display. After 15 seconds the spotlight is switched to the modified operating mode, the display shows SL (= **sl**ave mode) and a number (1 – 16). The red LED SLAVE (6) lights up.

Please refer to the instructions for the LED-4C for more information about the operation.

8 Further Functions

8.1 Display of the operating hours

To show the state of the operating hour counter:

1) Press button MENU (5) so many times until Fhr S (fixture hours) is shown on the display (3).
2) Press button ENTER and the operating hours are shown.
3) After 15 seconds the unit is switched back to the previous operating mode.

8.2 Display of the firmware version

To show the version number of the firmware (operating system of the unit):

1) Press button MENU (5) so many times until uEr (version) is shown on the display (3).
2) Press button ENTER. The version number is shown, e. g. u 10 = version 1.0.
3) After 15 seconds the unit is switched back to the previous operating mode.

9 Cleaning the Unit

The plastic pane in front of the LEDs should be cleaned at regular intervals from the outside, depending on impurities caused by dust, smoke or other particles. Only this will ensure that the light is radiated at maximum brightness. **For cleaning, disconnect the mains plug from the socket.** Only use a soft, clean cloth and a mild detergent. Then wipe the plastic pane dry.

For cleaning the other parts of the housing, only use a soft, clean cloth. Never use any fluid; it may leak into the unit and cause damage.

GB 10 Specifications

Power supply: . . . . . 230 V~/50 Hz

Power consumption: . . . max. 35 VA

Light source: . . . . . 212 super bright 5 mm LEDs, red: 70, green: 71, blue: 71 radiation angle 15°

Ambient temperature: . . 0 – 40 °C

Dimensions: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Weight: . . . . . 1.8 kg

10.1 DMX channels

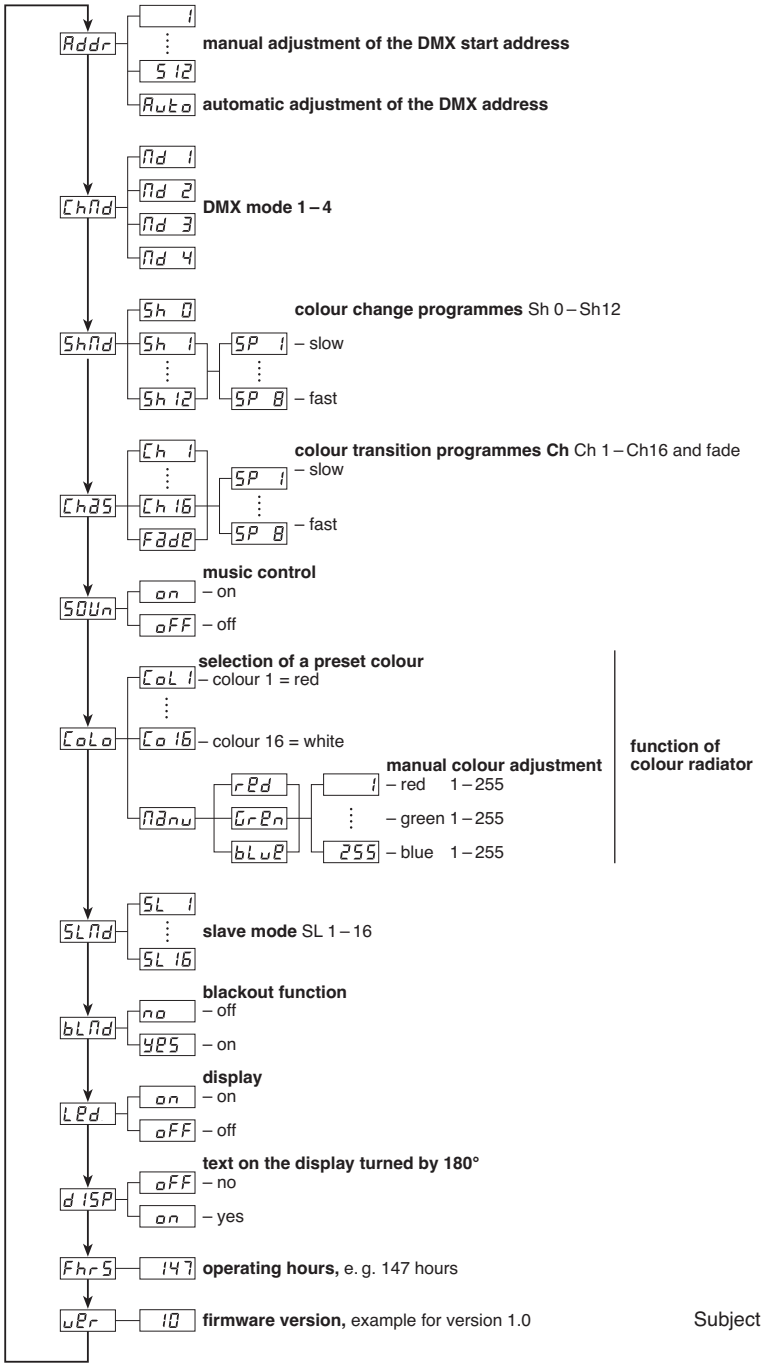
Channel 1 – 3	
DMX value	Function
Channel 1 proportion of red	
0 – 255	brightness red
Channel 2 proportion of green	
0 – 255	brightness green
Channel 3 proportion of blue	
0 – 255	brightness blue

For DMX channel 4, different configurations may be selected. For this purpose adjust the DMX mode, ☞ chapter 7.2.

Channel 4	
DMX value	Function
Mode 1 (menu indication Md 1)	
0 – 7	LEDs off
8 – 190	dimmer
191 – 200	music control on*
201 – 247	stroboscope slow → fast
248 – 255	full brightness
Mode 2 (menu indication Md 2)	
0 – 255	dimmer
Mode 3 (menu indication Md 3)	
0 – 160	dimmer
161 – 255	stroboscope slow → fast
Mode 4 (menu indication Md 4)	
0 – 127	dimmer
128 – 199	stroboscope slow → fast
200 – 255	automatic transition of the colours slow → fast

*The music control must additionally be switched on via the menu (☞ chapter 6.1.1, step 5).

10.2 Menu structure



Subject to technical modification.

All rights reserved by MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. No part of this instruction manual may be reproduced in any form or by any means for any commercial use.

F
B
CH

Vous trouverez page 2, l'ensemble des éléments et branchements.

Table des matières

1 Eléments et branchements 20

1.1 Projecteur 20

1.2 Télécommande LC-3 20

2 Conseils d'utilisation et de sécurité 21

3 Possibilités d'utilisation 21

4 Montage 21

5 Fonctionnement 22

5.1 Réglages de base 22

6 Fonctionnement sans contrôleur DMX . . . 22

6.1 Sélection d'une fonction 22

6.1.1 Programmes Show 22

6.1.2 Projecteur de couleur 23

6.2 Fonctionnement combiné de plusieurs PARL-1DMX 23

6.3 Télécommande LC-3 24

7 Utilisation via un contrôleur 24

7.1 Branchement DMX 24

7.2 Réglage du mode DMX 25

7.3 Réglage de l'adresse de démarrage 25

7.4 Gestion avec le LED-4C 25

8 Autres fonctions 25

8.1 Affichage des heures de fonctionnement 25

8.2 Affichage de la version Firmware 25

9 Nettoyage de l'appareil 26

10 Caractéristiques techniques 26

10.1 Canaux DMX 26

10.2 Structure du menu 27

1 Eléments et branchements

1.1 Projecteur

1 Etrier de montage

2 Vis de réglage pour l'étrier de montage

3 Affichage

4 LEDs

la LED DMX brille lorsque des signaux de commande DMX sont présents à l'entrée DMX INPUT (10)

la LED MASTER brille en mode "Master" (fonctionnement sans contrôleur DMX ou avec la télécommande LC-3)

5 Touches de commande

touche MENU : pour appeler le menu de réglage et sélectionner les points du menu

touche DOWN et UP : pour modifier un réglage dans le menu

touche ENTER pour activer un point du menu et mémoriser un réglage

6 LEDs

la LED SLAVE brille en mode "Slave" (gestion via un autre PARL-1DMX ou le pupitre de commande LED-4C)

LED SOUND : brille brièvement en mode de gestion par la musique via le microphone (7)

7 Microphone pour la gestion par la musique

8 Prise de branchement pour la télécommande LC-3

9 Sortie signal DMX (XLR 3 pôles) pour brancher à l'entrée DMX d'un autre jeu de lumière DMX
Pin 1 = masse, 2 = DMX–, 3 = DMX +

10 Entrée signal DMX (XLR 3 pôles) pour brancher un contrôleur :
Pin 1 = masse, 2 = DMX–, 3 = DMX +

11 Prise secteur à relier, via le cordon secteur livré, à une prise secteur 230 V~/50 Hz

12 Porte-fusible :
tout fusible fondu doit être remplacé impérativement par un fusible de même type.

1.2 Télécommande LC-3

La télécommande est disponible en option mais n'est pas livrée avec le PARL-1DMX.

13 Touche STAND BY pour éteindre et allumer les LEDs

14 Touche FUNCTION pour sélectionner les différentes fonctions selon le mode de fonctionnement choisi avec la touche MODE (15) [☞ chapitre 6.3]

15 Touche MODE pour commuter entre :

– stroboscope (☞ chapitre 6.3)
  La LED de la touche MODE ne brille pas.
– fonction projecteur de couleurs : 16 couleurs préréglées et une couleur réglée manuellement sont sélectionnables via la touche FUNCTION.
  La LED de la touche MODE brille tout le temps.
– sélection de programmes de changement de couleurs Sh 1 à Sh 12 avec la touche FUNCTION.
  La LED de la touche MODE clignote lentement.
– sélection des programmes de transitions de couleurs Ch 1 à Ch 16 et “Fade” avec la touche FUNCTION
  La LED de la touche MODE clignote vite.

Remarque : Pour une gestion via la télécommande, aucun signal DMX ne doit pas être présent à l’entrée DMX INPUT (10).

2 Conseils d’utilisation et de sécurité

L’appareil répond à toutes les directives nécessaires de l’Union européenne et porte donc le symbole CE.

AVERTISSEMENT L’appareil est alimenté par une tension dangereuse (230 V~). Ne touchez jamais l’intérieur de l’appareil et ne faites rien tomber dans les ouïes de ventilation ! Risque de décharge électrique.

Respectez scrupuleusement les points suivants :

- L’appareil n’est conçu que pour une utilisation en intérieur. Protégez-le de tout type de projections d’eau, des éclaboussures, d’une humidité élevée de l’air et de la chaleur (plage de température de fonctionnement autorisée : 0 – 40 °C).
- Ne faites pas fonctionner l’appareil ou débranchez-le immédiatement du secteur lorsque :
  1. des dommages visibles apparaissent sur l’appareil ou sur le cordon secteur,
  2. après une chute ou un cas similaire, vous avez un doute sur l’état de l’appareil,
  3. des dysfonctionnements apparaissent.

  Dans tous les cas, les dommages doivent être réparés par un technicien spécialisé.
- Ne débranchez jamais l’appareil en tirant sur le cordon secteur ; retirez toujours le cordon secteur en tirant la fiche.
- Pour le nettoyage, utilisez seulement un chiffon sec et doux, en aucun cas, de produits chimiques ou d’eau.
- Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultants si l’appareil est utilisé dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu, s’il n’est pas monté d’une manière sûre, correctement utilisé ou n’est pas réparé par une personne habilitée, en outre, la garantie deviendrait caduque.

Lorsque l’appareil est définitivement retiré du service, vous devez le déposer dans une usine de recyclage adaptée pour contribuer à son élimination non polluante.

3 Possibilités d’utilisation

Ce projecteur plat à LEDs permet un éclairage par exemple sur scène, dans des discothèques ou salles des fêtes. Il possède 212 LEDs extrêmement claires comme source lumineuse. Elles ont une faible consommation, un faible dégagement de chaleur et une longue durée de vie. Les LEDs permettent de projeter une lumière de couleur dans les trois couleurs primaires (rouge, vert et bleu) et une lumière pouvant être mixée, par ajout, à partir des couleurs primaires. De plus on peut faire des transitions de couleurs et des effets de stroboscope.

Le projecteur est configuré pour la gestion via un contrôleur DMX (4 canaux de commande DMX). Il peut également fonctionner seul ou avec la télécommande LC-3, disponible en option ou le contrôleur LED-4C de “img Stage Line”.

4 Montage

- Placez l’appareil de telle sorte que pendant le fonctionnement, une circulation d’air suffisante soit assurée. Les ouïes de ventilation du boîtier ne doivent en aucun cas être obturées.
- La distance avec l’objet à éclairer devrait être de 10 cm au moins.

AVERTISSEMENT L’appareil doit être monté de manière professionnelle et sûre. Si l’appareil doit être installé à un endroit sous lequel des personnes peuvent se trouver, il doit en plus être assuré (p. ex. par une élingue de sécurité sur l’étrier de montage ; fixez-la de telle sorte que la chute de l’appareil ne puisse pas être supérieure à 20 cm).

1. Fixez le projecteur via l’étrier de montage (1) par exemple via une vis de montage solide ou un support pour projecteur (crochet C) à une traverse.

   Pour orienter le projecteur, desserrez les deux vis (2) sur l’étrier de montage. Réglez l’inclinaison voulue puis revissez les vis.
2. A la place vous pouvez poser le projecteur librement (schéma 1). Orientez l’étrier de montage de telle sorte qu’il serve de soutien pour éviter toute chute. Revissez les vis (2).

F B CH

F
B
CH

5 Fonctionnement

AVERTISSEMENT Ne regardez jamais directement les LEDs, cela pourrait causer des troubles de la vision. N'oubliez pas que des changements très rapides de lumière peuvent déclencher des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles et épileptiques.

Reliez le cordon secteur livré à la prise secteur (11) et l'autre extrémité à une prise 230 V~/50 Hz. Pendant la phase de démarrage, l'affichage (3) indique brièvement L2 12. L'appareil est ensuite prêt à fonctionner et peut être utilisé via un contrôleur DMX (☞ chapitre 7) ou il fonctionne automatiquement selon le programme Show réglé (☞ chapitre 6). Pour l'éteindre, débranchez le cordon secteur.

Attention ! L'appareil ne doit pas être relié à la tension secteur via un dimmer !

Pour un meilleur confort d'utilisation, il est recommandé de relier l'appareil à une prise secteur pouvant être allumée et éteinte via un interrupteur.

5.1 Réglages de base

A l'aide de l'affichage (3) et des touches de commande (5) vous pouvez effectuer les réglages de base suivants. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que la fonction souhaitée soit visible sur l'affichage. Appuyez ensuite sur la touche ENTER. N'attendez pas plus de 15 secondes avant d'appuyer sur la prochaine touche sinon vous quittez le processus de réglage. Vous trouverez page 27 la structure du menu.

bLnd Activation/Désactivation du mode Blackout

Avec la touche DOWN ou UP, sélectionnez :

- YES Le projecteur ne brille que si un signal de commande DMX est présent à la prise DMX INPUT (10). Dès que le contrôleur DMX est éteint, toutes les LEDs s'éteignent.
- no Ce réglage doit être utilisé pour un fonctionnement sans contrôleur DMX.

Pour mémoriser, appuyez sur la touche ENTER.

LEd Activation/Désactivation affichage

Avec la touche DOWN ou UP, sélectionnez :

- on L'affichage (3) est toujours allumé.
- oFF L'affichage s'éteint 60 secondes environ après la dernière pression sur une touche. Il se rallume dès la prochaine activation d'une touche.

Pour mémoriser, appuyez sur la touche ENTER.

dISP Texte dans l'affichage tourné de 180°

Avec la touche DOWN ou UP, sélectionnez :

- oFF visualisation normale
- on texte tourné de 180°

Pour mémoriser, appuyez sur la touche ENTER.

15 secondes après la dernière pression sur une touche, vous quittez automatiquement le menu de réglage. Pour le quitter immédiatement, maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que l'affichage commute sur l'indication du mode de fonctionnement.

6 Fonctionnement sans contrôleur DMX

Si aucun signal de commande DMX n'est présent à la prise DMX INPUT (10), la LED MASTER jaune (4) brille, l'affichage (3) indique la fonction réglée et l'appareil fonctionne automatiquement selon le programme Show sélectionné. Il est impératif, dans ce cas, que le mode Blackout soit désactivé, ☞ chapitre 5.1.

6.1 Sélection d'une fonction

Lorsque vous sélectionnez une fonction, n'attendez pas plus de 15 secondes avant d'appuyer sur la prochaine touche de commande (5), sinon vous quittez le processus de réglage et revenez à la fonction précédente. Vous trouverez page 27 la structure du menu.

6.1.1 Programmes Show

Il est possible de sélectionner 12 programmes de changement de couleurs (affichage Sh = Show) et 16 programmes transitions de couleurs (affichage Ch = Chase). Il existe en plus un programme Sh 0 permettant de faire défiler les programmes de changement de couleurs Sh 1 à 12 les uns derrière les autres et le programme FAdE, par lequel l'appareil fait défiler les programmes de transitions de couleurs Ch 1 à 16 les uns derrière les autres.

1) Appuyez sur la touche MENU (5) pour sélectionner un programme de changement de couleurs jusqu'à ce que ShNd soit visible sur l'affichage (3) et pour sélectionner un programme de transition de couleur appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que ChAS soit visible sur l'affichage.
2) Activez le point de menu avec la touche ENTER. L'affichage indique le numéro du programme réglé.
3) Avec la touche DOWN ou UP, sélectionnez un des programmes. Confirmez avec la touche ENTER. L'affichage commute sur l'indication de la vitesse de défilement (SP 1 … SP 8).

   Remarque : avec le programme N°0, on ne peut pas sélectionner la vitesse de défilement, le programme démarre 15 secondes après avoir appuyé sur la touche ENTER.
4) En l'espace de 15 secondes, réglez la vitesse de défilement voulue avec la touche DOWN ou UP. L'appareil commute sur cette vitesse s'il n'y a pas de gestion par la musique [gestion par la musique désactivée (☞ point 5), pendant des pauses de musique ou pour un volume trop faible]. Confirmez le réglage avec la touche ENTER. L'affichage revient sur l'indication du programme.

15 secondes après, le clignotement cesse, le programme sélectionné démarre. La LED jaune MASTER (4) brille. Pour un démarrage plus rapide du programme, maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que le numéro du programme soit visible sur l'affichage.

5) Si les programmes de changement de couleurs Sh 1 à Sh 12 doivent être gérés par la musique (les autres programmes ne peuvent être gérés par la musique), il faut activer la gestion par la musique :

   a) Maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que SOUn soit visible sur l'affichage.

   b) Activez le point du menu SOUn avec la touche ENTER. L'affichage indique le mode de fonctionnement :

      on = gestion par la musique activée

      oFF = gestion par la musique désactivée
      Le programme défile à la vitesse réglée.

   c) Avec la touche DOWN ou UP, activez ou désactivez la gestion par la musique et confirmez avec la touche ENTER. L'affichage revient à l'indication SOUn. 15 secondes plus tard, le programme sélectionné démarre, l'affichage indique à nouveau le numéro du programme. Pour un démarrage plus rapide du programme, maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que l'affichage commute sur le numéro du programme.

Si la musique va à un rythme marqué dans la plage des graves à un volume suffisant, le programme sélectionné est géré via le microphone (7) lorsque la gestion par la musique est activée. A chaque impulsion de commande de musique, la LED verte SOUND (6) brille brièvement. Si la gestion par la musique n'est pas optimale, augmentez le volume ou diminuez la distance entre la source sonore et le PARL-1DMX.

6.1.2 Projecteur de couleur

L'appareil peut diffuser une des 16 couleurs préréglées avec une luminosité maximale ou une couleur réglée manuellement avec une luminosité de votre choix.

A Sélection d'une couleur préréglée

1) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce que l'affichage indique CoLo.

2) Activez le point de menu avec la touche ENTER. L'affichage indique la dernière couleur réglée (CoL 1 … Co 16 ou Manu).

3) Avec la touche DOWN ou UP, sélectionnez une couleur (1 = rouge, ...; 16 = blanc, Manu = réglage manuel de couleurs, ☞ paragraphe suivant) et confirmez avec la touche ENTER. L'affichage revient à CoLo. Après 15 secondes, il indique le numéro de couleur sélectionné, le projecteur émet la couleur correspondante.

B Réglage manuel de couleur

Remarque : Lorsque vous réglez la luminosité des LEDs rouges, vertes ou bleues, non seulement leur luminosité se modifie mais aussi, lors d'un mixage de couleurs, la nuance de la couleur sera modifiée. C'est pourquoi, réglez tout d'abord la couleur qui doit dominer, sur la luminosité voulue puis mixez les deux autres couleurs. Si le mixage de couleurs doit donner du blanc, réglez tout d'abord la luminosité du vert car c'est la couleur qui apparaît le plus clair à l'œil. Mixez ensuite avec du rouge pour obtenir du jaune et finalement avec du bleu pour obtenir du blanc.

1) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce que l'affichage indique CoLo.

2) Activez le point du menu avec la touche ENTER, l'affichage indique en clignotant la couleur dernièrement réglée (CoL 1 … Co 16 ou Manu).

3) Avec la touche DOWN ou UP, commutez sur Manu (manuel). Activez la fonction avec la touche ENTER. L'affichage indique rEd (red = rouge).

4) Avec la touche DOWN ou UP, vous pouvez passer à GrEn pour le vert et à bLuE pour le bleu puis revenir à rEd pour le rouge. Sélectionnez la couleur qui doit être réglée en premier.

5) Appuyez sur la touche ENTER pour que la valeur de la couleur sélectionnée soit visible sur l'affichage (indication 0 – 255). Réglez la luminosité de la couleur avec la touche DOWN ou UP et confirmez avec la touche ENTER.

6) Répétez les points 4 et 5 pour les autres couleurs pour obtenir la nuance voulue avec la luminosité souhaitée.

7) Pour un réglage précis de la nuance, vous pouvez sélectionner à nouveau une couleur avec la touche DOWN ou UP puis après avoir appuyé sur la touche ENTER, la corriger avec les touches DOWN et UP. Appuyez ensuite sur la touche ENTER,

8) Si aucune touche n'est activée pendant 15 secondes, l'affichage revient sur Manu. Pour modifier la nuance, redémarrez avec le point 1, si besoin.

6.2 Fonctionnement combiné de plusieurs PARL-1DMX

Il est possible de faire fonctionner ensemble plusieurs PARL-1DMX. Tous les appareils auxiliaires sont gérés de manière synchrone avec l'appareil Master.

1) Reliez la connexion DMX OUTPUT (9) de l'appareil principal via un cordon XLR 3 pôles (par exemple MEC-… ou MECN-… de la gamme "img Stage Line") à l'entrée DMX INPUT (10) du premier appareil auxiliaire.

2) Reliez la sortie DMX OUTPUT du premier appareil auxiliaire à l'entrée DMX INPUT du deuxième appareil auxiliaire et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les appareils soient reliés en une chaîne.

3) Réglez sur les appareils auxiliaires le type de gestion :

   a) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce que SLAd soit visible sur l'affichage (3).

F
B
CH

b) Appuyez sur la touche ENTER. L'affichage indique maintenant le mode "slave" réglé (SL 1 … SL 16).

c) Avec la touche UP ou DOWN, réglez les modes souhaités :

SL 1 = l'appareil auxiliaire est géré de manière synchrone par l'appareil principal

SL 2 = effets stroboscope : gérés de manière inverse par rapport à l'appareil principal

SL 3 … SL 16 = la gestion est optimisée pour l'utilisation de 3 à 16 appareils auxiliaires.

Sur l'appareil principal, aucun signal DMX ne doit être présent à la connexion DMX INPUT : la LED jaune MASTER (4) brille, l'appareil est ainsi sur le mode Master. Dès que sur les appareils auxiliaires les signaux de commande arrivent de l'appareil principal, la LED rouge SLAVE (6) brille sur les appareils auxiliaires. Ils sont automatiquement commutés sur le mode Slave et peuvent être gérés par l'appareil principal de manière synchrone.

6.3 Télécommande LC-3

Via la télécommande LC-3 disponible en option, diverses fonctions peuvent être gérées. Aucun signal DMX ne doit être présent à l'entrée DMX INPUT (10).

1) Reliez la télécommande à la prise REMOTE CTRL ONLY (8).
2) Via la sortie DMX OUTPUT (9), on peut brancher d'autres PARL-1DMX (☞ chapitre 6.2) pour les gérer avec la télécommande, en commun avec l'appareil principal.
3) Avec la touche STAND BY (13), on peut allumer et éteindre les LEDs d'un PARL-1DMX. Lorsque les LEDs sont éteintes, la LED à côté de la touche STAND BY brille et sert de témoin de contrôle.
4) Avec la touche MODE (15), sélectionnez la fonction souhaitée :

Stroboscope :
– La LED de la touche MODE ne brille pas –
En maintenant la touche FUNCTION (14) enfoncée, une des 3 fonctions stroboscope peut être activée :

1. Stroboscope en rafale avec lumière blanche, géré par la musique*
2. Eclair unique en couleur changeante, géré par la musique*
3. Stroboscope en rafale en couleur changeante, géré par la musique*

En maintenant une nouvelle fois la touche FUNCTION enfoncée, la fonction Stroboscope suivante est réglée.

* La gestion par la musique doit être activée (☞ chapitre 6.1.1, point 5).

Projecteur de couleur
– La LED de la touche MODE brille tout le temps –
La touche FUNCTION permet de sélectionner une des 16 couleurs préréglées et une couleur réglée manuellement sur le PARL-1DMX (affichage Manu, ☞ chapitre 6.1.2, point B).

Programmes de changement de couleurs Sh 1 à Sh12
– La LED de la touche MODE clignote lentement –
Avec la touche FUNCTION, sélectionnez le programme de changement de couleurs souhaité.

Programmes de transitions de couleurs Ch 1 à Ch16 et Fade
– La LED de la touche MODE clignote vite –
Avec la touche FUNCTION, sélectionnez le programme de transition de couleur voulu. En sélectionnant FAdE, l'appareil fait défiler les programmes de transitions de couleurs Ch1 à Ch16 les uns après les autres.

7 Utilisation via un contrôleur

Pour une utilisation via un contrôleur avec protocole DMX512 (par exemple DMX-1440 ou DMX-510USB de "img Stage Line"), l'appareil dispose de 4 canaux de commande DMX. Les fonctions des canaux et les valeurs DMX sont décrites chapitre 10.1.

7.1 Branchement DMX

L'appareil possède des prises XLR 3 pôles avec la configuration suivante pour le branchement DMX :

pin 1 = masse, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Pour le branchement, il est recommandé d'utiliser des câbles spécifiques pour des flots importants de données. L'emploi de câbles micro usuels avec blindage et une section de 2 × 0,22 mm² au moins et la capacité la plus faible possible n'est recommandé que pour des longueurs de câble de 100 m maximum. Pour des longueurs de liaison à partir de 150 m, il est recommandé d'insérer un amplificateur DMX de signal (par exemple SR-103DMX de "img Stage Line").

1) Reliez l'entrée DMX (10) à la sortie DMX du contrôleur.
2) Reliez la sortie DMX (9) à l'entrée DMX du jeu de lumière suivant. Reliez sa sortie à l'entrée du prochain appareil et ainsi de suite jusqu'à ce que tous les jeux de lumière contrôlés par DMX soient reliés dans une chaîne.
3) Terminez la sortie DMX du dernier appareil DMX de la chaîne avec une résistance 120 Ω (> 0,3 W) : soudez aux pins 2 et 3 d'une fiche XLR la résistance et branchez la fiche dans la sortie DMX ou utilisez un bouchon correspondant (p. ex. DLT-123 de "img Stage Line").

7.2 Réglage du mode DMX

Le canal DMX 4 peut être configuré de différentes manières. Les options sont décrites chapitre 10.1. Sélectionnez le mode DMX souhaité :

1) Appuyez la touche MENU (5) jusqu'à ce que sur l'affichage (3), ChMd soit visible. N'attendez pas plus de 15 secondes avant d'appuyer sur la touche suivante, sinon, vous quittez le programme de réglage.
2) Appuyez sur la touche ENTER, le mode réglé est affiché (Md 1 … Md 4).
3) Avec la touche DOWN ou UP, réglez le mode DMX et mémorisez avec la touche ENTER. Sur l'affichage, ChMd est à nouveau visible. 15 secondes après, le projecteur revient au mode de fonctionnement précédent. Pour une commutation plus rapide, maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique le mode de fonctionnement.

7.3 Réglage de l'adresse de démarrage

Pour pouvoir utiliser le projecteur avec un contrôleur, l'adresse de démarrage DMX doit être réglée pour le premier canal DMX. Si par exemple sur le contrôleur DMX, l'adresse 17 est prévue pour gérer les LEDs rouges, réglez l'adresse de démarrage 17 sur le PARL-1DMX. Les autres fonctions du projecteur sont automatiquement attribuées aux adresses suivantes (dans cet exemple 18 à 20). La prochaine adresse de démarrage possible pourrait dans cet exemple être l'adresse 21.

1) Appuyez sur la touche MENU (5) une fois jusqu'à ce que Addr soit visible sur l'affichage (3). N'attendez pas plus de 15 secondes avant d'appuyer sur une autre touche, sinon vous quittez le processus de réglage.
2) Appuyez sur la touche ENTER, l'adresse réglée est affichée, si l'adresse doit être réglée automatiquement, poursuivez avec le point 4.
3) Pour un **réglage manuel**, réglez avec la touche DOWN ou UP l'adresse et confirmez avec ENTER. Addr est à nouveau visible sur l'affichage. 15 secondes après, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent. Pour une commutation plus rapide, maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que l'affichage indique le mode de fonctionnement.
4) Pour un **réglage automatique de l'adresse**, commutez sur Auto avec la touche DOWN ou UP. Cette méthode est intéressante si plusieurs PARL-1DMX sont utilisés et si leurs adresses sont dans la plage inférieure. Une fois la fonction Auto sélectionnée, appuyez sur la touche ENTER. Toutes les LEDs brillent brièvement, Auto clignote. 15 secondes après, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

   L'adresse de démarrage du premier projecteur est maintenant réglée sur 1, les adresses de démarrage des projecteurs suivants sur 5, 9, 13 etc.

Dès que les signaux de commande du contrôleur DMX sont reçus, la LED rouge DMX (4) brille et l'affichage indique l'adresse de démarrage. Le PARL-1DMX peut maintenant être utilisé avec le contrôleur DMX.

7.4 Gestion avec le LED-4C

Le LED-4C de "img Stage Line" est un contrôleur simple d'utilisation pouvant être utilisé pour le PARL-1DMX. Il dispose de 4 canaux de telle sorte que tous les PARL-1DMX qui y sont reliés ne peuvent fonctionner que de manière synchrone.

1) Reliez la prise DMX OUTPUT du LED-4C à la prise DMX INPUT (10) et allumez le LED-4C.
2) Réglez l'adresse de démarrage des projecteurs sur 1 ou sur un multiple de 4 + 1 (5, 9, 13, … 61 max), ☞ chapitre 7.3.
3) Pour contrôler le PARL-1DMX avec le LED-4C, le mode DMX Md 1 doit être activé.
   a) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce que ChMd soit visible sur l'affichage (3). N'attendez pas plus de 15 secondes avant d'appuyer sur la touche suivante, sinon, vous quittez le programme de réglage.
   b) Appuyez sur la touche ENTER, le mode DMX réglé s'affiche (Md 1 … Md 4).
   c) Avec la touche DOWN ou UP, activez le mode Md 1, mémorisez avec la touche ENTER. Sur l'affichage, ChMd est visible. 15 secondes plus tard, le projecteur commute sur le mode de fonctionnement modifié, l'affichage indique SL (mode **sl**ave) et un chiffre (1 à 16). La LED rouge SLAVE (6) brille.

Reportez-vous à la notice d'utilisation du LED-4C pour plus de précisions.

8 Autres fonctions

8.1 Affichage des heures de fonctionnement

Pour afficher l'état du compteur d'heures de fonctionnement :

1) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce sur l'affichage (3), Fhr5 (Fixture hours) soit visible.
2) Appuyez sur la touche ENTER, le nombre d'heures de fonctionnement s'affiche.
3) 15 secondes plus tard, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

8.2 Affichage de la version Firmware

Pour afficher le numéro de la version Firmware (système d'exploitation de l'appareil) :

1) Appuyez sur la touche MENU (5) jusqu'à ce sur l'affichage (3), uEr (version) soit visible.

F
B
CH

2) Appuyez sur la touche ENTER, le numéro de la version s'affiche, par exemple ⌄ 10 = version 1.0.
3) 15 secondes plus tard, l'appareil revient au mode de fonctionnement précédent.

9 Nettoyage de l'appareil

La vitre plastique devant les LEDs devrait être nettoyée régulièrement de l'extérieur, de toute poussière, fumée ou autres particules de salissure. C'est à cette condition que la lumière sera émise avec une luminosité maximale. **Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur du secteur.** Utilisez uniquement un tissu propre et doux et un produit de nettoyage doux. Essuyez puis séchez la vitre.

Pour nettoyer les autres éléments du boîtier, utilisez exclusivement un tissu doux et propre. N'utilisez en aucun cas de liquide, il pourrait couler dans l'appareil et créer des dégâts.

10 Caractéristiques techniques

Alimentation : . . . . . 230 V~/50 Hz

Consommation : . . . . . max. 35 VA

Source lumineuse : . . . 212 LEDs 5 mm très claires, 70 rouges, 71 vertes, 71 bleues, angle 15°

Température fonc. : . . . 0 – 40 °C

Dimensions : . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Poids : . . . . . 1,8 kg

10.1 Canaux DMX

Canaux 1 – 3	
Valeur DMX	Fonction
Canal 1 part de rouge	
0 – 255	luminosité rouge
Canal 2 part de vert	
0 – 255	luminosité verte
Canal 3 part de bleu	
0 – 255	luminosité bleue

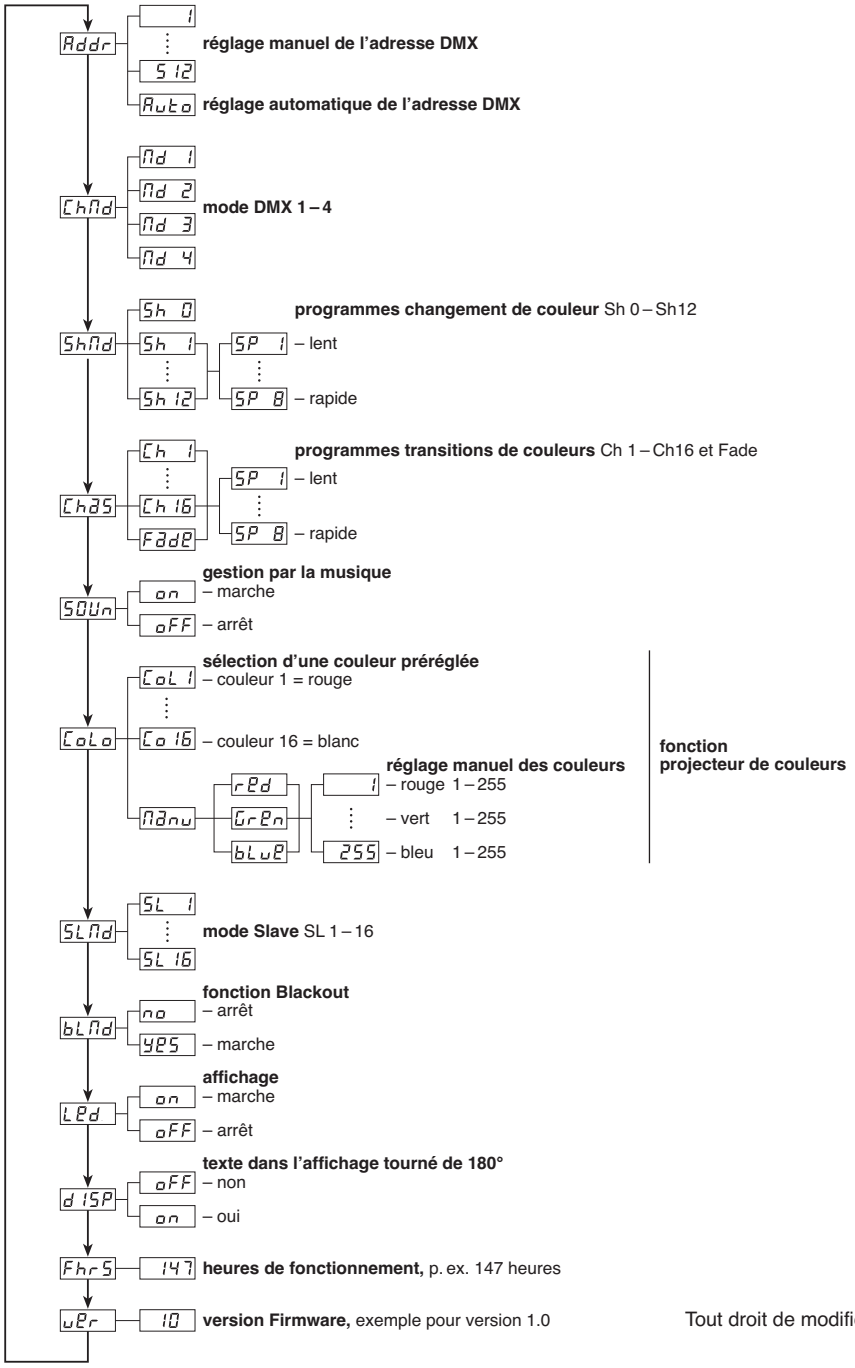
Pour le canal DMX 4, différentes configurations peuvent être sélectionnées. Réglez le mode DMX, ☞ chapitre 7.2.

Canal 4	
Valeur DMX	Fonction
Mode 1 (affichage dans le menu Md 1)	
0 – 7	LEDs éteintes
8 – 190	Dimmer
191 – 200	gestion par la musique activée*
201 – 247	stroboscope lent → rapide
248 – 255	luminosité totale
Mode 2 (affichage dans le menu Md 2)	
0 – 255	Dimmer
Mode 3 (affichage dans le menu Md 3)	
0 – 160	Dimmer
161 – 255	stroboscope lent → rapide
Mode 4 (affichage dans le menu Md 4)	
0 – 127	Dimmer
128 – 199	stroboscope lent → rapide
200 – 255	fondu enchaîné automatique des couleurs, lent → rapide

*La gestion par la musique doit en plus être activée via le menu (☞ chapitre. 6.1.1, point 5).

10.2 Structure du menu

F
B
CH



Tout droit de modification réservé.

Notice d'utilisation protégée par le copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toute reproduction même partielle à des fins commerciales est interdite.

I **A pagina 2 trovate tutti gli elementi di comando e collegamenti descritti.**

Indice

1 Elementi di comando e collegamenti 28

1.1 Proiettore 28

1.2 Telecomando LC-3 28

2 Avvertenze di sicurezza 29

3 Possibilità d'impiego 29

4 Montaggio 29

5 Messa in funzione 29

5.1 Impostazioni base 30

6 Funzionamento senza unità di comando DMX 30

6.1 Scegliere una funzione 30

6.1.1 Programmi show 30

6.1.2 Proiettore di colori 31

6.2 Collegamento di più PARL-1DMX 31

6.3 Telecomando LC-3 32

7 Funzionamento attraverso un'unità di comando luce 32

7.1 Collegamento DMX 32

7.2 Impostare il modo DMX 32

7.3 Impostare l'indirizzo di start 32

7.4 Comando per mezzo del LED-4C 33

8 Ulteriori funzioni 33

8.1 Indicazione delle ore di funzionamento 33

8.2 Indicazione della versione del firmware 33

9 Pulizia dell'apparecchio 33

10 Dati tecnici 34

10.1 Canali DMX 34

10.2 Struttura del menù 35

1 Elementi di comando e collegamenti

1.1 Proiettore

1 Staffa di montaggio

2 Viti di bloccaggio per la staffa di montaggio

3 Display

4 Spie a LED

LED DMX è acceso se all'ingresso DMX INPUT (10) sono presenti dei segnali di comando DMX

LED MASTER è acceso nel modo "Master" (funzionamento senza unità di comando DMX o con il telecomando LC-3)

5 Tasti funzionali

Tasto MENU per chiamare il menù d'impostazione e per scegliere le voci del menù

Tasti DOWN e UP per modificare un'impostazione nel menù

Tasto ENTER per attivare una voce del menù e per memorizzare un'impostazione

6 Spie a LED

LED SLAVE è acceso nel modo "Slave" (comando per mezzo di un ulteriore PARL-1DMX o di un'unità di comando LED-4C)

LED SOUND si accende brevemente in caso di comando tramite la musica per mezzo del microfono (7)

7 Microfono per il comando tramite la musica

8 Presa per il telecomando LC-3

9 Uscita dei segnali DMX (XLR a 3 poli) per il collegamento all'ingresso DMX di un ulteriore unità per effetti luce; pin 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

10 Ingresso dei segnali DMX (XLR a 3 poli) per il collegamento di un'unità di comando luce; pin 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

11 Presa rete per il collegamento a una presa di rete (230 V~/50 Hz) per mezzo del cavo in dotazione

12 Portafusibile
Sostituire un fusibile difettoso solo con uno dello stesso tipo.

1.2 Telecomando LC-3

Il telecomando LC-3 è disponibile come accessorio e non è in dotazione con il PARL-1DMX.

13 Tasto STAND BY spegnere e accendere i LED

14 Tasto FUNCTION per varie funzioni a seconda del modo di funzionamento scelto con il tasto MODE (15) [☞ Cap. 6.3]

15 Tasto MODE per cambiare fra:

– Stroboscopio (☞ Cap. 6.3)
Il LED del tasto MODE è spento.

– Funzione proiettore di colori: con il tasto FUNCTION si possono scegliere 16 colori preimpostati e un colore impostato manualmente.
  Il LED del tasto MODE rimane acceso continuamente.
– Scelta dei programmi di cambio colori Sh 1 – Sh 12 con il tasto FUNCTION
  Il LED del tasto MODE lampeggia lentamente.
– Scelta dei programmi di dissolvenze fra colori CH 1 – CH 16 e "Fade" con il tasto FUNCTION
  Il LED del tasto MODE lampeggia velocemente.

Nota: Per poter usare il telecomando, all'ingresso DMX INPUT (10) non deve essere presente nessun segnale DMX.

2 Avvertenze di sicurezza

Quest'apparecchio è conforme a tutte le direttive richieste dell'UE e pertanto porta la sigla CE.

AVVERTIMENTO

L'apparecchio funziona con pericolosa tensione di rete (230 V~). Non intervenire mai al suo interno e non inserire niente nelle fessure di aerazione! Esiste il pericolo di una scarica elettrica.

Si devono osservare assolutamente anche i seguenti punti:

- Far funzionare l'apparecchio solo all'interno di locali. Proteggerlo dall'acqua gocciolante e dagli spruzzi d'acqua, da alta umidità dell'aria e dal calore (temperatura d'impiego ammessa fra 0 e 40 °C).
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina dalla rete se:
  1. l'apparecchio o il cavo rete presentano dei danni visibili;
  2. dopo una caduta o dopo eventi simili sussiste il sospetto di un difetto;
  3. l'apparecchio non funziona correttamente.

  Per la riparazione rivolgersi sempre ad un'officina competente.
- Staccare il cavo rete afferrando la spina, senza tirare il cavo.
- Per la pulizia usare solo un panno morbido, asciutto; non impiegare in nessun caso prodotti chimici o acqua.
- Nel caso d'uso improprio, di montaggio non sicuro, d'impiego scorretto o di riparazione non a regola d'arte non si assume nessuna garanzia per l'apparecchio e nessuna responsabilità per eventuali danni consequenziali a persone o a cose.

Se si desidera eliminare l'apparecchio definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

3 Possibilità d'impiego

Questo proiettore piatto a LED serve per l'illuminazione, p. es. durante spettacoli, in discoteche o sale. Come fonte di luce servono 212 LED superluminosi. Consumano poca corrente, sviluppano poco calore e offrono una durata lunga. Con i LED è possibile irradiare la luce colorata nei tre colori fondamentali (rosso, verde, blu) e anche una luce che si può miscelare dai tre colori fondamentali. Sono possibili anche dissolvenze di colori ed effetti stroboscopici.

Il proiettore è previsto per il comando da parte di un'unità DMX di comando luce (4 canali di comando DMX). Tuttavia può funzionare anche in modo autonomo oppure per mezzo del telecomando LC-3 o con unità di comando LED-4C di "img Stage Line".

4 Montaggio

- Posizionare l'apparecchio in modo tale che durante il funzionamento sia garantita una circolazione sufficiente dell'aria. Le aperture d'aerazione sul contenitore non devono essere coperte in nessun caso.
- La distanza dall'oggetto irradiato deve essere non inferiore a 10 cm.

AVVERTIMENTO

Il proiettore deve essere montato in modo sicuro e a regola d'arte. Se viene installato in un luogo sotto il quale si possono trattenere delle persone, è richiesto un sistema di sicurezza supplementare (p. es. per mezzo di una fune di trattenuta sulla staffa di montaggio; fissare le fune in modo tale che la caduta dell'apparecchio non possa superare i 20 cm.

1. Fissare il proiettore per mezzo della sua staffa di montaggio (1), p. es. con una robusta vite di montaggio oppure con un supporto per fari (gancio a C) ad una traversa.

   Per orientare il proiettore allentare le due viti di bloccaggio (2) sulla staffa di montaggio. Impostare l'inclinazione desiderata del proiettore e stringere nuovamente le viti.
2. In alternativa, il proiettore può essere sistemato anche liberamente (fig. 1). In questo caso, la staffa di montaggio serve come appoggio per reggere il proiettore. Stringere molto bene le viti di bloccaggio (2).

5 Messa in funzione

AVVERTIMENTO

Non guardare direttamente nei LED per escludere possibili danni agli occhi.
Tenete presente che i veloci cambi di luce possono provocare attacchi d'epilessia presso persone fotosensibili o epilettici!

I

Inserire il cavo rete in dotazione dapprima nella presa (11) e quindi in una presa di rete (230 V~/50 Hz). Durante la fase di avvio, il display (3) segnala brevemente `L2 12`. A questo punto, l'apparecchio è pronto e può essere comandato da un unità DMX di comando luce (☞ Cap. 7) oppure svolge autonomamente il suo programma Show (☞ Cap. 6). Per spegnerlo staccare la spina dalla presa di rete.

Attenzione: L'apparecchio non deve essere collegato con la tensione di rete per mezzo di un dimmer!

Per maggiore comodità è consigliabile collegare l'apparecchio con una presa comandata da un interruttore di luce.

5.1 Impostazioni base

Con l'aiuto del display (3) e dei tasti funzionali (5) si possono eseguire le seguenti impostazioni base. Premere il tasto MENU tante volte finché il display indica la funzione desiderata. Quindi premere il tasto ENTER. Non far passare più di 15 secondi fra due pressioni dei tasti, perché altrimenti la procedura d'impostazione termina. La struttura del menù è rappresentata a pagina 35.

`bLnd` **Modo Blackout on o off**

Con il tasto DOWN o UP scegliere:

`YES` Il proiettore è acceso solo se alla presa DMX INPUT (10) è presente un segnale di comando DMX. Non appena l'unità di comando DMX viene spenta, tutti i LED si spengono.

`no` Questa impostazione deve essere scelta nel caso di funzionamento senza unità DMX di comando.

Per memorizzare premere il tasto ENTER.

`LEd` **Display on o off**

Con il tasto DOWN o UP scegliere:

`on` Il display (3) è sempre acceso.

`oFF` Il display si spegne dopo 60 sec. ca. dall'ultima pressione di un tasto. Con la successiva pressione di un tasto si riaccende.

Per memorizzare premere il tasto ENTER.

`d ISP` **Testo sul display girato di 180°**

Con il tasto ENTER scegliere:

`oFF` visione normale

`on` testo girato di 180°

Per memorizzare premere il tasto ENTER.

Dopo 15 secondi dall'ultima pressione di un tasto, si esce automaticamente dal menù delle impostazioni. Per uscirne subito, tener premuto il tasto MENU finché il display passa alla visualizzazione del modo di funzionamento.

6 Funzionamento senza unità di comando DMX

Se alla presa DMX INPUT (10) non è presente nessun segnale di comando DMX, il LED giallo MASTER (4) si accende, il display (3) indica la funzione impostata e l'apparecchio svolge il suo programma Show autonomamente, a patto che il modo Blackout sia disattivato, ☞ Cap. 5.1.

6.1 Scegliere una funzione

Scegliendo una funzione, non fa passare più di 15 secondi prima di premere il tasto funzionale (5) successivo; altrimenti la procedura d'impostazione termina e si ritorna alla funzione precedente. La struttura del menù è rappresentata a pagina 35.

6.1.1 Programmi show

Si possono scegliere 12 programmi di cambio colori (indicazione Sh = Show) e 16 programmi di dissolvenze fra colori (indicazione Ch = Chase). In più esistono il programma Sh 0, con il quale l'apparecchio svolge uno dopo l'altro i programmi di cambio colori Sh 1 – 12 e il programma `FAdE`, con il quale l'apparecchio svolge, uno dopo l'altro, i programmi di dissolvenze fra colori Ch 1 – 16.

1) Per scegliere un programma di cambio colori, premere il tasto MENU (5) tante volte finché il display (3) visualizza `ShnA`, e per scegliere un programma di dissolvenze fra colori premere il tasto MENU tante volte finché il display visualizza `ChAS`.
2) Attivare la voce del menù con il tasto ENTER. Il display indica il numero del programma impostato.
3) Con il tasto DOWN o UP scegliere uno dei programmi. Con il tasto ENTER confermare la scelta. Il display passa all'indicazione della velocità di svolgimento (`SP 1` … `SP 8`).

   Nota: Con il programma n. 0 non si può scegliere la velocità di svolgimento. Dopo 15 secondi dalla pressione del tasto ENTER, il programma si avvia.
4) Entro 15 secondi, con il tasto DOWN o UP, impostare la velocità di svolgimento. Questa è la velocità che assume l'apparecchio se non è presente il comando tramite la musica [con comando musica disattivato (☞ passo 5), nelle pause di musica o con il volume troppo basso]. Confermare l'impostazione con il tasto ENTER. Il display ritorna all'indicazione del programma.

   Dopo 15 secondi termina il lampeggio e il programma scelto si avvia. Il LED giallo MASTER (4) si accende. Per un avvio piú rapido, tener premuto il tasto MENU finché il display non indica il numero del programma.
5) Se i programmi di cambio colori Sh 1 – Sh 12 devono essere comandati dalla musica (gli altri programmi non possono essere comandati dalla musica), il comando musica deve essere attivato:
   a) Premere il tasto MENU tante volte finché il display visualizza `SOUn`.

b) Attivare la voce del menù SOUn con il tasto ENTER. Il display indica lo stato di funzionamento:

on = comando musica attivato

oFF = comando musica disattivato:
Il programma si svolge con la velocità impostata.

c) Con il tasto DOWN o UP attivare o disattivare il comando musica e confermare con il tasto ENTER. Il display ritorna all'indicazione SOUn. Dopo 15 secondi, il programma scelto si avvia e il display indica nuovamente il numero del programma. Per un avvio più rapido, tener premuto il tasto MENU finché il display non passa al numero del programma.

Se la musica si svolge con un chiaro ritmo nei bassi e con volume sufficiente, il programma scelto viene comandato tramite il microfono (7) se è attivato il comando musica. Con ogni impulso di comando musica, si accende brevemente il LED verde SOUND (6). Se il comando musica non dovesse funzionare in modo ottimale, aumentare il volume oppure ridurre la distanza fra la sorgente sonora e il PARL-1DMX.

6.1.2 Proiettore di colori

L'apparecchio è in grado di proiettare uno di 16 colori preimpostati con la massima luminosità oppure un colore impostato manualmente con luminosità a scelta.

A Scegliere un colore preimpostato

1) Premere il tasto MENU (5) tante volte finché il display indica CoLo.
2) Attivare la voce del menù con il tasto ENTER. Il display indica il colore impostato per ultimo (CoL 1 … Co 16 o MAnu).
3) Con il tasto DOWN o UP scegliere un colore (1 = rosso … 16 = bianco, MAnu = impostazione manuale dei colori, ☞ paragrafo successivo) e confermare con il tasto ENTER. Il display ritorna a CoLo. Dopo 15 secondi indica il numero del colore scelto e il proiettore irradia il relativo colore.

B Impostazione manuale dei colori

Un consiglio: Impostando la luminosità dei LED rossi, verdi e blu cambia non solo la loro luminosità, ma anche la tonalità in caso di colori miscelati. Perciò conviene impostare per prima la luminosità del colore che deve essere dominante e quindi aggiungere gli altri due colori. Se la miscela di colori deve portare al bianco, impostare dapprima la luminosità del colore verde perché questo colore sembra il più luminoso per l'occhio umano. Quindi, con il rosso giungere al giallo e alla fine aggiungere il blu per ottenere il colore bianco.

1) Premere il tasti MENU (5) tante volte finché il display indica CoLo.
2) Attivare la voce del menù con il tasto ENTER. Il display indica lampeggiando il colore impostato per ultimo (CoL 1 … Co 16 o MAnu).
3) Con il tasto DOWN o UP passare a MAnu (manuale). Attivare la funzione con il tasto ENTER. Il display indica ora rEd (red = rosso).
4) Con il tasto DOWN o UP si può passare ora a GrEn per il colore verde e a bLuE per il blu e successivamente nuovamente con rEd sul rosso. Scegliere il colore da impostare per primo.
5) Premere il tasto ENTER in modo che sul display appaia il valore del colore scelto (indicazione 0 – 255). Impostare la luminosità del colore con il tasto DOWN o UP e confermare con il tasto ENTER.
6) Ripetere i passi 4 e 5 per gli altri colori per ottenere la tonalità desiderata con la luminosità richiesta.
7) Per la regolazione fine della tonalità, con il tasto DOWN o UP si può scegliere nuovamente un altro colore che può essere corretto con i tasti DOWN e UP dopo aver premuto il tasto ENTER. Alle fine premere nuovamente il tasto ENTER.
8) Se per 15 secondi non si aziona nessun tasto, il display ritorna all'indicazione MAnu. Per modificare la tonalità eventualmente ricominciare con il passo 1.

6.2 Collegamento di più PARL-1DMX

Si possono collegare più PARL-1DMX. In questo caso, l'apparecchio principale (Master) e in grado di comandare tutte le unità secondarie (Slave) in modo sincrono.

1) Collegare l'uscita DMX OUTPUT (9) dell'unità principale con l'ingresso DMX INPUT (10) del primo apparecchio secondario servendosi di un cavo XLR a 3 poli (per esempio della serie MEC-… o MECN-… del programma "img Stage Line").
2) Collegare l'uscita DMX OUTPUT del primo apparecchio secondario con l'ingresso DMX INPUT del secondo apparecchio secondario ecc., finché tutti gli apparecchi sono collegati formando una catena.
3) Sugli apparecchi secondari, impostare il modo di comando.
   a) Premere il tasto MENU (5) tante volte finché sul display (3) si vede SLAd.
   b) Premere il tasto ENTER. Il display indica ora il modo "Slave" impostato (SL 1 … SL 16).
   c) Con il tasto UP o DOWN impostare i modi desiderati:

      SL 1 = L'apparecchio secondario è comandato in sincronia dall'apparecchio principale.

      SL 2 = Gli effetti stroboscopici sono comandati in senso opposto all'apparecchio principale.

      SL 3 … SL 16 = Il comando è ottimizzato per l'impiego di 3 – 16 apparecchi secondari.

Sull'apparecchio principale, al contatto DMX INPUT non deve essere presente nessun segnale DMX, in modo che il LED giallo MASTER (4) è acceso segnalando che l'apparecchio è impostato per il modo "Master". Non appena, agli apparecchi secondari sono presenti i segnali di comandi dell'apparecchio princi-

pale, si accende il loro LED rosso SLAVE (6). Gli apparecchi secondari sono impostati automaticamente per il modo “Slave” e quindi possono essere comandati dall’apparecchio principale.

6.3 Telecomando LC-3

Con il telecomando LC-3 disponibile come accessorio si possono comandare diverse funzioni. All’ingresso DMX INPUT (10) non deve essere presente nessun segnale DMX.

1) Collegare il telecomando con la presa REMOTE CTRL ONLY (8).
2) All’uscita DMX OUTPUT (9) si possono collegare altri PARL-1DMX (☞ Cap. 6.2) per comandarli tramite il telecomando insieme all’apparecchio principale.
3) Con il tasto STAND BY (13) si possono attivare e disattivare i LED del PARL-1DMX. Con i LED spenti, il LED vicino al tasto STAND BY è acceso come controllo.
4) Con il tasto MODE (15) selezionare la funzione desiderata:

Stroboscopio

– Il LED del tasto MODE non è acceso –
Tenendo premuto il tasto FUNCTION (14) si può attivare una delle tre funzioni stroboscopiche:

1. salve stroboscopiche con luce bianca, comandate dalla musica*
2. lampo singolo con colori che cambiano, comandato dalla musica*
3. salve stroboscopiche con colori che cambiano, comandate dalla musica*

Tenendo nuovamente premuto il tasto FUNCTION, è attivata sempre la funzione stroboscopica successiva.

* Il comando musica deve essere attivato (☞ Cap. 6.1.1, passo 5).

Proiettore di colori

– Il LED del tasto MODE rimane acceso continuamente –
Con il tasto FUNCTION si può scegliere uno dei 16 colori preimpostati nonché un colore impostato manualmente sul PARL-1DMX (indicazione `Manu`, ☞ Cap. 6.1.2, paragrafo B).

Programmi di cambio colori Sh 1 – Sh12

– Il LED del tasto MODE lampeggia lentamente –
Con il tasto FUNCTION scegliere il programma di cambio colori.

Programmi di dissolvenze fra colori Ch 1 — Ch16 e Fade

– Il LED del tasto MODE lampeggia velocemente –
Con il tasto FUNCTION scegliere il programma di dissolvenze colori. Con l’impostazione `FAdE`, l’apparecchio svolge uno dopo l’altro i programmi Ch 1 – Ch 16.

7 Funzionamento attraverso un’unità di comando luce

Per il funzionamento attraverso un’unità di comando luce con protocollo DMX512 (p. es. DMX-1440 o DMX-510USB di “img Stage Line”), il proiettore dispone di 4 canali di comando DMX. Le funzioni dei canali e i valori DMX si trovano nel capitolo 10.1.

7.1 Collegamento DMX

Per il collegamento DMX, l’unità possiede delle prese XLR a 3 poli con i seguenti contatti:

pin 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Per il collegamento si dovrebbero usare cavi speciali per un forte flusso di dati. L’impiego di normali cavi schermati per microfoni con sezione minima di 2 × 0,22 mm² e con capacità possibilmente ridotta è consigliabile solo nel caso di una lunghezza complessiva inferiore a 100 m. Nel caso di lunghezze oltre i 150 m si consiglia per principio e l’impiego di un amplificatore DMX (p. es. SR-103DMX di “img Stage Line”).

1) Collegare l’ingresso DMX (10) con l’uscita DMX dell’unità di comando luce.
2) Collegare l’uscita DMX (9) con l’ingresso DMX della successiva unità per effetti luce. Quindi collegare l’uscita di quest’ultima con l’ingresso dell’apparecchio a valle ecc. fino al collegamento di tutte le unità in una catena.
3) Terminare l’uscita DMX dell’ultima unità DMX della catena con un resistenza 120 Ω (> 0,3 W): saldare la resistenza ai pin 2 e 3 di un connettore XLR ed inserire il connettore nell’uscita DMX, oppure usare un relativo connettore terminatore (p. es. DLT-123 di “img Stage Line”).

7.2 Impostare il modo DMX

Il canale DMX 4 può essere configurato in modi differenti. Le opzioni sono indicate nel Cap. 10.1. Scegliere il modo DMX desiderato:

1) Premere il tasto MENU (5) tante volte finché sul display (3) si vede `ChMd`. Non far passare più di 15 secondi fra due pressioni dei tasti, perché altrimenti la procedura d’impostazione termina.
2) Premere il tasto ENTER. Viene indicato il modo impostato (`Md 1` … `Md 4`).
3) Con il tasto DOWN o UP impostare il modo DMX e memorizzarlo con il tasto ENTER. Il display segnala nuovamente `ChMd`. Dopo 15 secondi, il proiettore ritorna al modo precedente di funzionamento. Per un cambio più rapido, tener premuto il tasto MENU finché il display indica il modo di funzionamento.

7.3 Impostare l’indirizzo di start

Per poter comandare il proiettore con un’unita di comando luce, occorre impostare l’indirizzo di start DMX per il primo canale DMX. Se p. es. sull’unità di

comando l'indirizzo 17 è previsto per comandare i LED rossi, si deve impostare sul PARL-1DMX l'indirizzo di start 17. Le altre funzioni del proiettore sono quindi assegnate automaticamente agli indirizzi successivi (in questo esempio 18 — 20). Come prossimo indirizzo di start possibile per l'apparecchio DMX successivo si potrebbe quindi prendere nel nostro esempio l'indirizzo 21.

1) Premere una volta il tasto MENU (5) così che sul display (3) si veda l'indicazione *Addr*. Non far passare più di 15 secondi fra due pressioni dei tasti, perché altrimenti la procedura d'impostazione termina.
2) Premere il tasto ENTER. È visualizzato l'indirizzo impostato. Se l'indirizzo deve essere impostato automaticamente, proseguire con il passo 4
3) Per **l'impostazione manuale**, con il tasto DOWN o UP impostare l'indirizzo desiderato e memorizzarlo con il tasto ENTER. Il display segnala nuovamente *Addr*. Dopo 15 secondi, il proiettore ritorna al modo precedente di funzionamento. Per un cambio più rapido, tener premuto il tasto MENU finché il display indica il modo di funzionamento.
4) Per **l'impostazione automatica** degli indirizzi, con il tasto DOWN o UP passare a *Auto*. Questo metodo ha senso se si usano più PARL-1DMX e se i loro indirizzi devono trovarsi nel settore basso. Dopo la scelta della funzione *Auto* premere il tasto ENTER. Tutti i LED si accendono brevemente e *Auto* lampeggia. Dopo 15 secondi, il proiettore ritorna al modo precedente di funzionamento.

   L'indirizzo di start del primo proiettore è ora impostato sull'1, gli indirizzi dei proiettori successivi sono 5, 9, 13 ecc.

Non appena si ricevono i segnali di comando dell'unità di comando DMX, il LED rosso DMX (4) si accende e il display indica l'indirizzo di start. Il PARL-1DMX può ora essere comandato dall'unità di comando DMX.

7.4 Comando per mezzo del LED-4C

L'apparecchio LED-4C di "img Stage Line" è un'unità di comando facile da usare anche per il proiettore PARL-1DMX. Dispone di 4 canali, così che tutti i PARL-1DMX collegati possono essere comandati solo in modo sincronizzato.

1) Collegare la presa DMX OUTPUT del LED-4C con la presa DMX INPUT (10) e accendere il LED-4C.
2) Impostare l'indirizzo di start dei proiettori su 1 o su un multiplo di 4 + 1 (5, 9, 13, … max. 61), ☞ Capitolo 7.3.
3) Per comandare il PARL-1DMX con il LED-4C si deve attivare il modo DMX *Md 1*:
   a) Premere il tasto MENU (5) tante volte finché sul display (3) si vede *ChMd*. Non fare passare più di 15 secondi prima di azionare un altro tasto; altrimenti la procedura d'impostazione termina.
   b) Premere il tasto ENTER, si vede il modo impostato (*Md 1* … *Md 4*).
   c) Con il tasto DOWN o UP passare sul modo *Md 1* e memorizzare con il tasto ENTER. Sul display si vede nuovamente *ChMd*. Dopo 15 secondi, il proiettore passa al modo di funzionamento modificato, il display segnala *SL* (= **Sl**ave-Modus) e un numero (1 – 16). IL LED rosso SLAVE (6) si accende.

Delle informazioni più dettagliate si trovano nelle istruzioni del LED-4C.

8 Ulteriori funzioni

8.1 Indicazione delle ore di funzionamento

Per visualizzare lo stato del contaore:

1) Premere il tasto MENU (5) tante volte, finché sul display (3) si vede *FhrS* (Fixture hours).
2) Premere il tasto ENTER, vengono indicate le ore di funzionamento.
3) Dopo 15 secondi, l'apparecchio ritorna al modo precedente di funzionamento.

8.2 Indicazione della versione del firmware

Per visualizzare il numero della versione del firmware (sistema operativo apparecchio):

1) Premere il tasto MENU (5) tante volte finché sul display (3) si vede *uEr* (Version).
2) Premere il tasto ENTER. Viene visualizzato il numero della versione, p. es. *u 10* = Version 1.0.
3) Dopo 15 secondi, l'apparecchio ritorna al modo precedente di funzionamento.

9 Pulizia dell'apparecchio

Si dovrebbe procedere, ad intervalli regolari, alla pulizia esterna del disco di plastica davanti ai LED per asportare polvere, fumo e altre particelle. Solo così, la luce può essere irradiata con la luminosità massima. **Per la pulizia staccare la spina dalla presa di rete.** Usare un panno morbido, pulito e un detergente delicato. Quindi asciugare il disco.

Per la pulizia delle altre parti del contenitore usare solo un panno morbido, pulito. Non usare in nessun caso un liquido che potrebbe penetrare nell'apparecchio e danneggiarlo.

10 Dati tecnici

Alimentazione: . . . . . 230 V~/50 Hz

Potenza assorbita: . . . . max. 35 VA

Fonte luminosa: . . . . . 212 LED superluminosi di 5 mm,
70 rossi, 71 verdi, 71 blu,
angolo d'irradiazione 15°

Temperatura d'esercizio: 0 – 40 °C

Dimensioni: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Peso: . . . . . 1,8 kg

10.1 Canali DMX

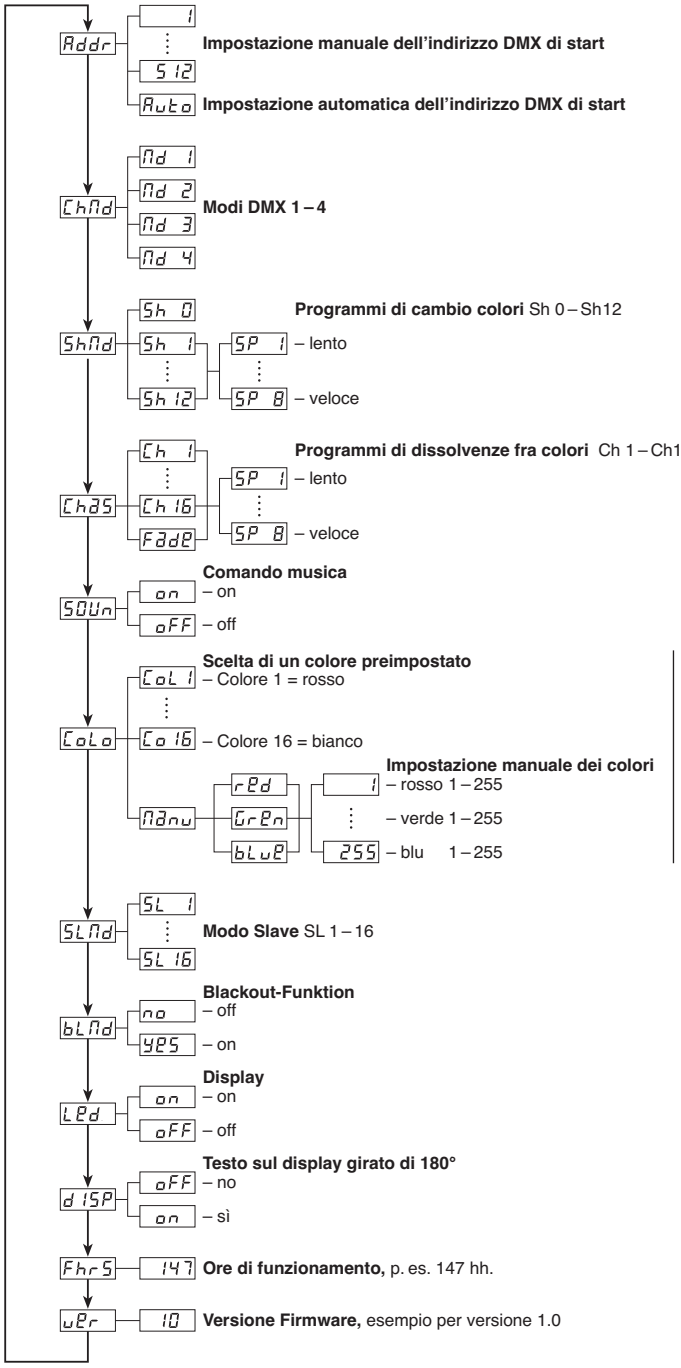
Canali 1 – 3	
Valore DMX	Funzione
Canale 1 Parte del rosso	
0 – 255	Luminosità rosso
Canale 2 Parte del verde	
0 – 255	Luminosità verde
Canale 3 Parte del blu	
0 – 255	Luminosità blu

Per il canale DMX 4 si possono scegliere differenti configurazioni. A tale scopo impostare il modo DMX, ☞ Capitolo 7.2.

Canale 4	
Valore DMX	Funzione
Modo 1 (indicazione nel menù Md 1)	
0 – 7	LED spenti
8 – 190	Dimmer
191 – 200	Comando musica on*
201 – 247	Stroboscopio lento → veloce
248 – 255	Luminosità massima
Modo 2 (indicazione nel menù Md 2)	
0 – 255	Dimmer
Modo 3 (indicazione nel menù Md 3)	
0 – 160	Dimmer
161 – 255	Stroboscopio lento → veloce
Modo 4 (indicazione nel menù Md 4)	
0 – 127	Dimmer
128 – 199	Stroboscopio lento → veloce
200 – 255	Dissolvenza autom. dei colori, lenta → veloce

*Il comando musica deve essere attivato appositamente attraverso il menù (☞ Cap. 6.1.1, passo 5).

10.2 Struttura del menù



Con riserva di modifiche tecniche.

La MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG si riserva ogni diritto di elaborazione in qualsiasi forma delle presenti istruzioni per l'uso. La riproduzione – anche parziale – per propri scopi commerciali è vietata.

NL

B

Op de uitklapbare pagina 3 vindt u een overzicht van de bedieningselementen en de aansluitingen.

Inhoudsopgave

1 Overzicht van bedieningselementen en aansluitingen 36

1.1 Schijnwerper 36

1.2 Afstandsbediening LC-3 36

2 Veiligheidsvoorschriften 37

3 Toepassingen 37

4 Montage 37

5 Ingebruikneming 37

5.1 Basisinstellingen 38

6 Bediening zonder DMX-besturingsapparaat 38

6.1 Functie selecteren 38

6.1.1 Showprogramma's 38

6.1.2 Kleurenstraler 39

6.2 Meerdere PARL-1DMX-apparaten aaneenschakelen 39

6.3 Afstandsbediening met de LC-3 40

7 Bediening via een lichtregelaar 40

7.1 DMX-aansluiting 40

7.2 DMX-modus instellen 40

7.3 Startadres instellen 41

7.4 Besturing met de LED-4C 41

8 Overige functies 41

8.1 De bedrijfsuren weergeven 41

8.2 De firmwareversie weergeven 41

9 Het apparaat reinigen 41

10 Technische gegevens 42

10.1 DMX-kanalen 42

10.2 Menustructuur 43

1 Overzicht van de bedienings-elementen en aansluitingen

1.1 Schijnwerper

1 Montagebeugel

2 Vastzetschroeven voor de montagebeugel

3 Display

4 Indicatie-LED's

LED DMX licht op, als er op de ingang DMX INPUT (10) DMX-besturingssignalen beschikbaar zijn

LED MASTER licht op in de "Master"-modus (Bediening zonder DMX-besturingsapparaat of met de afstandsbediening LC-3)

5 Bedieningstoetsen

Toets MENU om het instelmenu op te roepen en de menu-items te selecteren

Toetsen DOWN en UP om een instelling in het menu te wijzigen

Toets ENTER voor het activeren van een menu-item en voor het opslaan van een instelling

6 Indicatie-LED's

LED SLAVE licht op in de slavemodus (Besturing via een andere PARL-1DMX of via het besturingspaneel LED-4C)

LED SOUND licht kort op bij de muzieksturing via de microfoon (7)

7 Microfoon voor de muzieksturing

8 Aansluitjack voor de afstandsbediening LC-3

9 DMX-signaaluitgang (3-polige XLR) om een ander DMX-lichteffectapparaat op de DMX-ingang aan te sluiten;
pen 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

10 DMX-signaalingang (3-polige XLR) om een lichtregelaar aan te sluiten;
pen 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

11 POWER-jack voor aansluiting op een stopcontact (230 V~/50 Hz)) met behulp van het bijgeleverde netsnoer

12 Houder voor de netzekering
Vervang een gesmolten zekering uitsluitend door een zekering van hetzelfde type.

1.2 Afstandsbediening LC-3

De afstandsbediening is als toebehoren verkrijgbaar en is niet in de levering van de PARL-1DMX inbegrepen.

13 Toets STAND BY voor het uit- en inschakelen van de LED's

14 Toets FUNCTION voor het selecteren van verschillende functies afhankelijk van de bedrijfsmodus die met de toets MODE (15) werd geselecteerd
(☞ hoofdstuk 6.3)

15 Toets MODUS voor het wisselen tussen

– Stroboscoop (☞ hoofdstuk 6.3)
  De LED naast de toets MODE licht niet op.
– Functie kleurenstraler: 16 standaard ingestelde kleuren en een handmatig ingestelde kleur kunnen met de toets FUNCTION worden geselecteerd.
  De LED naast de toets MODE licht continu op.
– Selectie van de kleurwisselingsprogramma's Sh 1 – Sh12 met de toets FUNCTION
  De LED van de toets MODE knippert langzaam.
– Selectie van de kleurovergangsprogramma's Ch 1 – Ch16 en "Fade" met de toets FUNCTION
  De LED van de toets MODE knippert snel.

Opmerking: Voor de besturing via de afstandsbediening mag er geen DMX-signaal naar de ingang DMX INPUT (10) worden gestuurd.

2 Veiligheidsvoorschriften

Het apparaat is in overeenstemming met alle vereiste EU-Richtlijnen en is daarom gekenmerkt met CE.

WAARSCHUWING De netspanning (230 V~) van het apparaat is levensgevaarlijk. Open het apparaat niet, en zorg dat u niets in de ventilatieopeningen steekt! U loopt het risico van een elektrische schok.

Let eveneens op het volgende:

- Het apparaat is enkel geschikt voor gebruik binnenshuis; vermijd druip- en spatwater, plaatsen met een hoge vochtigheid en uitzonderlijk warme plaatsen (toegestaan omgevingstemperatuurbereik: 0 – 40 °C).
- Schakel het apparaat niet in of trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact,
  1. wanneer het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is,
  2. wanneer er een defect zou kunnen optreden nadat het apparaat bijvoorbeeld is gevallen,
  3. wanneer het apparaat slecht functioneert.

  Het apparaat moet in elk geval worden hersteld door een gekwalificeerd vakman.
- Trek de stekker nooit met het snoer uit het stopcontact, maar met de stekker zelf.
- Verwijder het stof met een droge, zachte doek. Gebruik zeker geen water of chemicaliën.
- In geval van ongeoorloofd of verkeerd gebruik, onveilige montage, foutieve bediening of van herstelling door een niet-gekwalificeerd persoon vervalt de garantie en de aansprakelijkheid voor hieruit resulterende materiële of lichamelijke schade.

Wanneer het apparaat definitief uit bedrijf wordt genomen, bezorg het dan voor milieuvriendelijke verwerking aan een plaatselijk recyclagebedrijf.

3 Toepassingen

Deze vlakke LED-schijnwerper wordt gebruikt voor verlichting op b.v. podia, in discotheken en feestzalen. Als lichtbron worden 212 LED's gebruikt. Deze hebben een laag stroomverbruik, een geringe warmteontwikkeling en een lange levensduur. Met de LED's kan gekleurd licht in de drie basiskleuren (rood, groen en blauw) worden uitgestraald, en licht dat u bijkomend uit de drie basiskleuren kunt mengen. Bovendien zijn kleurovergangen en stroboscoopeffecten mogelijk.

De schijnwerper is ontworpen voor het besturen via een DMX-lichtregelaar (4 DMX-besturingskanalen). Hij kan echter ook alleen of met de als toebehoren verkrijgbare afstandsbediening LC-3 of met het besturingspaneel LED-4C van "img Stage Line" gebruikt worden.

4 Montage

- Plaats het apparaat steeds zo, dat bij het gebruik voldoende ventilatie is gegarandeerd. De ventilatieopeningen in de behuizing mogen in geen geval zijn afgedekt.
- De afstand tot het bestraalde voorwerp moet ten minste 10 cm bedragen.

WAARSCHUWING De schijnwerper moet deskundig en veilig worden gemonteerd. Als hij op een plek wordt geïnstalleerd, waar personen onder kunnen komen staan, moet hij extra worden beveiligd (b.v. door een hijskabel aan de montagebeugel; bevestig de hijskabel zo dat het apparaat niet meer dan 20 cm kan vallen).

1. Bevestig de schijnwerper via de montagebeugel (1), b.v. met een stabiele montageschroef of een spotlichthouder (C-haak) aan een traverse.
   Voor het uitlijnen van de schijnwerper draait u de twee bevestigingsschroeven (2) van de montagebeugel los. Stel de gewenste hellingshoek van de schijnwerper in en draai de schroeven weer vast.
2. De schijnwerper kan ook vrij worden opgesteld (figuur 1). De montagebeugel dient daarbij als steun, om omvallen te vermijden. Haal de bevestigingsschroeven (2) hiervoor heel stevig aan.

5 Ingebruikneming

OPGELET Kijk niet rechtstreeks in de LED's, omdat dit de ogen kan beschadigen.
Weet dat stroboscoopeffecten en zeer snelle lichtwisselingen bij fotosensibele mensen en epileptici epileptische aanvallen kunnen veroorzaken!

Verbind het meegeleverde netsnoer eerst met de jack (11) en plug de stekker vervolgens in een stopcontact (230 V~/50 Hz). Tijdens de startfase verschijnt even

NL
B

het displaybericht (3) L2 12. Daarna is het apparaat gebruiksklaar, en kunt u het via een DMX-lichtregelaar bedienen (☞ hoofdstuk 7) of doorloopt het op autonome wijze het ingestelde showprogramma (☞ hoofdstuk 6). Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen.

Opgelet: Het apparaat mag niet via een dimmer op de netspanning zijn aangesloten!

Voor een makkelijker bediening is het aangeraden het apparaat in een stopcontact te pluggen dat u via een lichtschakelaar kan in- en uitschakelen.

5.1 Basisinstellingen

Met behulp van het display (3) en de bedieningstoetsen (5) kunt u de volgende basisinstellingen uitvoeren. Druk enkele keren op de toets MENU tot de gewenste functie op het display verschijnt. Druk dan op de toets ENTER. Wacht niet langer dan 15 seconden om de volgende toets in te drukken, anders wordt de instelprocedure beëindigd. De menustructuur staat op pagina 43.

bLnd Blackout-modus aan of uit

Selecteer DOWN of UP met de toets:

- YES De schijnwerper licht alleen op, als er een DMX-besturingssignaal op de jack DMX INPUT (10) beschikbaar is. Zodra het DMX-besturingsapparaat is uitgeschakeld, gaan alle LED's uit.
- no Deze instelling moet bij de bediening zonder DMX-besturingsapparaat worden geselecteerd.

Om op te slaan, drukt u op de toets ENTER.

LEd Display aan of uit

Selecteer DOWN of UP met de toets:

- on Het display (3) is steeds ingeschakeld.
- oFF Het display schakelt uit 60 sec. nadat er een toets een laatste keer werd ingedrukt. Als er dan een toets wordt ingedrukt, schakelt het display opnieuw in.

Om op te slaan, drukt u op de toets ENTER.

dISP Tekst op het display 180° draaien

Selecteer DOWN of UP met de toets:

- oFF normale weergave
- on tekst 180° gedraaid

Om op te slaan, drukt u op de toets ENTER.

15 seconden nadat er een laatste keer op een toets is gedrukt, wordt het instelmenu automatisch verlaten. Om het menu direct te verlaten, houdt u de toets MENU ingedrukt tot het display omschakelt naar weergave van de bedrijfsmodus.

6 Bediening zonder DMX-besturingsapparaat

Als er geen DMX-besturingssignaal op de jack DMX INPUT (10) aanwezig is, licht de gele LED MASTER (4) op; op het display (3) verschijnt de ingestelde functie, en het apparaat speelt zelfstandig het geselecteerde showprogramma af. Voorwaarde hiervoor is dat de blackoutmodus uitgeschakeld is, ☞ hfdst. 5.1.

6.1 Functie selecteren

Wacht bij het selecteren van een functie niet langer dan 15 seconden om op de volgende bedieningstoets (5) te drukken, anders wordt de instelprocedure beëindigd, en keert het apparaat terug naar de vorige functie. De menustructuur staat op pagina 43.

6.1.1 Showprogramma's

U kunt 12 kleurwisselingsprogramma's (displaybericht Sh = Show) en 16 kleurovergangsprogramma's (displaybericht Ch = Chase) selecteren. Bovendien is er het programma Sh 0, waarbij het apparaat na elkaar de kleurwisselingsprogramma's Sh 1 – 12 doorloopt en het programma FAdE, waarbij het apparaat de kleurovergangsprogramma's Ch 1 – 16 achtereenvolgens doorloopt.

1) Om een kleurwisselingsprogramma te selecteren, drukt u enkele keren op de toets MENU (5) tot op het display (3) de melding ShnA verschijnt; om een kleurovergangsprogramma te selecteren, drukt u enkele keren op de MENU tot op de melding ChAS op het display verschijnt.
2) Activeer het menu-item met de toets ENTER. Op het display verschijnt het nummer van het ingestelde programma.
3) Met de toets DOWN of UP selecteert u een van de programma's. Bevestig de selectie met de toets ENTER. Het display schakelt naar de weergave van de processnelheid (SP 1 … SP 8).

   Opmerking: Bij het programma nr. 0 kan er geen processnelheid worden geselecteerd. 15 seconden na indrukken van de toets ENTER start het programma.
4) Stel binnen de 15 seconden met de toets DOWN of UP de gewenste processnelheid in. Het apparaat schakelt terug naar deze snelheid als er geen muzieksturing beschikbaar is [bij uitgeschakelde muzieksturing (☞ bedieningsstap 5), in de muziekpauzes of bij te gering geluidsvolume]. Bevestig de instelling met de toetsen ENTER. Het display schakelt terug naar de weergave van het programma.

   Na 15 seconden stopt het knipperen en start het geselecteerde programma. De gele LED MASTER (4) licht op. Om het programma sneller te starten, houdt u de toets MENU ingedrukt tot op het programmanummer op het display verschijnt.
5) Als de programma's Sh 1 – Sh 12 muziekgestuurd moeten worden (de andere programma's kunnen niet muziekgestuurd worden), moet de muzieksturing zijn ingeschakeld:

a) Druk enkele keren op de toets MENU tot SOUn op het display verschijnt.

b) Activeer het menu-item SOUn met de toets ENTER. Op het display verschijnt de bedrijfstoestand:

   on = muzieksturing ingeschakeld

   oFF = muzieksturing uitgeschakeld:
   Het programma loopt met de ingestelde snelheid.

c) Schakel met de toets DOWN of UP de muzieksturing in of uit, en bevestig met de toets ENTER. Op het display verschijnt opnieuw de melding SOUn. Na 15 seconden start het geselecteerde programma, en op het display verschijnt opnieuw het programmanummer. Om het programma sneller te starten, houdt u de toets MENU ingedrukt tot het display naar het nummer van het programma wisselt.

Als er muziek wordt gespeeld met een duidelijk ritme in het basbereik en met voldoende geluidsvolume, dan wordt bij ingeschakelde muzieksturing via de microfoon (7) het geselecteerde programma gestuurd. Bij elke muziekbesturingsimpuls licht even de groene LED SOUND (6) op. Als de muzieksturing niet optimaal zou functioneren, verhoogt u het geluidsvolume of verkort u de afstand tussen geluidsbron en de PARL-1DMX.

6.1.2 Kleurenstraler

Het apparaat kan een van de 16 standaard ingestelde kleuren met maximale helderheid afstralen of één handmatig regelbaar kleur met willekeurige helderheid.

A Een standaard ingestelde kleur selecteren

1) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot het displaybericht CoLo verschijnt.

2) Activeer het menu-item met de toets ENTER. Op het display wordt de laatst ingestelde kleur (CoL 1 … Co 16 of Manu) weergegeven.

3) Selecteer met de toets DOWN of UP een kleur (1 = rood ... 16 = wit, Manu = handmatige kleurinstelling, ☞ volgende paragraaf) en bevestig met de toets ENTER. Het display springt terug naar CoLo. Na 15 seconden wordt het geselecteerde kleurnummer op het display weergegeven, en de schijnwerper straalt de betreffende kleur uit.

B Handmatige kleurinstelling

Tip: Bij het instellen van de helderheid van de rode, groene of blauwe LED's wijzigt niet alleen de helderheid ervan, maar bij een kleurmenging ook de tint. Stel daarom eerst de kleur die moet domineren, in op de gewenste helderheid, en meng daarna de andere twee kleuren erbij. Als het resultaat van de kleurmenging wit moet zijn, stelt u eerst de helderheid van de kleur groen in, omdat deze het meest helder is voor het oog. Meng dan met rood naar geel en ten slotte met blauw naar wit.

1) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot het displaybericht CoLo verschijnt.

2) Activeer het menu-item met de toets ENTER. Op het display wordt de laatst ingestelde kleur (CoL 1 … Co 16 of Manu) weergegeven.

3) Schakel met de toets DOWN of UP naar Manu (manuell = handmatig). Activeer de functie met de toets ENTER. Op het display verschijnt nu de melding rEd (red = rood).

4) Met de toets DOWN of UP kunt u verder naar GrEn voor de kleur groen en naar bLuE voor blauw schakelen, en daarna terug naar rEd voor rood. Selecteer de kleur die eerst moet worden ingesteld.

5) Druk op de toets ENTER, zodat de waarde van de geselecteerde kleur op het display verschijnt (weergave 0 – 255). Stel de helderheid van de kleur in met de toets DOWN of UP en bevestigt met de toets ENTER.

6) Herhaal de bedieningsstappen 4 en 5 voor de andere kleuren, zodat u de gewenste tint met de gewenste helderheid verkrijgt.

7) Voor het fijn instellen van de tint kunt u met de toets DOWN of UP een kleur opnieuw selecteren en na het drukken op de toets ENTER met de toetsen DOWN en UP corrigeren. Druk ten slotte opnieuw op de toets ENTER.

8) Als er gedurende 15 seconden geen toets wordt ingedrukt, schakelt het display terug naar de weergave Manu. Om de kleurtint te wijzigen begint u evt. opnieuw met bedieningsstap 1.

6.2 Meerdere PARL-1DMX-apparaten aaneenschakelen

U kunt meerdere PARL-1DMX-apparaten aaneenschakelen. Het centrale apparaat (Master) kan alle nevenapparaten (Slave) synchroon sturen.

1) Verbind de aansluiting DMX OUTPUT (9) van het centrale apparaat via een 3-polige XLR-kabel (b.v. serie MEC-... of MECN-... uit het gamma van "img Stage Line") met de aansluiting DMX INPUT (10) van het eerste randapparaat.

2) Verbind de aansluiting DMX OUTPUT van het eerste randapparaat met de aansluiting DMX INPUT van het tweede randapparaat etc. tot alle apparaten in een ketting aangesloten zijn.

3) Stel op de nevenapparaten het besturingstype in.

   a) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot op het display (3) de melding SLAd verschijnt.

   b) Druk op de toets ENTER. Op het display verschijnt de ingestelde slavemodus (SL 1 … SL 16).

   c) Stel met de toets UP of DOWN de gewenste modus in:

      SL 1 = Het randapparaat wordt door het centrale apparaat synchroon gestuurd.

      SL 2 = Stroboscoopeffecten worden tegengesteld aan het centrale apparaat geregeld.

      SL 3 … SL 16 = De besturing is geoptimaliseerd voor het gebruik van 3 – 16 nevenapparaten.

Op het centrale apparaat mag naar de aansluiting DMX INPUT geen DMX-signaal worden gestuurd, zodat de

NL
B

gele LED MASTER (4) oplicht en het apparaat hierdoor in de “Master”-modus is geschakeld. Zodra de randapparaten de besturingssignalen van het centrale apparaat ontvangen, lichten de respectieve rode LED’s SLAVE (6) op. De nevenapparaten zijn dan automatisch in de “Slave”-modus geschakeld en kunnen door het centrale apparaat als dusdanig worden gestuurd.

6.3 Afstandsbediening met de LC-3

Via de als toebehoren verkrijgbare afstandsbediening LC-3 kunnen verschillende functies worden gestuurd. Op de ingang DMX INPUT (10) mag geen DMX-signaal beschikbaar zijn.

1) Sluit de afstandsbediening aan op de jack REMOTE CTRL ONLY (8).
2) Via de uitgang DMX OUTPUT (9) kunnen andere PARL-1DMX-apparaten worden aangesloten (☞ hoofdstuk 6.2), om deze via de afstandsbediening samen met het centrale apparaat te besturen.
3) Met de toets STAND BY (13) kunt u de LED’s van de PARL-1DMX in- en uitschakelen. Als de LED’s uitgeschakeld zijn, licht ter controle de LED naast de toets STAND BY op.
4) Selecteer met de toets MODE (15) de gewenste functie:

Stroboscoop

– De LED naast de toets MODE licht niet op –
Door de toets FUNCTION (14) ingedrukt te houden, kunt u een van de drie stroboscoopfuncties activeren:

1. Stroboscoopsalvo’s met wit licht, muziekgestuurd*
2. Enkele flits met wisselende kleur, muziekgestuurd*
3. Stroboscoopsalvo’s met wisselende kleur, muziekgestuurd*

Telkens u de toets FUNCTION ingedrukt houdt, wordt de volgende stroboscoopfunctie geactiveerd.

*muzieksturing moet ingeschakeld zijn (☞ hoofdstuk 6.1.1, bedieningsstap 5)

Kleurenstraler

– De LED naast de toets MODE licht continu op –
Met de toets FUNCTION kunt u een van de 16 vooringestelde kleuren selecteren evenals een kleur die op de PARL-1DMX handmatig is ingesteld (op het display Manu, ☞ hoofdstuk 6.1.2, paragraaf B).

Kleurwisselingsprogramma’s Sh 1 – Sh12

– De LED van de toets MODE knippert langzaam –
Selecteer met de toets FUNCTION het gewenste kleurwisselingsprogramma.

Kleurovergangsprogramma’s Ch 1 – Ch16 en Fade

– De LED van de toets MODE knippert snel –
Selecteer met de toets FUNCTION het gewenste kleurovergangsprogramma. Bij de instelling FAdE doorloopt het apparaat achtereenvolgens de kleurovergangsprogramma’s Ch 1 – Ch16.

7 Bediening via een lichtregelaar

Voor de bediening via een lichtregelaar met DMX512-protocol (b.v. DMX-1440 of DMX-510USB van “img Stage Line”) beschikt de schijnwerper over vier DMX besturingskanalen. De functies van de kanalen en de DMX-waarden vindt u terug in het hoofdstuk 10.1.

7.1 DMX-aansluiting

Voor het aansluiten van het DMX-apparaat zijn er 3-polige XLR-connectoren met volgende penconfiguratie beschikbaar:

pen 1 = massa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Voor de aansluiting moeten speciale kabels voor hoge gegevensstromen worden gebruikt. Normale afgeschermde microfoonkabels met een leidingdiameter van ten minste 2 × 0,22 mm² en een zo gering mogelijke capaciteit zijn alleen bij een totale kabellengte tot 100 m aan te bevelen. Bij kabellengten vanaf 150 m wordt in principe aanbevolen om een DMX-ophaalversterker tussen te schakelen (b.v. SR-103DMX van “img Stage Line”).

1) Verbind de DMX-ingang (10) met de DMX-uitgang van de lichtregelaar.
2) Verbind de DMX-uitgang (9) met de DMX-ingang van het volgende lichteffectapparaat. Verbind de uitgang hiervan opnieuw met de ingang van het nageschakelde DMX-apparaat etc., tot alle DMX-gestuurde apparaten in een kring zijn aangesloten.
3) Sluit de DMX-uitgang van het laatste DMX-apparaat in de ketting af met een weerstand van 120 Ω (> 0,3 W): Soldeer de weerstand vast aan de pinnen 2 en 3 van een XLR-stekker en plug de stekker in de DMX-uitgang, of gebruik een overeenkomstige afsluitstekker (b.v. DLT-123 van “img Stage Line”).

7.2 DMX-modus instellen

U kunt het DMX-kanaal 4 op verschillende manieren configureren. De opties vindt u terug in hoofdstuk 10.1. Selecteer daarna de gewenste DMX-modus:

1) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot op het display (3) de melding ChMd verschijnt. Wacht niet langer dan 15 seconden om de volgende toets in te drukken, anders wordt de instelprocedure automatisch beëindigd.
2) Druk op de toets ENTER. De ingestelde modus wordt weergegeven (Md 1 … Md 4).
3) Stel met de toets DOWN of UP (6) de DMX-modus in en sla op met de toets ENTER. Op het display verschijnt opnieuw ChMd. Na 15 seconden schakelt de schijnwerper terug naar de vorige bedrijfsmodus. Om sneller om te schakelen, houdt u de toets MENU ingedrukt tot de bedrijfsmodus op het display wordt weergegeven.

7.3 Het startadres instellen

Om de schijnwerper met een lichtregelaar te kunnen bedienen, moet het DMX-startadres voor het eerste DMX-kanaal worden ingesteld. Als bijvoorbeeld op het DMX-besturingsapparaat het adres 17 voorzien is voor het besturen van de rode LED's, stelt u het startadres 1 in op de PARL-1DMX. De andere functies van de schijnwerper zijn dan automatisch aan de volgende adressen toegewezen (in dit voorbeeld 18 – 20). Als volgend mogelijke startadres voor het volgende DMX-gestuurde apparaat zou in dit voorbeeld het adres 21 kunnen worden gebruikt.

1) Druk eenmaal op de toets MENU (5), zodat op het display (3) de melding Addr verschijnt. Wacht niet langer dan 15 seconden om de volgende toets in te drukken, anders wordt de instelprocedure beëindigd.
2) Druk op de toets ENTER. Het ingestelde adres wordt weergegeven. Als het adres moet automatisch worden ingesteld, gaat u verder met de bedieningsstap 4.
3) Voor de **handmatige instelling,** selecteert u met de toets DOWN of UP het adres en slaat u dit op met de toets ENTER. Op het display verschijnt opnieuw Addr. Na 15 seconden schakelt de schijnwerper terug naar de vorige bedrijfsmodus. Om sneller om te schakelen, houdt u de toets MENU ingedrukt tot de bedrijfsmodus op het display wordt weergegeven.
4) Voor de **automatische adresinstelling** schakelt u met de toets DOWN of UP op naar Auto. Deze methode is nuttig als er meerdere PARL-1DMX-apparaten worden gebruikt en de adressen ervan in het onderste bereik moeten liggen. Na selectie van de functie Auto, drukt u op de toets ENTER. Alle LED's lichten kort op en Auto knippert. Na 15 seconden schakelt het apparaat terug naar de vorige bedrijfsmodus.

   Het startadres van de eerste schijnwerper is nu op 1 ingesteld, de startadressen van de volgende schijnwerpers op 5, 9, 13 etc.

Zodra de besturingssignalen van het DMX-besturingsapparaat worden ontvangen, licht de rode LED DMX (4) op en verschijnt het startadres op het display. U kunt de PARL-1DMX nu met het DMX-besturingsapparaat bedienen.

7.4 Besturing met de LED-4C

Het apparaat LED-4C van "img Stage Line" is een makkelijk te bedienen besturingspaneel, waarmee u ook de schijnwerper PARL-1DMX kunt besturen. Het beschikt over 4 kanalen, zodat alle hierop aangesloten PARL-1DMX-apparaten alleen synchroon kunnen worden bestuurd.

1) Verbind de jack DMX OUTPUT van de LED-4C met de jack DMX INPUT (10) verbinden en schakel de LED-4C in.
2) Stel het startadres van de schijnwerpers op 1 of op een veelvoud van 4 + 1 (5, 9, 13, … , max. 61) in, ☞ hoofdstuk 7.3.
3) Voor het besturen van de PARL-1DMX met de LED-4C moet de DMX-Modus Md 1 worden ingeschakeld:
   a) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot op het display (3) de melding ChMd verschijnt. Wacht niet langer dan 15 seconden om de volgende toets in te drukken, anders wordt de instelprocedure automatisch beëindigd.
   b) Druk op de toets ENTER, de ingestelde modus wordt weergegeven (Md 1 … Md 4).
   c) Schakel met de toets DOWN of UP naar de modus Md 1 en en sla op met de toets ENTER. Op het display verschijnt opnieuw ChMd. Na 15 seconden schakelt de schijnwerper naar de gewijzigde bedrijfsmodus, het displaybericht SL (SL = **sl**avemodus) en een getal (1 – 16) worden weergegeven. De rode LED SLAVE (6) licht op.

Meer gedetailleerde informatie vindt u terug in de handleiding LED-4C.

8 Overige functies

8.1 De bedrijfsuren weergeven

Om de stand van de bedrijfsurenteller weer te geven:

1) Druk enkele keren op toets MENU (5) tot op het display (3) Fhr S (Fixture hours) wordt weergegeven.
2) Druk op de toets ENTER en de bedrijfsuren worden weergegeven.
3) Na 15 seconden schakelt het apparaat terug naar de vorige bedrijfsmodus.

8.2 Weergave van de firmwareversie

Om het versienummer van de firmware (besturingssysteem van het apparaat) weer te geven:

1) Druk enkele keren op de toets MENU (5) tot op het display (3) uEr (versie) verschijnt.
2) Druk op de toets ENTER. Het versienummer wordt weergegeven, b.v. u 10 = versie 1.0.
3) Na 15 seconden schakelt het apparaat terug naar de vorige bedrijfsmodus.

9 Het apparaat reinigen

De kunststofschijf vóór de LED's moet afhankelijk van de verontreiniging door stof, rook of ander vuil van buitenaf regelmatig worden gereinigd. Alleen dan kan het licht met maximale helderheid worden uitgestraald. **Trek de stekker uit het stopcontact voor een reinigingsbeurt.** Gebruik alleen een zachte, schone doek en een mild reinigingsmiddel. Veeg de ruit vervolgens droog.

Om de andere behuizingsonderdelen te reinigen, gebruikt u alleen een zachte, schone doek. Gebruik in geen geval vloeistof; dit kan immers in het apparaat indringen en schade veroorzaken.

NL
B

10 Technische gegevens

Voedingsspanning: . . . . 230 V~/50 Hz

Vermogensverbruik: . . . max. 35 VA

Lichtbron: . . . . . 212 superheldere 5 mm-LED's, 70 rode, 71 groene, 71 blauwe, uitstralingshoek 15°

Omgevings-temperatuurbereik: . . . . 0 – 40 °C

Afmetingen: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Gewicht: . . . . . 1,8 kg

10.1 DMX-kanalen

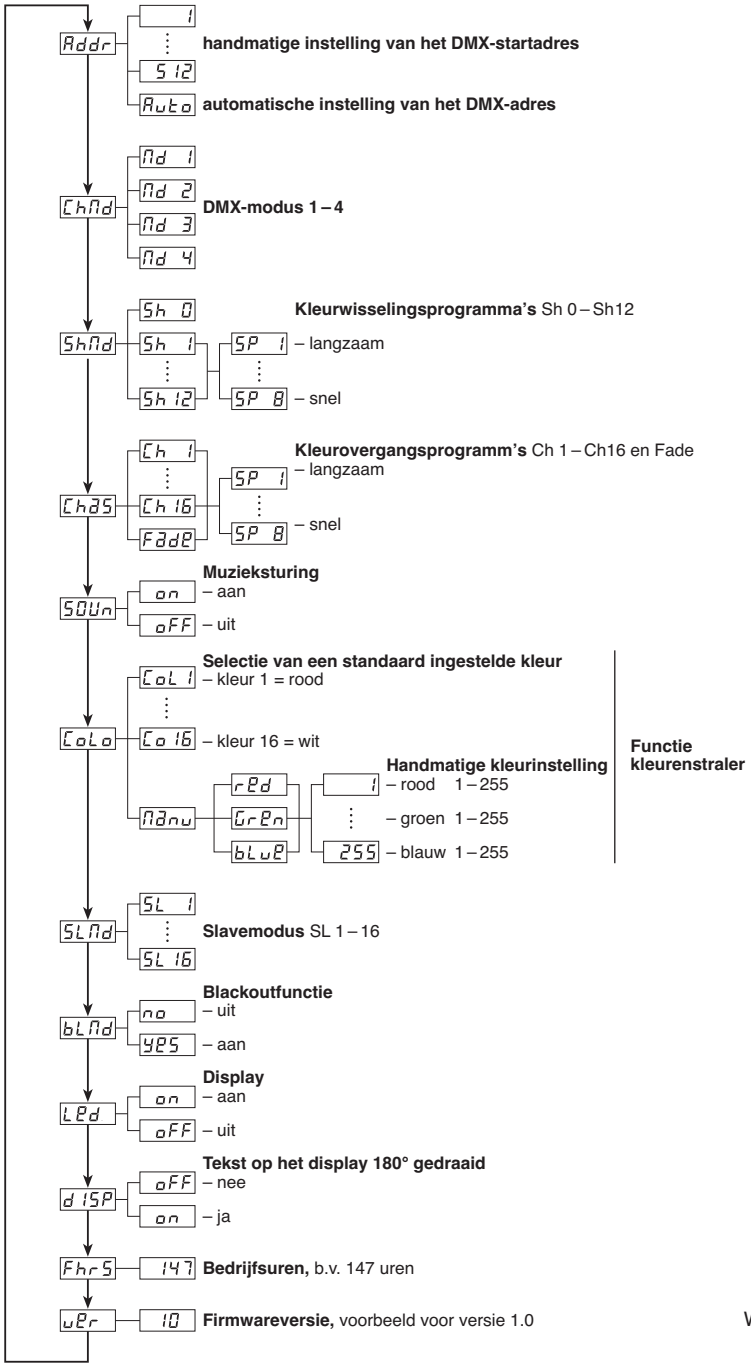
Kanalen 1 – 3	
DMX-waarde	Functie
Kanaal 1 roodaandeel	
0 – 255	Helderheid rood
Kanaal 2 groenaandeel	
0 – 255	Helderheid groen
Kanaal 3 blauwaandeel	
0 – 255	Helderheid blauw

Voor het DMX-kanaal 4 kunnen verschillende configuraties worden geselecteerd. Stel hiervoor de DMX-modus in, ☞ hoofdstuk 7.2.

Kanaal 4	
DMX-waarde	Functie
Modus 1 (weergave in menu Md 1)	
0 – 7	LED's uit
8 – 190	Dimmer
191 – 200	Muzieksturing aan*
201 – 247	Stroboscoop langzaam → snel
248 – 255	volle helderheid
Modus 2 (weergave in menu Md 2)	
0 – 255	Dimmer
Modus 3 (weergave in menu Md 3)	
0 – 160	Dimmer
161 – 255	Stroboscoop langzaam → snel
Modus 4 (weergave in menu Md 4)	
0 – 127	Dimmer
128 – 199	Stroboscoop langzaam → snel
200 – 255	autom. mengen van de kleuren, langzaam → snel

*De muzieksturing moet bovendien via het menu zijn ingeschakeld (☞ hoofdstuk 6.1.1, bedieningsstap 5).

10.2 Menustructuur



Wijzigingen voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is door de auteurswet beschermd eigendom van MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Een reproductie – ook gedeeltelijk – voor eigen commerciële doeleinden is verboden.

E **Todos los elementos de funcionamiento y las conexiones que se describen pueden encontrarse en la página 2.**

Contenidos

1 Elementos de Funcionamiento y Conexiones 44

1.1 Proyector 44

1.2 Control remoto LC-3 44

2 Notas de Seguridad 45

3 Aplicaciones 45

4 Montaje 45

5 Puesta en Marcha 46

5.1 Ajustes básicos 46

6 Funcionamiento sin Controlador DMX . . . 46

6.1 Selección de una función 46

6.1.1 Programas de muestra 46

6.1.2 Radiador de color 47

6.2 Interconexión de varios aparatos PARL-1DMX 47

6.3 Control remoto con el LC-3 48

7 Funcionamiento mediante un controlador 48

7.1 Conexión DMX 48

7.2 Ajuste del modo DMX 48

7.3 Ajuste de la dirección de inicio 49

7.4 Control mediante el LED-4C 49

8 Funciones Adicionales 49

8.1 Visualización de las horas de funcionamiento 49

8.2 Visualización de la versión de firmware 49

9 Limpieza del Aparato 49

10 Especificaciones 50

10.1 Canales DMX 50

10.2 Estructura del menú 51

1 Elementos de Funcionamiento y Conexiones

1.1 Proyector

1 Soporte de montaje

2 Tornillos de cierre para el soporte de montaje

3 Visualizador

4 LEDs indicadores

LED DMX; se ilumina cuando hay señales de control DMX en la entrada DMX INPUT (10)

LED MASTER; se ilumina en el modo Master (funcionamiento sin controlador DMX o con el control remoto LC-3)

5 Botones de funcionamiento

Botón MENU para abrir el menú de ajustes y seleccionar los objetos del menú

Botones DOWN y UP para cambiar un ajuste del menú

Botón ENTER para activar un objeto del menú y memorizar un ajuste

6 LEDs indicadores

LED SLAVE; se ilumina con el modo Slave (control mediante otro PARL-1DMX o mediante el panel de control LED-4C)

LED SOUND; se ilumina brevemente en caso de control por música mediante el micrófono (7)

7 Micrófono para el control por música

8 Toma de conexión para el control remoto LC-3

9 Salida de señal DMX (XLR 3 polos) para conectar a la entrada DMX de otro aparato de efectos de luces DMX;
Pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

10 Entrada de señal DMX (XLR 3 polos) para conectar un controlador;
Pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

11 Toma de corriente para la conexión a un enchufe (230 V~/50 Hz) mediante el cable de corriente entregado

12 Soporte para el fusible de corriente
Cambie un fusible fundido sólo por otro del mismo tipo.

1.2 Control remoto LC-3

El control remoto está disponible como accesorio y no se entrega con el PARL-1DMX.

13 Botón STAND BY para conectar y desconectar los LEDs

14 Botón FUNCTION para seleccionar varias funciones dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado con el botón MODE (15) [☞ apartado 6.3]

15 Botón MODE para cambiar entre
- Estroboscopio (☞ apartado 6.3)
  El LED del botón MODE no se ilumina.
- Función radiador de color: Pueden seleccionarse con el botón FUNCTION 16 colores predefinidos y un color ajustado manualmente.
  El LED del botón MODE se ilumina continuadamente.
- Selección de los programas de cambio de color Sh 1 – Sh 12 con el botón FUNCTION
  El LED del botón MODE parpadea lentamente.
- Selección de los programas de transición de color Ch 1 — Ch16 y Fade con el botón FUNCTION
  El LED del botón MODE parpadea rápidamente.

Nota: Para el manejo mediante el control remoto, no puede haber ninguna señal DMX en la entrada DMX INPUT (10).

2 Notas de Seguridad

El aparato cumple con todas las directivas requeridas por la UE y por lo tanto está marcado con el símbolo CE.

ADVERTENCIA El aparato utiliza un voltaje peligroso (230 V~). Deje el mantenimiento para el personal cualificado y no inserte nunca nada en las rejillas de ventilación; el manejo inexperto puede producir una descarga eléctrica.

Preste atención a los siguientes puntos bajo cualquier circunstancia:

- El aparato está adecuado sólo para utilizarlo en interiores. Proteja el aparato de goteos y salpicaduras, elevada humedad del aire y calor (temperatura ambiente admisible: 0 – 40 °C).
- No utilice el aparato o desconecte inmediatamente la toma de corriente del enchufe si:
  1. El aparato o el cable de corriente están visiblemente dañados.
  2. El aparato ha sufrido daños después de una caída o accidente similar.
  3. No funciona correctamente.

  Sólo el personal cualificado puede reparar el aparato bajo cualquier circunstancia.
- No tire nunca del cable de corriente para desconectar el enchufe de la toma de corriente, tire siempre del enchufe.
- Utilice sólo un paño suave y seco para la limpieza, no utilice nunca ni productos químicos ni agua.
- No podrá reclamarse garantía o responsabilidad alguna por cualquier daño personal o material resultante si el aparato se utiliza para otros fines diferentes a los originalmente concebidos, si no se monta de un modo seguro, no se utiliza adecuadamente o no se repara por expertos.

Si va a poner el aparato definitivamente fuera de servicio, llévelo a la planta de reciclaje más cercana para que su eliminación no sea perjudicial para el medioambiente.

3 Aplicaciones

Este proyector de LEDs plano sirve para iluminación p. ej en escenarios, discotecas, o salas de fiestas. Como fuente de luz, se utilizan 212 LEDs de gran brillo y bajo consumo, con poco calor generado y una larga duración. Los LEDs permiten radiar luz coloreada en los tres colores primarios (rojo, verde, azul) y luz que puede mezclarse con la combinación de los colores primarios. Además, también es posible la transición de colores y los efectos estroboscópicos.

El proyector está designado para el control mediante un controlador DMX (4 canales de control DMX). Sin embargo, también puede utilizarse por sí mismo o con el control remoto LC-3, disponible como accesorio, o con el panel de control LED-4C de “img Stage Line”.

4 Montaje

- Coloque siempre el aparato de modo que exista una ventilación suficiente durante el funcionamiento. Las rejillas de ventilación de la carcasa no deben obstruirse en ningún caso.
- La distancia mínima hasta el objeto iluminado tendría que ser de 10 cm.

ADVERTENCIA El proyector tiene que montarse de modo seguro y por expertos. Si se instala en un lugar en el que la gente puede pasar o sentarse bajo él, tiene que asegurarse adicionalmente (p. ej. con un cable de seguridad en el soporte de montaje; fije el cable de modo que la distancia máxima de caída del proyector no supere los 20 cm).

1. Fije el proyector con el soporte de montaje (1) p. ej. con un tornillo de montaje estable o un soporte para efectos de luces (gancho C) en una barra transversal.

   Para nivelar el proyector, afloje los dos tornillos de presión (2) del soporte montaje. Ajuste la inclinación deseada del proyector y luego apriete de nuevo los tornillos.
2. Como alternativa, el proyector también puede colocarse como quiera (fig. 1). El soporte de montaje sirve como soporte para prevenir que el proyector se caiga. Para ello, apriete los tornillos de cierre (2) con fuerza.

5 Puesta en Marcha

ADVERTENCIA No mire nunca hacia los LEDs directamente; puede provocar daños oculares.
Tenga en cuenta que los cambios rápidos de iluminación, como por ejemplo los destellos, pueden provocar ataques epilépticos en personas fotosensibles o con epilepsia.

Conecte el cable de corriente entregado a la toma de corriente (11) primero y luego a un enchufe (230 V~/ 50 Hz). Durante el inicio, en el visualizador (3) se muestra brevemente `L2 12`. A continuación el aparato está listo para funcionar y puede controlarse mediante un controlador DMX (☞ apartado 7) o funcionará automáticamente de acuerdo con el programa de muestra ajustado (☞ apartado 6). Para apagarlo, desconecte el enchufe de la toma.

Precaución: No puede conectarse el aparato a la corriente mediante un Dimmer.

Para un funcionamiento más adecuado, es recomendable conectar el aparato a una toma de corriente que se apague y se encienda con un interruptor.

5.1 Ajustes básicos

Los siguientes ajustes básicos pueden hacerse a través del visualizador (3) y con los botones de funcionamiento (5). Para ello, pulse el botón MENU hasta que se visualice la función deseada. Luego pulse el botón ENTER. Asegúrese de que el siguiente botón se pulsa en menos de 15 segundos, de lo contrario el proceso de ajuste finalizará. La estructura del menú puede encontrarse en la página 51.

`bLnd` **Modo Blackout conectado o desconectado**

Utilice el botón DOWN o UP para seleccionar:

`YES` El proyector se ilumina sólo cuando hay una señal de control DMX en la toma DMX INPUT (10). En cuanto el controlador DMX está desconectado, se apagan todos los LEDs.

`no` Este ajuste tiene que seleccionarse para el funcionamiento sin controlador DMX.

Pulse el botón ENTER para la memorización.

`LEd` **Visualizador conectado o desconectado**

Utilice el botón DOWN o UP para seleccionar:

`on` El visualizador (3) siempre está conectado.

`oFF` El visualizador se desconecta unos 60 segundos después de pulsar el último botón. Se conecta de nuevo cuando se pulsa un botón.

Pulse el botón ENTER para la memorización.

`d ISP` **Texto del visualizador girado 180°**

Utilice el botón DOWN o UP para seleccionar:

`oFF` visualización normal

`on` Texto girado 180°

Pulse el botón ENTER para la memorización.

15 segundos después de pulsar el último botón, se sale del menú de ajuste automáticamente. Para salir inmediatamente, pulse el botón MENU hasta que en el visualizador se muestre el modo de función.

6 Funcionamiento sin Controlador DMX

Cuando no hay señal de control DMX en la toma DMX INPUT (10), el LED amarillo MASTER (4) se ilumina, el visualizador (3) muestra el modo ajustado y el aparato funciona automáticamente según el programa de muestra seleccionado. Para ello, tiene que desactivarse la función Blackout, ☞ apartado 5.1.

6.1 Selección de una función

Cuando se selecciona una función, asegúrese de que el siguiente botón de control (5) se pulsa los siguientes 15 segundos, de lo contrario el proceso de ajuste finaliza y el aparato vuelve a la función anterior. La estructura del menú puede encontrarse en la página 51.

6.1.1 Programas de muestra

Pueden seleccionarse 12 programas de cambio de color (indicación Sh = Show) y 16 programas de transición de color (indicación Ch = Chase). Además, está el programa Sh 0 que permite al aparato ejecutar sucesivamente los programas de cambio de color Sh 1 – Sh 12, y el programa `FAdE` que permite al aparato ejecutar sucesivamente los programas de transición de color Ch 1 – 16.

1) Para seleccionar un programa de cambio de color, pulse el botón MENU (5) hasta que se muestre `ShnU` en el visualizador (3). Para seleccionar un programa de transición de color, pulse el botón MENU hasta que se visualice `ChAS`.
2) Active el objeto del menú con el botón ENTER. En el visualizador se muestra el número del programa ajustado.
3) Seleccione uno de los programas con el botón DOWN o UP. Confirme la selección con el botón ENTER. El visualizador cambia a la indicación de la velocidad de ejecución (`SP 1` … `SP 8`).
   Nota: Para el programa nº 0, la velocidad de ejecución no puede seleccionarse. 15 segundos después de pulsar el botón ENTER se inicia el programa.
4) Utilice el botón DOWN o UP en los siguientes 15 segundos para ajustar la velocidad de ejecución deseada. El aparato cambiará a esta velocidad cuando no exista control por música [con el control por música desconectado (☞ paso 5), en intervalos musicales, o cuando el volumen es demasiado bajo]. Confirme el ajuste con el botón ENTER. El visualizador vuelve a la indicación del programa.
   Después de 15 segundos, para el parpadeo y se inicia el programa seleccionado. El LED amarillo MASTER (4) se ilumina. Para un inicio más rápido

del programa mantenga pulsado el botón MENU hasta que se visualice el número del programa.

5) Para el control por música de los programas de cambio de color Sh 1 – Sh 12 (los demás programas no pueden controlarse por música), tiene que conectarse el control por música:

   a) Pulse el botón MENU hasta que se visualice SOUn.

   b) Active el objeto del menú SOUn con el botón ENTER. El visualizador muestra el estado de funcionamiento:

      on = control por música activado

      oFF = control por música desactivado: El programa funciona con la velocidad ajustada.

   c) Utilice el botón DOWN o UP para conectar y desconectar el control por música y confirmar con el botón ENTER. El visualizador vuelve a la indicación SOUn. Después de 15 segundos el programa seleccionado se inicia y el visualizador muestra el número de programa nuevamente. Para un inicio más rápido del programa mantenga pulsado el botón MENU hasta que el visualizador muestre el número del programa.

Si la música se reproduce con un ritmo claro en el rango de los graves y el control por música está conectado, el programa seleccionado se controla mediante el micrófono (7). Con cada pulsación de control de música, el LED verde SOUND (6) se ilumina brevemente. Si el control por música no funciona correctamente, aumente el volumen o reduzca la distancia entre la fuente de sonido y el PARL-1DMX.

6.1.2 Radiador de color

El aparato es capaz de radiar uno de los 16 colores predefinidos en su máximo brillo o un color ajustado manualmente a cualquier brillo.

A Selección de un color predefinido

1) Pulse el botón MENU (5) hasta que se visualice CoLo.

2) Active el objeto del menú con el botón ENTER. El visualizador muestra el último color ajustado (CoL 1 … Co 16 o Manu).

3) Seleccione un color con el botón DOWN o UP [1 = rojo … 16 = blanco, Manu = color de ajuste manual, ☞ siguiente parágrafo] y confirme con el botón ENTER. El visualizador vuelve a CoLo. 15 segundos después, se muestra el número del color seleccionado y el proyector radia el color correspondiente.

B Ajuste manual de color

Consejo: Cuando se ajusta el brillo de los LEDs rojos, verdes, o azules, no solo se modificará su brillo sino también el matiz en el caso de una combinación de estos colores. Por lo tanto, ajuste primero el color que tiene que dominar en el brillo deseado, y luego añada los otros dos colores. Para la combinación de blanco, ajuste primero el brillo del color verde porque este color aparece como el más brillante para el ojo. A continuación añada el rojo para crear el amarillo y finalmente el azul para conseguir el blanco.

1) Pulse el botón MENU (5) hasta que se muestre CoLo en el visualizador.

2) Active el objeto del menú con el botón ENTER. El visualizador muestra el último color ajustado (CoL 1 … Co 16 o Manu) parpadeando.

3) Utilice el botón DOWN o UP para cambiar a Manu (manual). Active la función con el botón ENTER. En el visualizador aparece ahora rEd (rojo).

4) Utilice el botón DOWN o UP para cambiar a GrEn para el color verde y a bLuE para el azul y luego de nuevo a rEd para el rojo. Seleccione el color que hay que ajustar.

5) Pulse el botón ENTER de modo que se visualice el valor del color seleccionado (indicación 0 — 255). Ajuste el brillo del color con el botón DOWN o UP y confirme con el botón ENTER.

6) Repita los pasos 4 y 5 para los demás colores para que aparezca el matiz del color y el brillo deseados.

7) Para un ajuste fino del matiz del color, puede seleccionarse un color de nuevo con el botón DOWN o UP, y después de pulsar el botón ENTER, puede reajustarse con los botones DOWN y UP. Luego pulse de nuevo el botón ENTER.

8) Si no se pulsa ningún botón en 15 segundos, el aparato vuelve a la indicación Manu. Para cambiar el matiz del color, empiece de nuevo con el paso 1, si es necesario.

6.2 Interconexión de varios aparatos PARL-1DMX

Pueden interconectarse varios aparatos PARL-1DMX. Todos los aparatos Slave podrán controlarse en sincronía con el aparato Master.

1) Conecte la salida DMX OUTPUT (9) del aparato Master mediante un cable XLR de 3 polos (p. ej. los modelos MEC-… o MECN-… de la gama de productos de “img Stage Line”) a la entrada DMX INPUT (10) de la primera unidad Slave.

2) Conecte la salida DMX OUTPUT de la primera unidad Slave a la entrada DMX INPUT de la segunda unidad Slave, etc., hasta que todos los aparatos estén conectados en cadena.

3) Ajuste el tipo de control de los aparatos Slave.

   a) Pulse el botón MENU (5) hasta que la indicación SLAd se muestre en el visualizador (3).

   b) Pulse el botón ENTER. El visualizador muestra ahora el modo Slave ajustado (SL 1 … SL 16).

   c) Ajuste el modo deseado con el botón UP o DOWN:

      SL 1 = El aparato Slave se controla en sincronía con el aparato Master.

      SL 2 = Los efectos estroboscópicos se controlan opuestamente al aparato Master.

SL 3 ... SL 16 = El control se optimiza para el uso de 3 a 16 aparatos Slave.

No puede haber ninguna señal DMX presente en la entrada DMX INPUT del aparato Master, de modo que se ilumina el LED amarillo MASTER (4) y el aparato pasa al modo Master. En cuanto se aplican señales de control desde el aparato Master a los aparatos Slave, el LED rojo SLAVE (6) se ilumina en los aparatos Slave. Los aparatos Slave cambian automáticamente al modo Slave y pueden controlarse en sincronía con el aparato Master.

6.3 Control remoto con el LC-3

El control remoto LC-3, disponible como accesorio, permite controlar varias funciones. No puede haber ninguna señal DMX en la entrada DMX INPUT (10).

1) Conecte el control remoto a la toma REMOTE CTRL ONLY (8).
2) Mediante la salida DMX OUTPUT (9), pueden conectarse más aparatos PARL-1DMX (☞ apartado 6.2) para controlarlos junto con el aparato Master mediante el control remoto.
3) Con el botón STAND BY (13), pueden conectarse o desconectarse los LEDs del PARL-1DMX. Cuando se desconectan los LEDs, se ilumina el LED junto al botón STAND BY como prueba.
4) Utilice el botón MODE (15) para seleccionar la función que desee:

Estroboscopio

– El LED del botón MODE no se ilumina –
Manteniendo pulsado el botón FUNCTION (14), puede activarse una de las tres funciones de estroboscopio:

1. Ráfagas de estroboscopio con luz blanca, controlado por música*
2. Destello individual con cambio de color, control por música*
3. Ráfagas de estroboscopio con cambio de color, control por música*

Manteniendo pulsado el botón FUNCTION de nuevo, se activa la siguiente función de estroboscopio en cada caso.

*El control por música tiene que estar activado (☞ apartado 6.1.1, paso 5).

Radiador de color

– El LED del botón MODE se ilumina permanentemente –
Utilice el botón FUNCTION para seleccionar uno de los 16 colores predefinidos y un color ajustado manualmente en el PARL-1DMX (indicación MANU, ☞ apartado 6.1.2, sección B).

Programas de cambio de color Sh 1 a Sh 12

– El LED del botón MODE parpadea lentamente –
Seleccione el programa de cambio color deseado con el botón FUNCTION.

Programas de transición de color Ch 1 a 16 y fundido

– El LED del botón MODE parpadea rápidamente –
Utilice el botón FUNCTION para seleccionar el programa de transición de color deseado. Con el ajuste FADE, el aparato ejecuta sucesivamente los programas de transición de color Ch 1 a Ch 16.

7 Funcionamiento mediante un Controlador

Para el funcionamiento mediante un controlador con protocolo DMX512 (p. ej. DMX-1440 o DMX-510USB de “img Stage Line”), el proyector está equipado con cuatro canales de control DMX. Las funciones de los canales y los valores DMX pueden encontrarse en el apartado 10.1.

7.1 Conexión DMX

Para la conexión DMX, el aparato está provisto de tomas XLR de 3 polos con la siguiente configuración de pines:

Pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Se recomienda utilizar cables especiales de alta transmisión de datos para la conexión. Los cables estándares de micrófono con blindaje y con un corte de sección mínimo de 2 × 0,22 mm² y con una capacidad tan baja como sea posible sólo se recomiendan para un cableado de hasta 100 m. Para cableados de más de 150 m se recomienda insertar un amplificador DMX adecuado (p. ej. SR-103DMX de “img Stage Line”).

1) Conecte la entrada DMX (10) a la salida DMX del controlador.
2) Conecte la salida DMX OUTPUT (9) a la entrada DMX del siguiente efecto de luces; conecte su salida de nuevo a la entrada del siguiente aparato DMX, etc., hasta que todos los efectos de luces controlados por DMX estén conectados en cadena.
3) Termine la salida DMX del último aparato DMX de la cadena con un resistor de 120 Ω (> 0,3 W): Suelde el resistor a los pines 2 y 3 de una toma XLR y conecte la toma a la salida DMX o utilice el tapón adecuado (p. ej. DLT-123 de “img Stage Line”).

7.2 Ajuste del modo DMX

El canal DMX 4 puede configurarse de varios modos. Las opciones se indican en el apartado 10.1. Seleccione el modo DMX que desee consecuentemente:

1) Pulse el botón MENU (5) hasta que se muestre CHNL en el visualizador (3). Asegúrese de que el siguiente botón se pulsa en menos de 15 segundos, de lo contrario el proceso de ajuste finalizará.
2) Pulse el botón ENTER. Se muestra el modo ajustado (Nd 1 ... Nd 4).
3) Utilice el botón DOWN o UP para ajustar el modo DMX y el botón ENTER para memorizar. Reaparece CHNL en el visualizador. Después de 15 se-

gundos, el proyector vuelve al modo de funcionamiento previo. Para salir rápidamente, pulse el botón MENU hasta que en el visualizador se muestre el modo de funcionamiento.

7.3 Ajuste de la dirección de inicio

Para poder utilizar el proyector con un controlador, ajuste la dirección de inicio DMX del primer canal DMX. Si p. ej. la dirección 17 del controlador DMX está prevista para controlar los LEDs rojos, ajuste la dirección de inicio 17 en el PARL-1DMX. Las otras funciones DMX del proyector se asignan automáticamente a las siguientes direcciones (en este ejemplo 18 a 20). La dirección 21 podría utilizarse en este ejemplo como la siguiente dirección de inicio posible para el siguiente aparato controlado por DMX.

1) Pulse el botón MENU (5) una vez de modo que se muestre Addr en el visualizador (3). Asegúrese de que el siguiente botón se pulsa en menos de 15 segundos, de lo contrario el proceso de ajuste finalizará.
2) Pulse el botón ENTER. Se muestra la dirección ajustada. Para el ajuste automático de la dirección, continúe con el paso 4.
3) Para el **ajuste manual**, utilice el botón DOWN o UP para ajustar la dirección y el botón ENTER para memorizar. Reaparece Addr en el visualizador. Después de 15 segundos, el proyector vuelve al modo de funcionamiento previo. Para cambiar más rápidamente, pulse el botón MENU hasta que en el visualizador se muestre el modo de funcionamiento.
4) Para el **ajuste automático de dirección**, utilice el botón DOWN o UP para cambiar a Auto. Este método es útil si se utilizan varios PARL-1DMX y sus direcciones van a estar en el rango inferior. Después de seleccionar la función Auto, pulse el botón ENTER. Todos los LEDs se iluminan brevemente y parpadea Auto. Después de 15 segundos, el aparato vuelve al modo de funcionamiento previo.

   La dirección de inicio del primer proyector está ajustada ahora en 1; la dirección de inicio de los siguientes proyectores será 5, 9, 13, etc.

En cuanto se reciben señales de control del controlador DMX, el LED rojo DMX (4) se ilumina y se muestra la dirección de inicio. Ahora el PARL-1DMX puede utilizarse con el controlador DMX.

7.4 Control mediante el LED-4C

El LED-4C de “img Stage Line” es un panel de control de fácil uso que también puede utilizarse para el proyector PARL-1DMX. Tiene 4 canales de modo que todos los PARL-1DMX conectados a él sólo pueden controlarse de modo sincronizado.

1) Conecte la toma DMX OUTPUT del LED-4C a la toma DMX INPUT (10) y conecte el LED-4C.
2) Ajuste la dirección de inicio de los proyectores en 1 o en múltiplo de 4 + 1 (5, 9, 13, … máx. 61), ☞ apartado 7.3.
3) Para controlar el PARL-1DMX con el LED-4C, tiene que conectarse el modo DMX Md 1:
   a) Pulse el botón MENU (5) hasta que se muestre ChMd en el visualizador (3). Asegúrese de que el siguiente botón se pulsa en menos de 15 segundos, de lo contrario el proceso de ajuste finalizará.
   b) Pulse el botón ENTER, se mostrará el modo ajustado (Md 1 … Md 4).
   c) Utilice el botón DOWN o UP para ajustar el modo Md 1 y el botón ENTER para memorizar. Reaparece ChMd en el visualizador. 15 segundos después, el proyector cambia al modo de funcionamiento modificado, en el visualizador se muestra SL (= modo **Sl**ave) y un número (1 – 16). El LED rojo SLAVE (6) se ilumina.

Preste atención a las instrucciones del LED-4C para más información sobre el funcionamiento.

8 Funciones Adicionales

8.1 Visualización de las horas de funcionamiento

Para mostrar el estado del contador de horas de funcionamiento:

1) Pulse el botón MENU (5) hasta que aparezca Fhr5 (Fixture hours) en el visualizador (3).
2) Pulse el botón ENTER para que se muestren las horas de funcionamiento.
3) Después de 15 segundos, el aparato vuelve al modo de funcionamiento previo.

8.2 Visualización de la versión de firmware

Para indicar el número de la versión de firmware (sistema operativo del aparato):

1) Pulse el botón MENU (5) hasta que aparezca uEr (versión) en el visualizador (3).
2) Pulse el botón ENTER. Se indica el número de versión, p. ej. u 10 = versión 1. 0.
3) Después de 15 segundos, el aparato vuelve al modo de funcionamiento previo.

9 Limpieza del Aparato

Hay que limpiar el panel exterior de los LEDs periódicamente, dependiendo de las impurezas provocadas por el polvo, el humo u otras partículas. Sólo de este modo puede asegurarse de que la luz se irradia con su máximo brillo. **Para la limpieza, desconecte el enchufe de la toma de corriente.** Utilice sólo un paño

E suave y limpio y un detergente no agresivo. Seque el panel.

Para la limpieza de las otras partes de la carcasa, utilice sólo un paño suave y limpio. No utilice ningún líquido; podría penetrar en el aparato y provocar daños.

10 Especificaciones

Alimentación: . . . . . 230 V~/50 Hz

Consumo: . . . . . Máx. 35 VA

Fuente de luz: . . . . . 212 LEDs de 5 mm de gran brillo,
Rojo: 70, verde: 71, azul: 71
Angulo de radiación de 15º

Temperatura ambiente: 0 – 40 °C

Dimensiones: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Peso: . . . . . 1,8 kg

10.1 Canales DMX

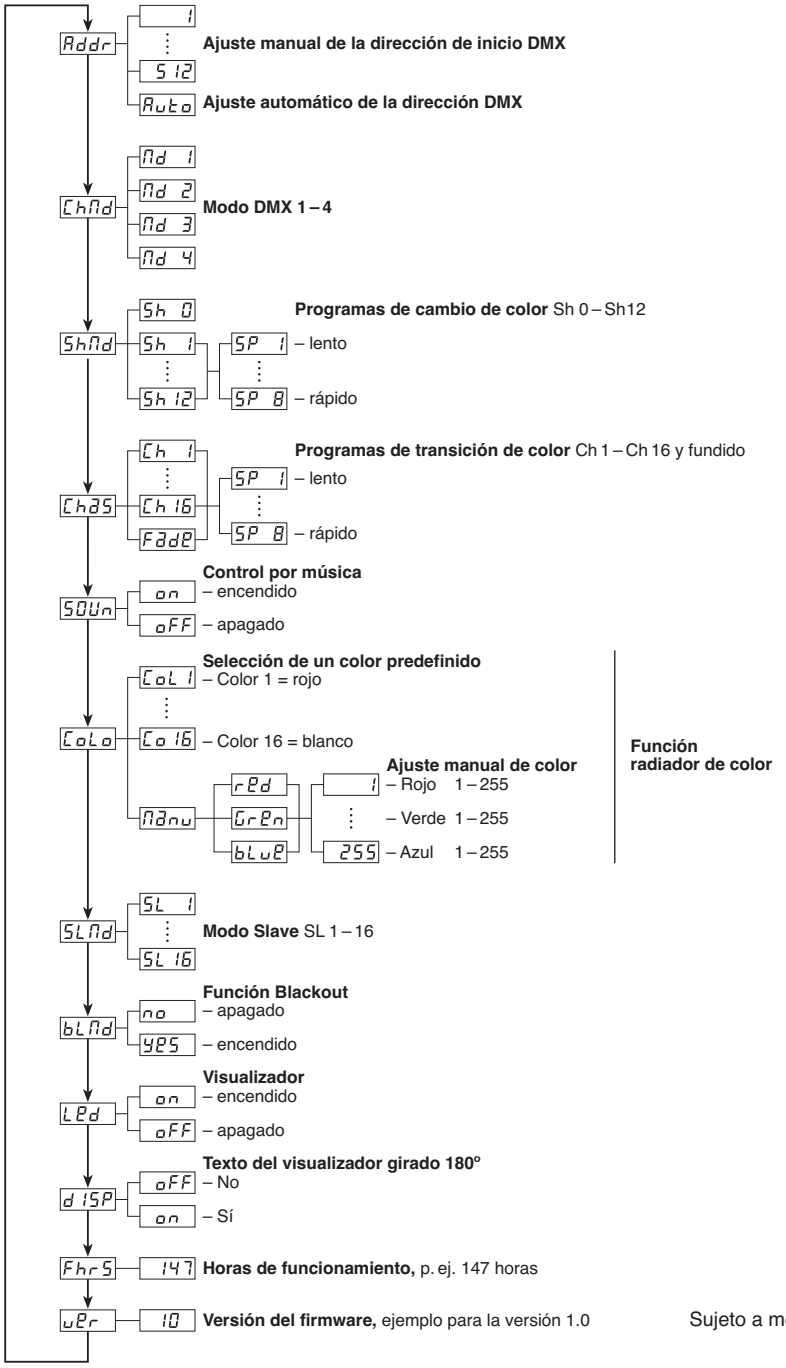
Canal 1 – 3	
Valor DMX	Función
Canal 1 proporción de rojo	
0 – 255	Brillo del rojo
Canal 2 proporción de verde	
0 – 255	Brillo del verde
Canal 3 proporción de azul	
0 – 255	Brillo del azul

Para el canal DMX 4, pueden seleccionarse varias configuraciones. Para ello, ajuste el modo DMX, ☞ apartado 7.2.

Canal 4	
Valor DMX	Función
Modo 1 (indicación de menú Md 1)	
0 – 7	LEDs apagados
8 – 190	Dimmer
191 – 200	Control por música conectado*
201 – 247	Estroboscopio lento → rápido
248 – 255	Brillo total
Modo 2 (indicación de menú Md 2)	
0 – 255	Dimmer
Modo 3 (indicación de menú Md 3)	
0 – 160	Dimmer
161 – 255	Estroboscopio lento → rápido
Modo 4 (indicación de menú Md 4)	
0 – 127	Dimmer
128 – 199	Estroboscopio lento → rápido
200 – 255	Transición automática de los colores Lento → Rápido

*El control por música tiene que conectarse adicionalmente mediante el menú (☞ apartado 6.1.1, paso 5).

10.2 Estructura del menú



Sujeto a modificaciones técnicas.

Manual de instrucciones protegido por el copyright de MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Toda reproducción mismo parcial para fines comerciales está prohibida.

PL **Proszę otworzyć instrukcję na stronie 2. Pokazano tam rozkład opisanych elementów oraz złączy.**

Spis treści

1 Elementy operacyjne oraz złącza 52

1.1 Reflektor 52

1.2 Pilot zdalnego sterowania LC-3 52

2 Środki bezpieczeństwa 53

3 Zastosowanie 53

4 Montaż 53

5 Przygotowanie do pracy 53

5.1 Podstawowe ustawienia 54

6 Praca bez kontrolera DMX 54

6.1 Wybór funkcji 54

6.1.1 Wybór programów show 54

6.1.2 Kolorowy reflektor 55

6.2 Łączenie kilku urządzeń PARL-1DMX 55

6.3 Sterowanie pilotem LC-3 56

7 Sterowanie poprzez kontroler światła 56

7.1 Podłączanie DMX 56

7.2 Ustawianie trybu DMX 56

7.3 Ustawianie adresu startowego 56

7.4 Sterowanie kontrolerem LED-4C 57

8 Dodatkowe funkcje 57

8.1 Wyświetlanie czasu pracy 57

8.2 Wyświetlanie wersji firmware'a 57

9 Czyszczenie urządzenia 57

10 Specyfikacja 58

10.1 Kanały DMX 58

10.2 Struktura menu 59

1 Elementy operacyjne oraz złącza

1.1 Reflektor

1 Uchwyt montażowy

2 Regulatory uchwytu montażowego

3 Wyświetlacz

4 Wskaźniki diodowe

Dioda DMX zapala się gdy na wejściu DMX INPUT (10) pojawia się sygnał sterujący

Dioda MASTER zapala się w trybie master (praca bez kontrolera DMX lub z pilotem LC-3)

5 Przyciski operacyjne

Przycisk MENU do wywoływania menu oraz wyboru poleceń

Przyciski DOWN i UP do wyboru pozycji i zmiany wartości parametrów w menu

Przycisk ENTER do aktywacji pleceń w menu i zapisywania ustawień

6 Wskaźniki diodowe

Dioda SLAVE zapala się w trybie podrzędnym slave (sterowanie poprzez inny PARL-1DMX lub kontroler LED-4C)

Dioda SOUND zapala się na krótko podczas sterowania muzyką poprzez wbudowany mikrofon (7)

7 Wbudowany mikrofon

8 Gniazdo pilota LC-3

9 Wyjście DMX (3-pin XLR) do podłączania wejścia DMX kolejnego efektu świetlnego; pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

10 Wejście DMX (3-pin XLR) do podłączania kontrolera; pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

11 Gniazdo zasilania łączone z gniazdkiem sieciowym (230 V~/50 Hz) za pomocą dołączonego kabla zasilającego

12 Oprawka bezpiecznika
Spalony bezpiecznik wymieniać na nowy o identycznych parametrach.

1.2 Pilot zdalnego sterowania LC-3

Pilot zdalnego sterowania LC-3 jest dostępny jako wyposaż. dodatkowe i nie jest dołączany do urządzenia PARL-1DMX.

13 Przycisk STAND BY do włączania i wyłączania diod

14 Przycisk FUNCTION do wywoływania różnych funkcji w zależności od trybu pracy, wybranego przyciskiem MODE (15) [☞ rozdz. 6.3]

15 Przycisk MODE do przełączania między
– Funkcją stroboskopu (☞ rozdz. 6.3)
Dioda obok przycisku MODE nie zapala się.

– Funkcją kolorowego reflektora: dostępne jest 16 gotowych kolorów oraz kolor ustawiony ręcznie, wybór kolorów odbywa się za pomocą przycisku FUNCTION
Dioda obok przycisku MODE świeci ciągle.
– Wyborem programu zmiany kolorów Sh 1 – 12, za pomocą przycisku FUNCTION
Dioda obok przycisku MODE miga wolno.
– Wyborem programu płynnej zmiany kolorów Ch 1 – Ch 16 oraz wygaszania, za pomocą przycisku FUNCTION
Dioda obok przycisku MODE miga szybko.

Uwaga: Przy sterowaniu pilotem nie wolno równocześnie podawać sygnału sterującego DMX na wejście DMX INPUT (10).

2 Środki bezpieczeństwa

Urządzenie spełnia wszystkie wymagania norm UE dzięki czemu jest oznaczone symbolem CE.

UWAGA

Urządzenie jest zasilane wysokim napięciem (230 V~). Wszelkie naprawy należy zlecić przeszkolonemu personelowi. Nie wolno umieszczać niczego w otworach wentylacyjnych! Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Należy przestrzegać następujących zasad:

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy chronić je przed działaniem wody, dużej wilgotności powietrza oraz wysokiej temperatury (dopuszczalny zakres 0 – 40 °C).
- Nie należy włączać lub natychmiast odłączyć urządzenie od sieci w przypadku gdy:
  1. stwierdzono widoczne uszkodzenie urządzenia lub kabla zasilającego,
  2. urządzenie mogło ulec uszkodzeniu na skutek upadku lub podobnego zdarzenia,
  3. stwierdzono nieprawidłowe działanie.

  Naprawy urządzenia może dokonywać tylko przeszkolony personel.
- Nie wolno odłączać zasilania ciągnąc za kabel, należy zawsze chwytać za wtyczkę.
- Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki, nie stosować środków chemicznych ani wody.
- Producent ani dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za wynikłe uszkodzenia sprzętu lub obrażenia użytkownika w przypadku gdy urządzenie jest wykorzystywane w innych celach niż to się przewiduje lub jeśli jest nieodpowiednio zainstalowane, użytkowane lub naprawiane.

Aby nie zaśmiecać środowiska po całkowitym zakończeniu eksploatacji urządzenia należy je oddać do punktu recyklingu.

3 Zastosowanie

Ten płaski reflektor diodowy może być wykorzystywany do zastosowań scenicznych, w dyskotekach lub jako element dekoracyjny. Wyposażony jest w 212 super jasnych diod, co zapewnia niski pobór mocy oraz długą żywotność. Diody mogą emitować światło w kolorach niebieskim, czerwonym i zielonym oraz w kolorach powstających przez zmiksowanie podstawowych barw. Ponadto, możliwe jest płynne przechodzenie pomiędzy kolorami oraz efekt stroboskopu.

Reflektor przystosowany jest do sterowania sygnałem DMX z kontrolera (4 kanały DMX), ale może również pracować bez niego lub być sterowany za pomocą pilota zdalnego sterowania LC-3 lub kontrolera LED-4C marki “img Stage Line”.

4 Montaż

- Reflektor należy zamontować w takim miejscu, aby zapewnić dostateczną cyrkulację powietrza wokół niego. Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych na obudowie (np. zasłoną).
- Minimalny dystans od oświetlanego obiektu powinien wynosić 10 cm.

OSTRZEŻENIE

Urządzenie musi być zamontowane w sposób bezpieczny i fachowy. Jeśli ma pracować ponad ludźmi, należy je dodatkowo zabezpieczyć przed upadkiem np. wykorzystując linki zabezpieczające. Długość takich linek należy tak dobrać aby w przypadku ich wykorzystania urządzenie maksymalnie spadło o 20 cm).

1. Urządzenie może być montowane z wykorzystaniem jego uchwytu (1) na stałe lub przez dodatkowe zaczepy do świateł (uchwyt C) na poziomym ramieniu statywu.

   Dla uzyskania żądanej pozycji, poluzować regulatory (2) przy uchwycie montażowym. Ustawić żądaną pozycję i dokręcić je.
2. Alternatywnie, reflektor może być ustawiany na podłodze (jak pokazano na rys 1). W tym celu należy odchylić uchwyt montażowy do tyłu, aby służył jako podpórka. Przy takim ustawieniu należy mocno dokręcić regulatory uchwytu montażowego (2).

5 Przygotowanie do pracy

UWAGA

Nie należy patrzeć bezpośrednio na diody, silne światło może uszkodzić wzrok.
Efekt stroboskopu i szybkie zmiany światła mogą być groźne dla osób wrażliwych na światło oraz chorych na epilepsję!

PL

Podłączyć kabel zasilający do gniazda zasilania (11), a następnie do gniazdka sieciowego (230 V~/50 Hz). Podczas uruchamiania, na wyświetlaczu (3) pojawi się na krótko L2 12. Urządzenie jest już włączone i gotowe do sterowania sygnałem DMX z kontrolera (☞ rozdz. 7) lub do pracy niezależnej, zgodnie z wybranym programem show (☞ rozdz. 6). Aby wyłączyć urządzenie odłączyć wtyczkę od gniazdka sieciowego.

Uwaga: Nie wolno podłączać reflektora do zasilania poprzez dimer (ściemniacz)!

Aby ułatwić obsługę zaleca się podłączenie urządzenia do gniazdka, które będzie włączane i wyłączane razem z oświetleniem.

5.1 Podstawowe ustawienia

Za pomocą wyświetlacza (3) oraz przycisków operacyjnych (5) możliwe jest dokonywanie podstawowych ustawień. Wcisnąć przycisk MENU kilka razy, aż żądana funkcja pojawi się na wyświetlaczu. Następnie wcisnąć przycisk ENTER. Jeżeli nastąpi przerwa ponad 15 sekund od ostatniego wciśnięcia przycisku, procedura ustawiania zostanie zakończona. Strukturę menu przedstawiono na stronie 59.

bLnd Włączanie i wyłączanie funkcji Blackout

Przyciskami DOWN lub UP wybrać:

- **YES** Reflektor zapala się tylko wówczas, gdy na wejście DMX INPUT (10) podawany jest sygnał sterujący DMX. Po wyłączeniu kontrolera, wszystkie diody gasną.
- **no** To ustawienie należy wybrać podczas pracy bez kontrolera DMX.

Aby zapisać ustawienia, wcisnąć przycisk ENTER.

LEd Włączanie i wyłączanie wyświetlacza

Przyciskami DOWN lub UP wybrać:

- **on** Wyświetlacz (3) jest zawsze włączony.
- **oFF** Wyświetlacz wyłącza się po około 60 sekundach od ostatniego wciśnięcia przycisku. Zapala się ponownie po wciśnięciu dowolnego przycisku.

Aby zapisać ustawienia, wcisnąć przycisk ENTER.

d ISP Wyświetlanie normalne lub odwrócone o 180°

Przyciskami DOWN lub UP wybrać:

- **oFF** wyświetlanie normalne
- **on** wyświetlanie odwrócone o 180°

Aby zapisać ustawienia, wcisnąć przycisk ENTER.

Po 15 sekundach od wciśnięcia ostatniego przycisku następuje automatyczne wyjście z menu. Aby wyjść z menu w dowolnym momencie, przytrzymać wciśnięty przycisk MENU aż wyświetlacz pokaże ponownie wybrany tryb pracy.

6 Praca bez kontrolera DMX

Jeżeli na wejście DMX INPUT (10) nie jest podawany sygnał sterujący, zapala się żółta dioda MASTER (4), na wyświetlaczu (3) pokazana jest wybrana funkcja, natomiast urządzenie pracuje zgodnie z odtwarzanym programem show. W tym przypadku funkcja Blackout musi być wyłączona, ☞ rozdz. 5.1.

6.1 Wybór funkcji

Podczas wybierania funkcji, kolejne przyciski sterujące (5) należy wciskać w ciągu 15 sekund, w przeciwnym razie procedura ustawiania zostanie zakończona. Strukturę menu przedstawiono na stronie 59.

6.1.1 Wybór programów show

Urządzenie oferuje 12 programów zmiany koloru (wskazanie Sh = Show) oraz 16 programów płynnej zmiany kolorów (wskazanie Ch = Chase). Dodatkowo, dostępny jest program Sh 0, pozwalający na przechodzenie między kolejnymi programami zmiany koloru Sh 1 – 12, a także program FadE, pozwalający na przechodzenie między kolejnymi programami płynnej zmiany kolorów Ch 1 – 16.

1) Przełączanie pomiędzy programami Show 1 do 4, odbywa się przyciskiem MENU (5). Należy wcisnąć go kilka razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się ShnU. Aby wybrać program płynnej zmiany kolorów, wcisnąć przycisk MENU kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się ChAS .
2) Aktywować polecenie przyciskiem ENTER. Wyświetlacz pokaże numer ustawionego programu.
3) Wybrać żądany program przyciskami DOWN lub UP. Potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Wyświetlacz przełączy się na wskazanie prędkości odtwarzania programu (SP 1 … SP 8).

   Uwaga: W przypadku programu nr 0, nie można wybrać prędkości programu. Po 15 sekundach od wciśnięcia przycisku ENTER nastąpi automatyczny start programu.
4) W ciągu kolejnych 15 sekund, ustawić żądaną prędkość programu, przyciskami DOWN lub UP. Jeżeli wyłączone jest sterowanie muzyką (☞ krok 5) lub odtwarzana muzyka jest zbyt cicha, urządzenie przełączy się na ustawioną prędkość. Potwierdzić ustawienie przyciskiem ENTER. Wyświetlacz powróci do wskazania programu.

   Po 15 sekundach wyświetlacz przestanie migać i uruchomiony zostanie wybrany program. Żółta dioda MASTER (4) zapali się. Aby uruchomić program wcześniej, przytrzymać wciśnięty przycisk MENU aż pojawi się numer programu.
5) Aby programy zmiany koloru Sh 1 – Sh 12 (tylko te) mogły być sterowane muzyką, konieczne jest włączenie takiego sterowania:

   a) Wcisnąć przycisk MENU kilka razy, aż na wyświetlaczu pojawi się SoUn.

b) Aktywować polecenie SOUn przyciskiem ENTER. Wyświetlacz pokaże ustawienie:

on = sterowanie muzyką włączone

oFF = sterowanie muzyką wyłączone: Programy działają z ustawioną prędkością.

c) Włączyć lub wyłączyć sterowanie muzyką, za pomocą przycisku DOWN lub UP, a następnie potwierdzić przyciskiem ENTER. Wyświetlacz powróci do wskazania SOUn. Po 15 sekundach wyświetlacz pokaże numer programu i uruchomiony zostanie wybrany program. Aby uruchomić program wcześniej, przytrzymać wciśnięty przycisk MENU aż pojawi się numer programu.

Jeżeli grająca w pomieszczeniu muzyka posiada odpowiedni poziom głośności oraz wyraźny rytm niskich częstotliwości, program sterujący będzie z nim synchronizowany poprzez wbudowany mikrofon (7). Zielona dioda SOUND (6) miga w rytm muzyki. W przypadku słabej synchronizacji z muzyką, należy zwiększyć poziom głośności lub zmniejszyć dystans między reflektorem PARL-1DMX a głośnikiem.

6.1.2 Kolorowy reflektor

Urządzenie może emitować jeden z 16 gotowych kolorów z maksymalną jasnością lub ustawiony ręcznie kolor z dowolną jasnością.

A Wybór gotowego koloru

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu pojawi się CoLo.

2) Aktywować polecenie przyciskiem ENTER. Wyświetlacz pokaże migając ostatnio ustawiony kolor (CoL 1 … Co 16 lub Manu).

3) Wybrać kolor przyciskiem DOWN lub UP [1 = czerwony … 16 = biały, Manu = manualne ustawienie koloru, ☞ następny punkt] i potwierdzić przyciskiem ENTER. Wyświetlacz powróci do wskazania CoLo. Po 15 sekundach wyświetlacz pokaże numer wybranego koloru a reflektor zacznie świecić zgodnie z ustawieniem.

B Ręczne ustawianie koloru

Wskazówka: Przy zmianie jasności diod w poszczególnych kolorach, zmienia się również jasność koloru wypadkowego. Zaleca się w pierwszej kolejności ustawianie jasności dominującego koloru, a dopiero potem dwóch pozostałych. Przy ustawianiu koloru białego należy najpierw ustawić jasność koloru zielonego, gdyż jest on najjaśniejszy dla oka.

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu pojawi się CoLo.

2) Aktywować polecenie przyciskiem ENTER. Wyświetlacz pokaże migając ostatnio ustawiony kolor (CoL 1 … Co 16 lub Manu).

3) Za pomocą przycisków DOWN i UP ustawić Manu (manual) i potwierdzić przyciskiem ENTER. Wyświetlacz pokaże rEd dla koloru czerwonego.

4) Za pomocą przycisków DOWN lub UP można przełączać się na GrEn dla koloru zielonego, bLuE dla niebieskiego i ponownie na rEd dla czerwonego.

5) Wcisnąć przycisk ENTER, aby wyświetlić wartość dla wybranego koloru (wskazanie 0 – 255). Ustawić jasność wybranego koloru przyciskami DOWN i UP i potwierdzić przyciskiem ENTER.

6) Powtórzyć kroki 4 oraz 5 dla pozostałych kolorów, aż uzyska się żądaną barwę światła.

7) Dla dokładnego ustawienia jasności, każdy kolor można wybrać ponownie przyciskami DOWN i UP, a następnie aktywować przyciskiem ENTER i ustawić nową wartość jasności, przyciskami DOWN i UP. Po zakończeniu ustawień, wcisnąć ponownie przycisk ENTER.

8) Po około 15 sek. od wciśnięcia ostatniego przycisku, urządzenie automatycznie powróci do wskazania Manu. Aby zmienić ustawienie kolorów należy postępować analogicznie, ponownie od kroku 1.

6.2 Łączenie kilku urządzeń PARL-1DMX

Pojedyncze urządzenia PARL-1DMX mogą zostać połączone w celu równoczesnego sterowania wszystkich urządzeń podrzędnych zgodnie z rytmem nadrzędnego.

1) Połączyć wyjście DMX OUTPUT (9) urządzenia nadrzędnego z wejściem DMX INPUT (10) pierwszego urządzenia podrzędnego, za pomocą kabla z 3-pinowymi złączami XLR (np. serii MEC-... lub MECN-... marki “img Stage Line”).

2) Kolejne urządzenia podłączać analogicznie, łącząc wyjścia DMX OUT z wejściami DMX IN kolejnych urządzeń, itd.

3) Ustawić rodzaj sterowania na urządzeniach podrzędnych:

a) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się SLAd.

b) Wcisnąć przycisk ENTER. Wyświetlacz pokaże teraz ustawiony tryb podrzędny (SL 1 … SL 16).

c) Wybrać żądany tryb przyciskami UP lub DOWN:

SL 1 = Urządzenie podrzędne pracuje zgodnie z nadrzędnym.

SL 2 = Efekt stroboskopu jest sterowany przeciwnie do urządzenia nadrzędnego.

SL 3 … SL 16 = Sterowanie jest optymalizowane do pracy z od 3 do 16 urządzeniami podrzędnymi.

Początkowo nie podawać sygnału sterującego DMX na wejście DMX INPUT urządzenia nadrzędnego, żółta dioda MASTER (4) zapali się a urządzenie ustawi się w tryb nadrzędny master. Jak tylko do urządzeń podrzędnych zostanie wysłany sygnał sterujący, zapali się na nich czerwona dioda SLAVE (6) i zaczną one pracować zgodnie z rytmem nadrzędnego.

PL

6.3 Sterowanie pilotem LC-3

Pilot zdalnego sterowania LC-3 (rys. 3), dostępny jest jako wyposażenie dodatkowe, pozwala na sterowanie różnymi funkcjami. Nie wolno jednocześnie podawać sygnału sterującego DMX na wejście DMX INPUT (10).

1) Podłączyć pilot do gniazda REMOTE CTRL ONLY (8).
2) Poprzez wyjście DMX OUTPUT (9), możliwe jest podłączenie kolejnych urządzeń PARL-1DMX (☞ rozdz. 6.2) w celu równoczesnego sterowania pilotem.
3) Za pomocą przycisku STAND BY (13), możliwe jest włączanie i wyłączanie diod reflektora PARL-1DMX. Po wyłączeniu diod zapala się dioda sygnalizacyjna obok przycisku STAND BY.
4) Przycisk MODE (15) służy do wyboru trybu następujących funkcji:

Stroboskop

– Dioda obok przycisku MODE nie świeci się –
Każde przyciśnięcie i przytrzymanie przycisku FUNCTION (14), powoduje przełączenie na kolejny z trzech efektów stroboskopowych:

1. Salwy stroboskopowe z białym światłem, sterowane muzyką*
2. Pojedyncze mignięcia ze zmianą kolorów, sterowane muzyką*
3. Salwy stroboskopowe ze zmianą kolorów, sterowane muzyką*

Każde kolejne wciśnięcie przycisku FUNCTION wywołuje kolejną funkcję stroboskopu.

*Sterowanie muzyką musi być włączone (☞ rozdz. 6.1.1, krok 5).

Kolorowy reflektor

– Dioda przycisku MODE świeci ciągle –
Za pomocą przycisku FUNCTION można wybrać jeden z 16 zapisanych kolorów oraz kolor ustawiony manualnie na PARL-1DMX (wskazanie Manu, ☞ rozdz. 6.1.2, punkt B).

Programy zmiany kolorów Sh 1 do Sh 12

– Dioda przycisku MODE miga wolno –
Wybrać żądany program przyciskiem FUNCTION.

Programy płynnego przechodzenia między kolorami Ch 1 do Ch 16 oraz wygaszania

– Dioda przycisku MODE miga szybko –
Wybrać żądany program przyciskiem FUNCTION. Przy ustawieniu FAdE urządzenie przechodzi kolejno przez programy Ch 1 do Ch16.

7 Sterowanie poprzez kontroler światła

Do sterowania wymagany jest kontroler z protokołem DMX512 (np. DMX-1440 lub DMX-510USB marki “img Stage Line”). Urządzenie posiada cztery kanały sterujące DMX. Funkcje poszczególnych kanałów DMX opisano na w rozdz. 10.1.

7.1 Podłączanie DMX

Złącze DMX w urządzeniu stanowi 3-pinowy XLR o następującej konfiguracji pinów:

Pin 1 = masa, 2 = DMX–, 3 = DMX+

Do podłączania należy wykorzystać specjalny kabel o dużej przepływności danych, może to być kabel mikrofonowy ze standardowym ekranowaniem o przekroju żył minimum 2 × 0,22 mm², możliwie małej pojemności i długości do 100 m. Jeżeli długość przewodu przekracza 150 m, zalecane jest podłączenie wzmacniacza sygnału DMX (np. SR-103DMX marki “img Stage Line”).

1) Połączyć wejście DMX INPUT (10) z wyjściem kontrolera DMX.
2) Podłączyć wyjście DMX OUTPUT (9) do wejścia DMX kolejnego reflektora; kolejne urządzenia podłączać analogicznie, aż wszystkie urządzenia zostaną połączone.
3) Na wyjście DMX ostatniego z podłączonych reflektorów podłączyć opornik 120 Ω (> 0,3 W): Opornik należy wlutować pomiędzy 2 i 3 pin we wtyku XLR i następnie wpiąć go do wyjścia; można również użyć gotowy wtyk terminujący (np. DLT-123 marki “img Stage Line”).

7.2 Ustawianie trybu DMX

Kanał 4 DMX może być skonfigurowany na kilka sposobów. Możliwości te przedstawiono w rozdz. 10.1. Sposób konfiguracji jest następujący:

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) kilka razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się ChNd. Kolejne przyciski należy wciskać w ciągu 15 sekund, w przeciwnym razie procedura ustawiania zostanie zakończona.
2) Wcisnąć przycisk ENTER. Pokazany zostanie ustawiony tryb (Nd 1 … Nd 4).
3) Za pomocą przycisków DOWN i UP ustawić tryb DMX i potwierdzić przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się ponownie ChNd. Po 15 sekundach urządzenie powróci poprzedniego trybu pracy. Aby szybko przełączyć się, przytrzymać wciśnięty przycisk MENU aż pojawi się tryb pracy.

7.3 Ustawianie adresu startowego

Podczas pracy z kontrolerem, należy ustawić adres startowy DMX pierwszego kanału. Jeżeli np. adres 17 kontrolera jest przewidziany do sterowania diodami koloru czerwonego, należy ustawić adres 17 na reflek-

torze PARL-1DMX. Pozostałym funkcjom reflektora zostaną przypisane automatycznie kolejne trzy adresy (w tym przypadku 18 do 20). Jako adres startowy DMX kolejnego urządzenia można wówczas ustawić 21.

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) jeden raz tak, aby wyświetlacz (3) pokazał Addr. Kolejne przyciski należy wciskać w ciągu 15 sekund, w przeciwnym razie procedura ustawiania zostanie zakończona.
2) Wcisnąć przycisk ENTER. Pokazany zostanie ustawiony adres. Aby automatycznie ustawić adres, przejść do kroku 4.
3) W celu **manualnego ustawienia**, wybrać przyciskami DOWN lub UP żądany adres i zatwierdzić przyciskiem ENTER. Addr pojawi się na wyświetlaczu. Po 15 sekundach urządzenie powróci poprzedniego trybu pracy. Aby szybko przełączyć się, przytrzymać wciśnięty przycisk MENU aż pojawi się tryb pracy.
4) W celu **automatycznego ustawienia adresu**, za pomocą przycisków DOWN lub UP przełączyć na Auto. Metoda jest przydatna w przypadku połączenia kilku reflektorów PARL-1DMX gdy zamierz się przypisać im niskie adresy startowe. Po wybraniu funkcji Auto, wcisnąć przycisk ENTER. Wszystkie diody zapalą się na krótko a Auto będzie migać. Po 15 sekundach urządzenie powróci poprzedniego trybu pracy.

   Adres startowy pierwszego reflektora zostanie ustawiony na 1, natomiast adresy kolejnych urządzeń na 5, 9, 13, itd.

Po odebraniu sygnału sterującego DMX z kontrolera, zapala się czerwona dioda DMX (4), a na wyświetlaczu pokazany zostaje adres startowy. PARL-1DMX może być sterowany poprzez kontroler DMX.

7.4 Sterowanie kontrolerem LED-4C

Urządzenie LED-4C marki “img Stage Line” jest łatwym w obsłudze sterownikiem dedykowanym do reflektorów diodowych. Wyposażone jest w 4 kanały, więc wszystkie podłączone reflektory mogą być jedynie synchronizowane.

1) Połączyć gniazdo DMX OUTPUT kontrolera LED-4C z wejściem DMX INPUT (10), za pomocą kabla DMX, a następnie włączyć kontroler LED-4C.
2) Ustawić adres startowy reflektora na 1 lub wielokrotność 4 + 1 (5, 9, 13, … max 61), ☞ rozdz. 7.3.
3) Aby móc sterować PARL-1DMX za pomocą kontrolera LED-4C, konieczne jest włączenie specjalnego trybu DMX Md 1:
   a) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się ChMd. Kolejny przycisk należy wcisnąć w ciągu 15 sekund, w przeciwnym razie procedura ustawiania zostanie automatycznie zakończona.
   b) Wcisnąć przycisk ENTER. Wyświetlacz pokaże ustawiony tryb (Md 1 … Md 4).
   c) Za pomocą przycisku DOWN lub UP przełączyć się na wskazanie Md 1, a następnie zapisać ustawienie przyciskiem ENTER. ChMd pojawi się ponownie na wyświetlaczu. Po 15 sekundach urządzenie przełączy się na ustawioną funkcję, natomiast na wyświetlaczu pojawi się SL (= tryb **sl**ave) oraz numer (1 – 16). Ponadto zapali się czerwona dioda SLAVE (6).

Więcej informacji na temat sterowania kontrolerem LED-4C można znaleźć w instrukcji obsługi tego urządzenia.

8 Dodatkowe funkcje

8.1 Wyświetlanie czasu pracy

Aby sprawdzić liczbę godzin pracy urządzenia:

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się polecenie FHrS (Fixture hours).
2) Potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się żądana informacja.
3) Po 15 sekundach wyświetlacz przełączy się do poprzedniego wskazania.

8.2 Wyświetlanie wersji firmware’a

Dla wyświetlenia wersji firmware’a (system operacyjny urządzenia):

1) Wcisnąć przycisk MENU (5) klika razy, aż na wyświetlaczu (3) pojawi się polecenie uEr (version).
2) Potwierdzić wybór przyciskiem ENTER. Na wyświetlaczu pojawi się numer wersji np. u 10 = wersja 1.0.
3) Po 15 sekundach wyświetlacz przełączy się do poprzedniego wskazania.

9 Czyszczenie urządzenia

Panel przedni należy czyścić w regularnych odstępach czasowych, w zależności od warunków pracy urządzenia. Zapewni to uzyskanie maksymalnej jasności. **Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.** Do czyszczenia używać suchej, miękkiej ściereczki oraz ogólnie dostępnych środków do czyszczenia szyb.

Do czyszczenia obudowy należy używać tylko suchej, miękkiej ściereczki. Nie wolno używać wody ani żadnych środków chemicznych, który mogłyby dostać się do wnętrza urządzenia.

PL 10 Specyfikacja

Zasilanie: . . . . . 230 V~/50 Hz

Pobór mocy: . . . . . max 35 VA

Źródło światła: . . . . . 212 diod dużej jasności 5 mm,
czerwone: 70, zielone: 71,
niebieskie: 71
kąt promieniowania 15°

Zakres temperatur: . . . . 0 – 40 °C

Wymiary: . . . . . 215 × 215 × 70 mm

Waga: . . . . . 1,8 kg

10.1 Kanały DMX

Kanały 1 – 3	
Wartość DMX	Funkcja
Kanał 1 czerwony	
0 – 255	jasność czerwonych diod
Kanał 2 zielony	
0 – 255	jasność zielonych diod
Kanał 3 niebieski	
0 – 255	jasność niebieskich diod

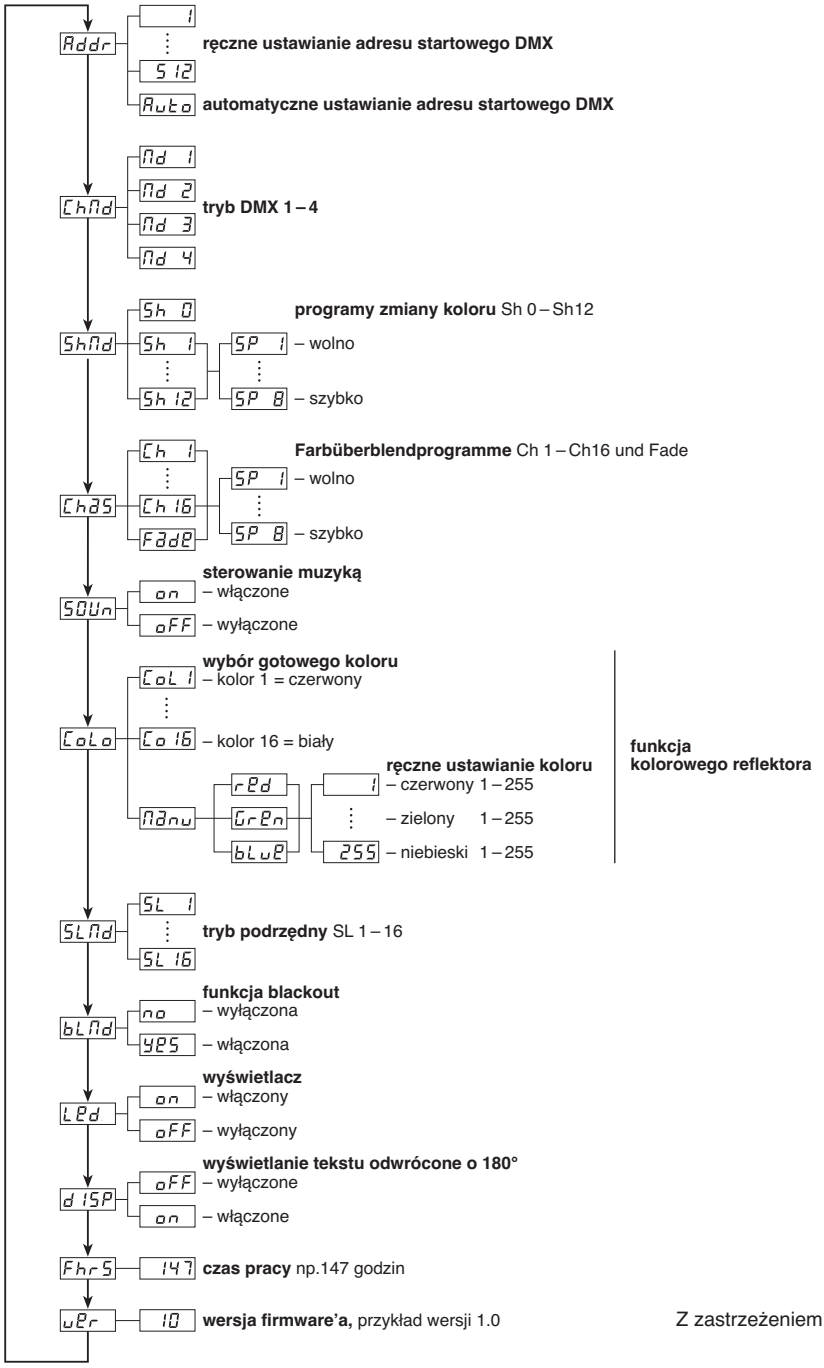
Kanał DMX 4, może być skonfigurowany na kilka sposobów. W tym celu należy wybrać tryb DMX, ☞ rozdz. 7.2.

Kanał 4	
Wartość DMX	Funkcja
Tryb 1 (wskazanie menu Md 1)	
0 – 7	diody zgaszone
8 – 190	ściemniacz
191 – 200	sterowanie muzyką włączone*
201 – 247	stroboskop wolno → szybko
248 – 255	pełna jasność
Tryb 2 (wskazanie menu Md 2)	
0 – 255	ściemniacz
Tryb 3 (wskazanie menu Md 3)	
0 – 160	ściemniacz
161 – 255	stroboskop wolno → szybko
Tryb 4 (wskazanie menu Md 4)	
0 – 127	ściemniacz
128 – 199	stroboskop wolno → szybko
200 – 255	płynne przechodzenie między kolorami wolno → szybko

*Sterowanie muzyką musi być włączone w menu (☞ rozdz. 6.1.1, krok 5).

10.2 Struktura menu

PL



Z zastrzeżeniem możliwość zmian.

Instrukcje obsługi są chronione prawem copyright for MONACOR® INTERNATIONAL GmbH & Co. KG. Przetwarzanie całości lub części instrukcji dla osobistych korzyści finansowych jest zabronione.

DK DMX LED reflektor lampe

Læs nedenstående sikkerhedsoplysninger grundigt igennem før ibrugtagning af enheden. Bortset fra sikkerhedsoplysningerne henvises til den engelske tekst.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Denne enhed overholder alle nødvendige EU-direktiver og er som følge deraf mærket CE.

ADVARSEL Enheden benytter livsfarlig netspænding (230 V~). Udfør aldrig nogen form for modifikationer på produktet og indfør aldrig genstande i ventilationshullerne, da du dermed risikere at få elektrisk stød.

Vær altid opmærksom på følgende:

- **ADVARSEL:**
  Kig aldrig direkte ind i lampens LED; dette kan medføre skader på øjnene. Hurtige farveskift kan udløse epileptiske anfald hos personer der fotosensitive eller lider af epilepsi.
- Enheden er kun beregnet til indendørs brug. Beskyt den mod vanddråber og -stænk, høj luftfugtighed og varme (tilladt omgivelsestemperatur 0 – 40 °C).
- Tag ikke enheden i brug og tag straks stikket ud af stikkontakten i følgende tilfælde:
  1. hvis der er synlig skade på enheden eller netkablet,
  2. hvis der kan være opstået skade, efter at enheden er tabt eller lignende,
  3. hvis der forekommer fejlfunktion.

  Enheden skal altid repareres af autoriseret personel.
- Tag aldrig netstikket ud af stikkontakten ved at trække i kablet, tag fat i selve stikket.
- Rengør kabinettet med en tør, blød klud; der må under ingen omstændigheder benyttes kemikalier eller vand.
- Hvis enheden benyttes til andre formål, end den oprindeligt er beregnet til, hvis den monteres eller betjenes forkert, eller hvis den ikke repareres af uautoriseret personel, omfattes eventuelle skader ikke af garantien.

Hvis enheden skal tages ud af drift for bestandigt, skal den bringes til en lokal genbrugsstation for bortskaffelse.

Montering

- Placér altid enheden så der er rigeligt med ventilation omkring denne. Kabinettets ventilationshuller må ikke tildækkes.
- Hold en afstand på mindst 10 cm til belyste objekter.

ADVARSEL Fastgør enheden på en sikker måde. Hvis enheden skal monteres hængende over personer, skal der yderligere monteres en sikkerhedswire. Spænd wiren så enheden maximalt kan falde 20 cm.

S DMX LED Reflektor

Läs igenom säkerhetsföreskrifterna innan enheten tas i bruk. Ytterligare information återfinns på övriga språk i manualen.

Säkerhetsföreskrifter

Enheten uppfyller alla krav enligt EU och har därför försetts med symbolen CE.

VARNING Enheten använder hög spänning internt (230 V~). Överlåt därför all service till auktoriserad verkstad. Stoppa aldrig in föremål i ventilationshålen på enheten då detta kan ge upphov till elektriska överslag med risk för skada på person och materiel.

Ge även akt på följande

- **VARNING:**
  Titta aldrig direkt in i ljuskällan. Risk för permanent ögonskada föreligger. Observera att snabba ljusväxlingar kan ge upphov till epileptiska anfall hos känsliga personer.
- Enheten är endast avsedd för inomhusbruk. Enheten skall skyddas mot vätskor, hög värme och hög luftfuktighet. Arbetstemperatur 0 – 40 grader C.
- Tag omedelbart ur elsladden ur eluttaget om något av följande fel uppstår.
  1. Om enheten eller elsladden har synliga skador.
  2. Om enheten skadats av fall eller dylikt.
  3. Om andra felfunktioner uppstår.

  Enheten skall alltid lagas av kunnig personal.
- Drag aldrig ur kontakten genom att dra i sladden, utan ta tag i kontaktkroppen.
- Rengör endast med en ren och torr trasa, använd aldrig vätskor i någon form då dessa kan rinna in och orsaka kortslutning.
- Om enheten används för andra ändamål än avsett, om den monteras eller används på fel sätt eller inte repareras av auktoriserad personal upphör alla garantier att gälla. I dessa fall tas inget ansvar för uppkommen skada på person eller materiel.

Om enheten skall kasseras skall den lämnas till återvinning.

Montering

- Placera enheten så att luften kan cirkulera fritt runt den och täpp inte till kylhålen i chassiet.
- Minimiavstånd till brännbara föremål är 10 cm.

VARNING Enheten skall monteras stadigt och säkert. Om enheten monteras över platser där människor passerar skall den säkras med en säkerhetslina. Linan skall fästas så att max frifall är 20 cm.

(FIN) DMX LED Valoefektl

Ole hyvä ja tutustu seuraaviin ohjeisiin varmistaaksesi tuotteen turvallisen käytön. Tarvitessasi lisätietoja tuotteen käytöstä löydät ne muun kielisistä käyttöohjeista.

Turvallisuudesta

Laite vastaa kaikkia vaadittuja EU direktiivejä, joten se on varustettu CE merkinnällä.

VAROITUS Laite toimii hengenvaarallisella jännitteellä (230 V~). Jätä huoltotoimet valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asiantuntematon käsittely saattaa aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Ole hyvä ja huomioi seuraavat seikat:

- **VAROITUS:**
  Älä katso suoraan valonlähteeseen, se voi vaurioittaa silmää. Erittäin nopeat valon muutokset saattavat laukaista epileptisen kohtauksen henkilöillä, jotka ovat valoherkkiä tai epileptisiä.
- Laitteet soveltuvat vain sisätilakäyttöön. Suojele niitä kosteudelta, vedeltä ja kuumuudelta (sallittu ympäröivä lämpötila 0 – 40 °C).
- Irrota virtajohto pistorasiasta, äläkä käynnistä laitetta, jos
  1. laitteessa tai virtajohdossa on havaittava vaurio,
  2. putoaminen tai muu vastaava vahinko on saattanut aiheuttaa vaurion,
  3. laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä

  Kaikissa näissä tapauksissa laite tulee huollattaa valtuutetussa huollossa.
- Älä koskaan irrota virtajohtoa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Käytä puhdistamiseen pelkästään kuivaa, pehmeää kangasta. Älä käytä kemikaaleja tai vettä.
- Laitteen takuu raukeaa, eikä valmistaja, maahantuoja tai myyjä ota vastuuta mahdollisista välittömistä tai välillisistä vahingoista, jos laitetta on käytetty muuhun kuin alkuperäiseen käyttötarkoituk- seen, laitetta on taitamattomasti käytetty tai kytketty tai jos laitetta on huollettu muussa kuin valtuutetussa huollossa.

Kun laite poistetaan lopullisesti käytöstä, vie se paikalliseen kierrätyskeskukseen jälkikäsittelyä varten.

Asennus

- Asenna laite aina siten, että riittävä ilmankierto on varmistettu käytön aikana. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja (esim. verhoilla).
- Minimi välimatkan valaistavaan kohteeseen pitäisi olla 10 cm.

HUOMIO Laite on asennettava asiantuntevasti ja turvallisesti. Jos laite asennetaan paikkaan minkä alla on ihmisiä, on hyvä tehdä lisävarmistus (esim. kiinnittää turvavaijeri asennuskiinnikkeeseen siten, että vaikka laite irtoaisi, se ei putoaisi 20 cm alemmas).

MONACOR INTERNATIONAL GmbH & Co. KG • Zum Falsch 36 • 28307 Bremen • Germany
Copyright© by MONACOR INTERNATIONAL. All rights reserved.
A-1010.99.02.01.2012